

Weißeritz-Zeitung

Tageszeitung und Anzeiger für Dippoldiswalde, Schmiedeberg u. U.

Bezugspreis: Für einen Monat 2.— RM
mit Zutragen; einzelne Nummer 10 Pf.
Gemeinde-Verbands-Girokonto Nr. 3 ::
Fernsprecher: Amt Dippoldiswalde Nr. 403
Postcheckkonto Dresden 125 48 ::

Alteste Zeitung des Bezirks

Dieses Blatt enthält die amtlichen Bekanntmachungen der
Amtshauptmannschaft, des Stadtrates und des
Finanzamts Dippoldiswalde

Anzeigenpreis: Die 46 Millimeter breite
Millimeterzelle 6 Apf.; im Tertteil die 93
Millimeter breite Millimeterzelle 18 Apf.
Anzeigenabzug: 10 Uhr vormittags.
Zur Zeit ist Preissatz Nr. 5 gültig. ::

Nr. 236

Sonnabend, am 8. Oktober 1938

104. Jahrgang

30 Millionen an einem Tag

Am kommenden Sonntag sieht sich das ganze deutsche Volk zum erstenmal wieder an den „Gemeinschaftsstaat der Nation“. Als der Gedanke des Einigungssatzes vor fünf Jahren ausstach, wird es manchen gegeben haben, der nicht gleich einzusehen vermochte, warum er an einem Sonntag im Monat auf seinen Sonntagsbraten verzichten sollte. Inzwischen ist der Einigungssonntag zu einem festen Brauch geworden, und niemand schlägt sich von ihm aus. Als ein Kaiser dürfte freilich niemand mehr den Einigungssonntag empfinden. Die Kunst der Haushalte und der Mode hat es verstanden, so schwach die Einigungssatzes zu schaffen, daß eine Großenküche oder ein Gemüsekopf eine stärkere Anziehungskraft ausübt als eine Bratenküche. Bedeutamer aber ist, daß das Einigungssatzes über seine materielle Wichtigkeit hinaus ein Sinnbild nationalsozialistischer Volkgemeinschaft geworden ist. Bei seinem Appell im Berliner Sportpalast und bei seinen Ansprachen im Sudetenland bat Adolf Hitler immer wieder auf die Städte und die Macht unserer Volkgemeinschaft hingewiesen, deren Beschränktheit es ihm allein ermöglicht hat, das Großdeutsche Reich zu verwirklichen. Und diese Beschränktheit wollen wir nun erst recht immer aufs neue bekräftigen.

Aus der Heimat und dem Sachsenland

Dippoldiswalde. Am 11. Lichtspiele. Am Sonntag und Montag ist Jahrmarkt, da richtet sich natürlich auch das Lichtspieltheater entsprechend ein und zeigt ganz besonders angenehme Filme aufs Programm. Das war so und ist es auch diesmal wieder. Der Hauptfilm "Manegge" ist ein Film, der wirklich von Anfang bis zum Ende festhält, mehr noch, der während der ganzen Laufzeit jeden in höchster Spannung hält. Zirkusleben zieht am Auge vorüber in bunter Vielfältigkeit, Pferdedressuren und Löwen-Vorführungen, Seelöwen-Kunststücke, Clown-Späße, Balletts und was alles im Zirkus gezeigt wird und dazwischen die waghalsigen Tricks der Brüder Arlen am schwankenden Trapez und die Fahrt der Maria Morell im Todesaulo. Um diese drei Personen rankt sich die ganze Handlung, die so ernst sie im allgemeinen ist, doch noch zu einem guten Ende für diese drei führt. Dabei fehlt aber auch der Humor nicht. Es gibt manche Szene, wo man herzlich lachen kann und muss. — Etwas besonderes bringt auch die Wochenschau: den Bildbericht vom Reichsparteitag Großdeutschlands. Da ziehen alle die großen Ereignisse dieser Septemberwoche am Auge vorüber: der gewaltige Aufmarsch des Arbeitsdienstes, die begeisternde Kundgebung der HJ, die mächtvolle Parade der Wehrmacht und der überwältigende Aufmarsch und Vorbeimarsch der SA, NSKK usw. Da bedauert der eine, nicht mit dabei gewesen zu sein, und der andere Beschafter freut sich, daß er mit in Nürnberg sein konnte und hier das Gewaltige, was er dort erlebte, noch einmal durchleben kann. — Von den zerstörten und hier besonders den aufbauenden Kräften des Meeres spricht der Film "Zwischen Land und Meer". Die Wellen, die in ihrem starken Schlag das Küstenland an vielen Stellen unterhöhlen und abrücken, sie füren an anderen Stellen den Sand wieder auf, schaffen Dünen und Neuland, den Draht und mit der Zeit baumbestandenes Gebiet. — Endlich läuft auch noch ein heiterer Film "Glück muß man haben". Mehr als zwei Stunden wird man bei diesem Programm auf das spannendste unterhalten.

Der Gesamtauslage der heutigen Zeitung liegt eine Sonderbeilage der Fa. Franz H. Winkelmann, Dresden-A., Wettiner Straße 3—5, bei.

Am 18. September ist in Schmiedeberg (Bez. Dresden) ein Herrenfahrrad aufgefunden worden. Der Eigentümer hat sich bis jetzt noch nicht gemeldet. Sachdienliche Mitteilung über die Beschreibung des Fahrrades gibt die Gendarmeriestation Schmiedeberg.

Auch im Wintersemester 1938/39 tritt die Verwaltung-Akademie Dresden, Zweigstelle Dippoldiswalde, mit einer Vortragsserie hervor. Die Vorträge finden jeweils mittwochs im Hörsaal der Handelschule in Dippoldiswalde statt.

Schmiedeberg. Oberhalb der Schenkgasse sind während dieses Sommerhalbjahres vier schmucke Volkswohnhäuser gebaut worden, von denen zwei am 1. Oktober bezogen wurden. Jedes dieser Häuser hat sechs Wohnungen; im Ganzen also 24 Wohnungen, wodurch zunächst der Wohnungsmangel hier etwas abgebunden wurde. Außerdem sind auch noch einige Privathäuser entstanden.

Die Giftnische wieder am Werk

Unverantwortliche Sabotage am Münchner Friedenswerk — Blumpe Verdächtigungen Deutschlands

Das Abkommen von München, durch das das dem Friedenswillen und dem Verantwortungsbewußtsein der Staatsmänner der europäischen Großmächte ein Schlußstrich unter eines der schmachvollsten Kapitel der Nachkriegszeit gezogen wurde, liegt gerade eine Woche zurück, und schon hat wieder eine jener übten Pressekampagnen eingesetzt, mit der die bekannten internationalen Drachtmacher die von den Bürgern der ganzen Welt mit freudiger Erwartung begüßte Entspannung hintertrieben wollen.

Mit aufsehenerregenden Lügen und plumpen Verdrehungen wird versucht, Deutschland bei der friedlichen Durchsetzung seines durch ein internationales Abkommen garantierter Rechts zu verdächtigen und Misstrauen unter den Partnern des Münchener Friedenswerkes zu föhren. Das daneben wieder frische Streitmaiden nach dem Muster der berühmten abgeschafften Kinderhände aufzutun, nimmt nicht wunder.

So veröffentlichten sowjetische Zeitungen „Proletkundgebungen“ des Pressebüros der tschechoslowakischen Delegation in Wien gegen die von der Berliner Kommission getroffene Festlegung der letzten Belebungszone. Diese Entscheidung, so wagen die Sowjets zu behaupten, siehe im Widerstreit zu dem Buchstaben und dem Geist des Münchener Abkommens. Es würden völlig tschechische Gebiete von den Deutschen annexiert werden, ohne Abstimmung und ohne daß die Bevölkerung irgendeine Möglichkeit habe, sich gegen den Mißbrauch von Gewalt zu schützen. Diese Annexion erfolge gegen jedes Recht und gegen das Prinzip der freien Selbstbestimmung, auf das sich Deutschland befreuen habe,

um das von den Sudetendeutschen bewohnte Gebiet für sich in Anspruch zu nehmen. Mit der Belebung von Troppau, Hohenstadt, Lundenburg und gewisser Gebiete von Nordmähren sowie der Sprachinsel von Rovita würden rein strategische Ziele verfolgt und verschiedene Handlinien zwischen Böhmen und Mähren unterbrochen, so daß das Wirtschaftsleben und die künftige Entwicklung der tschechoslowakischen Wirtschaft in Gefahr stehe.

Lügenhege gegen die Kommission

Zu einer anderen Verlaubartung wird erklärt, daß was über die Arbeit der Berliner Kommission durchgesetzt sei, verdiente die Ausmerksamkeit von Westeuropa. Die Delegationen und die Sachverständigen des Reiches hätten neuerdings territoriale Forderungen gegen die Tschecho-Slowakei erhoben, die über den rein ethnischen Rahmen hinausgingen und lediglich dem deutschen Raum einverträglich, ein möglichst großes Gebiet mit reichen Zielen und mit Industriezentren und mit wichtigen Verkehrsweisen dem Reich anzuhiedern. (3) Die Städte und Zeulen seien nach ihrem Volumen rein tschechisch oder böhmen eine starke tschechische Mehrheit. Das Reich verlangt eine Volksabstimmung in Bezirken, wo die deutsche Bevölkerung um 0,2 bis 6,5 Prozent beträgt. Es stützt sich dabei auf die österreichischen Vorläufigen Statistiken, die nicht von der Mutterbrache, sondern der im Verlehr mit den Behörden ähnlichen Umgangssprache ausgängen.

Auch im Vorarlitel des Kopenhagener „Vestningste Astornavis“ beschäftigte sich der durch seine

Delha. Am Montag sind die Herbstserien zu Ende. Noch Wochen ausruhen hinter der Schulzeit, die zugleich zwei ereignisreiche Erlebniswochen waren, von denen und von der Größe Deutschlands und unseres Führers sie noch in vielen Jahren berichten werden. Der Unterricht beginnt bis auf weiteres noch nach dem Sommerplan um 7 Uhr früh, da ein Lehrling zum Militärdienst freigesetzt ist.

Glashütte. Einen noch nie dagewesenen Erfolg sowohl hinsichtlich des Besuches als auch der restlosen Zufriedenstellung aller Besucher hatte die am Donnerstagabend im Käferhofsaal stattfindenden „Kraft durch Freude“-Veranstaltung mit den Mitgliedern des Reichs-Theaterzuges der Deutschen Arbeitsfront. Der Reichs-Theaterzug brachte eine mit allen neuzeitlichen Mitteln ausgestattete wandrende Kleinkunstbühne nach hier und wartete mit exklusiven artistischen, akrobatischen, gelungenen, humoristischen und Tanzdarbietungen auf, die auch in Großstädten von dem verwordneten Publikum immer begeistert aufgenommen worden sind und am Donnerstag hier Begeisterung, Bewunderung und Beifall im höchsten Maße auslösten.

Glashütte. Landesamtsnachrichten. Aufgeboten wurden: Curt Albert Schäfer, Glashütte, mit Eva Gertrud Mühl, Jethau. Geboren wurde Adolf Wilfried Reinbold.

Hermsdorf i. E. Der Wirtschaftsauszügler Otto Liebscher und seine Ehefrau feierten bei verhältnismäßig guter körperlicher und geistiger Freiheit das Fest der Diamantene Hochzeit. Unter den Gratulanten befand sich auch die Kriegerkameradschaft Hermsdorf, die ihrem Ehren- und Altersmitglied ein Geschenk überreichte. — In der Monatsversammlung der Kriegerkameradschaft Hermsdorf wurde dem Kameraden Wilhelm Kempe aus Seehaus für 4½ Jahre freie Kameradschaft ein Glückwunschkreisreihen der Reichskriegerführers, H.-Gruppenführer Reinhardt, r., ein Bild des verehrten Schirmherrn des Reichskriegerbundes und Reichspräsidenten v. Hindenburg überreicht.

Dresden. Schnell auffaßt. In der Gepäckabfertigung eines Postamtes war einem Rektilin ein Paket mit neuer Bettwäsche gestohlen worden. Durch Hinweise des am Schalter diensthabenden Beamten konnte der Dieb wenige Stunden nach der Tat ermittelt und überführt werden. Er hatte die Bettwäsche noch in seinem Besitz. Kreisberg. Todessoviel. Auf der Ebenerreite ereignete sich ein Verkehrsunfall bei dem der 45-jährige Kraftfahrer Retus aus Hainichen tödlich verunglückte. Die von der Polizei Kreisberg gemeinsam mit der Schuhpolizei aufgenommenen Erkundungen erarbeiteten, daß ein Einwohner mit seinem Kraftwagen stadtwärtig gefahren war und links in die Goethestraße hatte einbiegen wollen. In selben Augenblick kam ihm der Motorradfahrer entgegen und fuhr an den rechten vorderen Kotflügel des Kraftwagens an. Der Motorradfahrer verlor nach kurzer Zeit an den Verletzungen, während der Kraftwagenfahrer geräuschvoll verletzt wurde. Der Unfall dürfte auf die Aufrachslösung des Richtsprechers zurückzuführen sein.

Gemüns. Durch aelährliches Spiel in den Tod. Auf dem Bananenland der Großkunstbahn ereignete sich ein tödlicher Unfall. Dort hielten sich mehrere schwachsinnige Kinder auf. Trotz Verbotes und Warnungen begab sich ein zehnjähriger Junge zu den abgestellten Spielzeugen, um zu schaueln. Er trieb dieses gefährliche Spiel so lange, bis die Vorre umkippte und den Knaben unter sich begrub. Er hat dabei so schwere Verletzungen erlitten, daß er auf dem Weg ins Krankenhaus starb. Die Feststellungen der Sonderkommission der Strafpolizei haben einwandfrei Selbstverschulden ergeben.

Arnsdorf. Einer von 1870/71. In Kleinvolmsdorf beginnt der Einwohner Ernst Hartmann seinen 10. Geburtstag. Hartmann ist Kriegsteilnehmer von 1870/71 und gehört sechzig Jahre der Kriegerkameradschaft Arnsdorf an. Weiter steht er mit seiner Frau der Eisernen Hochzeit entgegen.

Grimmitzschau. 500 Orgelbespieler. Kantor Paul Michel von der Laurentiuskirche holt seine 500. Orgelbespieler ab. 1925 begann Kantor Michel mit seinen fast alljährlich stattfindenden geistlichen Abendmusiken. Viele dieser Veranstaltungen dienten wohltätigen Zwecken.

Meerane. Ein Scherz der Natur. Die Natur hat hier einen anmutigen Scherz erlaubt. Ein verwitterter Kühling ist für einen Birnbaum in einem Garten am Schäferberg eingetreten. Dort steht der Baum in voller Blüte.

Wettervorhersage des Reichswetterdienstes

Ausgabeort Dresden

Sonntag:

Wechselnd bewölkt. Zeitweise starkes Aufklaren. Vereinzelt noch Schauer. Kühl, besonders nachts. Böige Winde im Westen, gegen abend abschauend.

Montag:

Weiterhin unbeständig.

Wetterlage: Das umfangreiche Tiefrücksystem über dem Norddeutschland erhält sich weiter. Ein Teilstoff liegt über Südschweden, und die zu ihm gehörende und gestern auf das Festland übergetretene Regenfront zog mit über 60 Stundenkilometer in der Nacht zum Sonnabend über Mitteldeutschland hinweg. Sie war von vorübergehendem geringen Temperaturanstieg und stark böigen Winden begleitet und brachte bis zu 6 Millimeter Niederschlag. Hintert der Front steigt der Luftdruck wieder stark an und baut ein Zwischenhoch auf, das auch noch am Sonntag unter Wetter bestimmen wird.

deutschlandische Einstellung sattsam bekannte Herr Blädel mit der Befreiung der 5. Zone Sudetendeutschlands durch deutsche Truppen. Blädel behauptet, nach Prager Meldungen bedeute die Eingliederung der 5. Zone in Deutschland, daß eine große Zahl von Tschechen aus Reich lämen. Ihre Lage werde nicht leicht sein.

Weiter behauptet dieser üble Heser, nach einem Bericht der "Times" habe in der Mittwochslistung des englischen Unterhauses der liberale Politiker Nelson, der gerade im Flugzeug aus Prag gekommen sei, mitgeteilt, er hätte eine junge tschechische Frau gesehen, der das Hakenkreuz mit glühendem Eisen auf der Brust eingebrannt sei, und ein tschechischer Arzt hätte ihm erzählt, daß er ein acht Monate altes Kind behandelt hätte, auf dessen Stirn ebenfalls ein Hakenkreuz eingebrannt gewesen sei. (!)

Man spricht schon wieder vom Krieg

Natürlich kann in diesem mißtonenden Chor auch die durch ihre bösartige Deutschenhege berüchtigte "New York Herald Tribune" nicht fehlen. Dieses Newyorker Kundenblatt veröffentlicht auf der ersten Seite in großer Aufmachung einen durch und durch verlogenem Bericht ihres Londoner Korrespondenten, in dem u. a. behauptet wird, Deutschland habe durch neue Kriegsdrohungen die Münchener Abmachungen zerrissen und befiehlt jetzt viel mehr Land, als ursprünglich vorgesehen und zugestellt worden sei. Der Reichsaußenminister habe am Dienstag abend dem britischen und dem französischen Botschafter in Berlin ein "Semi-Ultimatum" gestellt und Frankreich und England zu einer neuen Kapitulation gezwungen. Die neue Grenze werde jetzt von der deutschen Armee und nicht von der internationalen Kommission gezogen.

Saboteure des Friedens

Sie haben also noch immer nicht genug, diese jüdisch-freimaurerischen Hegercliques, die immer mit großen Worten vom Frieden sprechen, in Wahrheit aber den Krieg meinen, weil sie nur aus dem Chaos und der Zerstörung ihren verbrecherischen Gewinn ziehen können. Die Welt hat aufgezeigt, als das Abkommen von München zwischen den vier Männern zustande kam, die erkannt hatten, daß nur durch ihre offene und rücksichtlose Aussprache der aus äußerste bedrohte Frieden gerettet werden konnte. So zögerten sie nicht, das zu tun, was in diesem Augenblick zu tun war, und sie taten es ganz, so daß seine Kräfte mehr offenbar, die den Frieden noch hätte gefährden können. Aber nur wenige Tage brauchte die internationale Gismischische Gemeinschaft, um sich von dieser unerhörten Schlappe zu erholen, dann ersannen sie in ihren Redaktionen und Geheimzimmern neue Pläne, um doch noch einen Weltkrieg herauszubringen. Man schaut sich nicht, die Männer zu verdächtigen, die durch ihren mutigen Einsatz ihren Friedenswillen durchsetzt haben, man wagt es auch, die Mitglieder der internationalen Kommission zu verunglimpfen, die im Geist des Münchener Abkommens ihre schwere Aufgabe erfüllt und durch ihre Verschlüsse einzige und allein der Weltsumsgrenze gerecht werden. Während ein besitztes Volk seinem Feind zuwinkt, während es die deutschen Soldaten mit seines Begeisterung betrügt, weil sie diesen Menschen die Freiheit und Freiheit bringen, versuchen diese Brunnenvergister, die Weltmeinung erneut zu verschärfen, neue Unruhe zu fören und vor allem die Völker der vier Staatsmänner in Misstrauen zu stürzen, die in München die friedliche Regelung des brennenden sudetendeutschen Problems zustandegebracht haben.

Sind sich Sieze Verfeindet bei ihrem verbrecherischen Treiben eigentlich darüber klar, daß mit ihren plumpen Verdächtigungen die souveränen Mächte beleidigen und verböhnen, deren Vertreter in der Berliner Kommission ihres verantwortungsvollen Amtes wachten? Es ist leicht, den entfernt liegenden Völkern vorzuflügen, Deutschland nehme Gebiete der ehemaligen Tscheche für sich in Anspruch, die aus wirtschaftlichen oder strategischen Gründen von Wert seien, angeblich aber zu dem tschechischen Volksraum gehörten. Tatsachen aber, die in der Geographie etwas bewandert sind, die diese Gebiete kennen und die überhaupt die Methode dieser unverantwortlichen Sabotage am Frieden durchschauen, müssen entgegen, daß Deutschland niemals Interesse an tschechischem Boden hatte und hat, und zum Beweis sei noch einmal an die Worte des Führers erinnert, der mehrfach erklärte, daß er keine tschechische Minderheit im Deutschen Reich haben wolle. Die Grenzen für den deutschen Vormarsch, die von der Kommission festgelegt wurden, entsprechen voll und ganz der Weltsumsgrenze und gehen in keiner Weise darüber hinaus. Wenn nun gar von neuen deutschen Kriegsdrohungen oder einem "Ultimatum" gesprochen wird, so ist das alles so lächerlich,

Die ersten Geiseln zurückgeführt

Danktelegramm der Befreiten an den Führer

Mit einem Sonderzug der Deutschen Reichsbahn sind am Donnerstag abend in Eger etwa 300 Befreite aus dem tschechischen Konzentrationslager zurückgeführt. Sie waren ersten 170 Geiseln Ihnen als dem Befreier unserer Heimat vom tschechischen Fackelblüten Dant und die Versicherung ewiger Treue. Heil Hitler!

Zugverkehr wieder aufgenommen

Das Reichsbahnbetriebsamt Karlsbad hat am Freitag bekanntgegeben, daß der Zugverkehr in dem von den Tschechen gänzlich ausgesperrten Karlsbad der Amisbach ist, in dem nicht einmal eine einzige Betriebslokomotive aufgestellt wurde, wieder begonnen hat. Auf der Hauptstrecke Eger-Karlsbad-Komotau verkehren durchweg alle drei Stunden Personenzüge, außerdem Flüchtlingszüge. Auch auf der Strecke Karlsbad-Platten und Breitenbach-Johanngeorgenstadt ist der Betrieb aufgenommen. Am 8. Oktober besteht wieder durchgehender Verkehr Karlsbad-Johanngeorgenstadt. Der Güterverkehr ist in der Weise aufgenommen worden, daß zunächst die vorgeschriebenen Versendungen nach ihren Bestimmungsorten gebracht werden. Allerdings sind alle Begleitpapiere der Sendungen durch die Tschechen beseitigt worden.

aus dem tschechischen Konzentrationslager zurückgeführt. Sie waren ersten 170 Geiseln Ihnen als dem Befreier unserer Heimat vom tschechischen Fackelblüten Dant und die Versicherung ewiger Treue. Heil Hitler!

Der ehemalige Abgeordnete Ingenieur Kallina aus Karlsbad richtete im Namen der Befreiten an den Führer folgendes Dankesgramm:

"Mein Führer! Nach Überschreiten der neuen Grenze übermittel ich namens der soeben ins befreite Gaerland

dass sich jeder vernünftige Mensch von selbst sagen muß, daß hier faulstich gelogen und unverschämmt besteht wird, um der Verdächtigung einen Dolchstoß zu versetzen. Im sudetendeutschen Raum ist einem unerträglich gewordenen Zustand ein Ende gemacht worden, und so müssen alle noch so geschickt eingeleitete Versuche, den Beginn einer friedlichen Regelung mit den altbewährten Mitteln internationaler Presselügen zu hinterreiben, scheitern.

In gleicher Weise verdient der dänische Grenzbevölker Blädel abgetan zu werden, der mit seinen bluttrütligen Lügen die Erinnerung an die Grenzbevölkerung aus dem Weltkrieg mit den abgehalten Kinderhänden weckt. Es ist gefährlich, solche Lügen über die deutschen Soldaten zu produzieren, denn sonst könnte sich Deutschland doch einmal veranlaßt sehen, mit Tatsachenmaterial über tschechische Verbrechen und Schandtaten aufzuwarten, die man im Interesse der Besiedlung nicht der Öffentlichkeit überläßt. Wenn man weiter über uns Lügen von so infamer Frechheit bringt, dann werden wir uns veranlaßt sehen, unsererseits der Weltöffentlichkeit Tatsachen-Meldungen tschechischer Mord- und Raubgärt zu übergeben, an denen nichts zu rütteln ist, die aber allen denen die Augen öffnen müssen, die sich heute noch von den jüdischen Brunnenvergätern die Freude an dem erhaltenen Frieden verderben lassen.

Das ganze deutsche Volk weiß im Bewußtsein seines guten Gewissens und seines Rechtes, im Hochgefühl dieser Freudenlage, derartige plumpen Störungsmanöver mit überlegener Ruhe zurück, und es erwartet, daß auch die anderen Völker den verbrecherischen Einstützungen dieser Saboteure am wiedergewonnenen Frieden mit Entschiedenheit entgegentreten.

Stimmungswandel im USA.

"Washington Post" widerlegt läugnerische Behauptungen über Deutschland.

In der amerikanischen Presse machen sich die Neuhäfen, die der Bundesregierung den Rat erliegen, fortan Moralpredigten gegen die autoritären Staaten in Europa zu unterlassen, denn sie nützen nichts, sondern sie erregen nur Missstimmung.

Die führende Zeitung der Bundeshauptstadt, die "Washington Post", drückt jetzt sogar Aufschriften aus England ab, die sich empört gegen die Vorwürfe wenden, die amerikanische Blätter anlässlich des Münchener Abkommens gegen das "persische Albion" richten zu können glaubten. In diesen englischen Aufschriften werden die Amerikaner in düren Worten darauf aufmerksam gemacht, daß Amerika, von Präsident Wilson angeleitet, stets von hoher moralischer Warte spricht, aber jede konkrete Mitarbeit oder Verantwortung ablehne.

Im Leitartikel derselben Zeitung wird die amerikanische Presse aufgefordert, sich endlich ihrer Verantwortung bewußt zu werden, und die amerikanische Öffentlichkeit nicht weiterhin durch falsche oder tendenziöse Berichterstattung irreführen. So ist es beispielweise falsch, wenn die "New York Times" behauptet, daß der neue tschechische Außenminister bisher lediglich in den "autoritären Hauptstädten" tätig gewesen sei, denn Washington erinnere sich noch seiner kleinen mehrjährigen Tätigkeit. Derner sei es falsch und unverantwortlich, wenn gewisse Korresponden-

ten aus London, Prag und anderen Städten behaupten, daß Deutschland jetzt mehr verlangt, als in München verabredet worden wäre.

Diese Einstellung eines amerikanischen Journalisten ist übrigens keine vereinzelte Erscheinung, denn die in der amerikanischen Presse veröffentlichten Meldungen aus Europa stellen fast übereinstimmend fest, daß die Verhandlungen des Internationalen Ausschusses in Berlin in durchaus harmonischem Geiste durchgeführt werden, und daß Deutschland keine neuen Forderungen stellt hat.

Verständnis, Geduld, Überlegung

Slowakische Delegation in Prag

Auch die Karpatho-Ukraine fordert volle Autonomie

Der Vorsitzende der tschecho-slowakischen Regierung, Štrouh, empfing eine Abordnung der slowakischen Parteien, die das Abkommen von Silesien abgeschlossen habe, das die endgültige Lösung der Stellung der Slowakei im Rahmen des tschechischen Staates zum Inhalt hat. Der Führer der Delegation, Josef Tiso, verlangte, daß das Silesische Abkommen möglichst bald voll verwirklicht werde.

Der Vorsitzende der Regierung versicherte, daß alle Fragen zwischen den Tschechen und Slowaken im Rahmen der technischen Möglichkeiten möglichst schnell und definitiv geregelt werden. Die Prager Regierung erwarte Verständnis für die schweren Verhältnisse, Geduld, Überlegung und wieder Geduld, die allein im Stande seien, das Gediehen eines so großen Werkes wie des Staatsumbaus zu ermöglichen.

Zu der entscheidenden Sitzung der slowakischen Parteien am 6. Oktober hatten sich auch die Vertreter der Karpatho-Ukraine eingeschlossen. Abgeordnete und Senatoren sowie die anwesenden Mitglieder des Nationalrates überreichten dem slowakischen Ministerpräsidenten Dr. Tiso eine schriftliche Erklärung mit der Bitte, diese Erklärung an die Prager Zentralregierung weiterzuleiten. In der Erklärung wird der Wunsch zum Ausdruck gebracht, für die Karpatho-Ukraine die gleiche Regelung wie für die Slowakei zu erlangen.

Wie verlautet, ist die Prager Regierung bereit, den Autonomieforderungen der Karpatho-Ukraine Rechnung zu tragen.

Einmarsch in die restlichen Gebiete

Das Oberkommando der Wehrmacht gibt bekannt: Die deutschen Truppen beginnen heute (8. Oktober) mit dem Einmarsch in die restlichen bis zum 10. Oktober zu besetzenden sudetendeutschen Gebiete. Hierzu gehen ab 12 Uhr vor:

a) Truppen unter Führung des Generals der Infanterie Blädel aus dem Gau Niederdonau über die ehemalige deutsch-tschechoslowakische Grenze zwischen Landshut und Laa an der Thaya sowie zwischen Drosendorf und Neumarkt.

b) Truppen unter Führung des Generalobersts von See aus dem Gebietsschnitt I, sowie über die ehemalige deutsch-tschechoslowakische Grenze zwischen Günzburg und Überhaid und zwischen Eisenstein und Auerh.

c) Truppen unter Führung des Generalobersts von See aus dem Ostteil des Gebietsschnittes II zwischen Wachendorf und Höfingthal, ferner über die ehemalige deutsch-tschechoslowakische Grenze zwischen Höfingthal und Schäßburg sowie zwischen Friedland und Wünschendorf.

d) Truppen unter Führung des Generalobersts von See aus dem Ostteil des Gebietsschnittes IV zwischen Nährisch-Schönberg und Braunsdorf, ferner über die ehemalige deutsch-tschechoslowakische Grenze zwischen Braunsdorf und westlich Oderberg.

Kulturrat der Tschechen

Tasche Ludík gestohlen! — Ein unschätzbares Kulturdokument

Wie die "Zeitung" aus Ludík meldet, haben tschechische Grenzer durch einen Einbruch in das Stadtmuseum vor ihrem Abzug das berühmte Ludík'sche Kantonale, ein Meisterstück aus dem 16. Jahrhundert, gestohlen.

Das Buch, das einen unschätzbaren Wert hat, ist ein Riesenwerk von fünfzigtausend Seiten mit Goldbuchstaben in gotischer Schrift und enthält Aufzeichnungen über die Geschichte. Nur in Prag gibt es noch ein ähnliches Werk dieser Art.

Als nach dem Zusammenbruch im Jahre 1918 die Tschechen in das deutsche Gebiet vordrangen, begann schon der Kampf um das Kantonale in Ludík. Die Tschechen ließen damals das kostbare Werk verschwinden, da sie eine Beschlagnahme durch die tschechische Regierung befürchteten. Eine ganze Kompanie Soldaten und Gen-



Die Gulashküchen der NSB fahren mit. Helferinnen der NSB geben in Jackmantel (Abschnitt IV) Essen an die nördländische jüdische Bevölkerung aus. Weltbild (PR).

därmerei hatte jedoch das kleine Landstädtchen durchsucht und dabei die halbe Bevölkerung verhaftet, bis sich das Werk fand und ins Museum gebracht wurde.

In den stürmischen Ereignissen der letzten drei Wochen war es den Sudetens nicht mehr möglich gewesen, zu dem Museum vorzudringen, um das Werk zu retten. Die Entwendung der Kantonale ist wohl einer der größten Kulturdiebstähle, den sich die Tschechen je geleistet haben.

Großfeier im Sudetenland

Die NSB lädt zum ersten Eintröpfssonntag bei unseren besetzten Sudetendeutschen Brüdern!

Der erste Eintröpfssonntag am 9. Oktober wird im ganzen Großdeutschen Reich einheitlich des Sudetenlandes ein Tag der Freude werden. Der Eintröpf erscheint zum ersten Mal auch im Sudetenland, und zwar als Großfeier in den von der Wehrmacht bis dahin besetzten Gebieten in Gemeinschaft von Heer, Polizei und NSB. Sämtliche Volksküchen werden zur Belebung der sudetendeutschen Bevölkerung zur Verfügung gestellt. Außerdem wird der Hilfszug Bayern durch die NSB in den Orten Tetschen und Reichenberg eingesetzt. Zu dieser Großfeier werden hier an diesem Sonntag 30.000 Wahlstellen zur Ausgabe kommen. Durch dieses gemeinsame Freudenmahl aller Deutschen werden die sudetendeutschen Brüder und Schwestern zum ersten Mal im Fest der Gemeinschaft mit uns zusammen feiern. Die NSB hat alles Geduldliche getan, diese Großfeier allen Sudetendenken zu einem großen Erlebnis werden zu lassen.

Menschen eines Volkes

Die enge Verbundenheit Dresdens mit dem Sudetenland

In der Verhandlung mit den Ratsberren von Dresden ergriff Bürgermeister Dr. Kluge das Wort zu einer Rede, in der er der geschichtlichen Tat des Führers gedachte und ein Bild von der engen Verbundenheit von Dresden mit dem Sudetenland zeichnete. Dresden, ein sudetendeutsches Kulturzentrum, sei von jahrelanger Anziehungspunkt und Reisefeld für die Brüder und Schwestern aus dem Sudetenland gewesen. Bis in die Mitte des 15. Jahrhunderts gehörten nachweisbar engen Beziehungen aus dem Gebiet der Kunst, die im Laufe der Jahrhunderte immer stärker aufkämpften wurden. Der Bürgermeister erinnerte auch an die Übereinstimmung der wirtschaftlichen Struktur des sudetendeutschen und sächsischen Gebietes und hob weiter die lebhaften Verkehrsbeziehungen unter besonderer Betonung des Lebensstromes des jüdischen und sudetendeutschen Landes, der Elbe, hervor.

Der Fremdenverkehr Dresdens habe von jeher sein Gepräge durch die Sudetendenken mit erhalten. Der Ausflugsverkehr werde künftig einen gewaltigen Auftrieb erfahren, nachdem nunmehr das berühmte Elbsandsteingebirge, aber auch das Lauterberg und das Erzgebirge, nicht mehr durch eine widerstinkende Grenzführung zerstört seien.

Örtliche Nachrichten

Hier Eintröpfgerichte in Gasthäusern. Der Leiter der Wirtschaftsgruppe Gasthäuser- und Bierherbergenwirtschaft teilte mit, daß am ersten Eintröpfssonntag dieses Jahres, dem 9. Oktober, vier verschiedene Eintröpfer in den Gasthäusern gereicht werden: 1. Eintröpf mit Einlage, 2. Weißbrot mit Mandelstrudel, 3. Altmärkisch, 4. Gemüseopf nach Wahl.

Sächsische Nachrichten

Plauen. Ein Fensterflügel fiel auf die Straße. Einer Frau, die im zweiten Stockwerk eines Hauses mit dem Anbringen der Winterfenster beauftragt war, wurde infolge eines heftigen Windstoßes ein Fensterflügel aus der Hand gerissen, der auf die Straße fiel. Ein 15 Jahre altes Mädchen, das gerade am Hause vorbeiging, wurde durch Glassplitter erheblich verletzt.

Außen i. B. Zum Brande bei den Teppich- und Textilwerken. Bei dem Brand, dem die Baumwollspinnerei der Teppich- und Textilwerke AG. in Auften zum Opfer gefallen ist, ist lediglich Gebäude- und Maschinenhäuser entstanden. Es ist Vororten getroffen worden, daß der Ausfall von anderen Spinnereien gedeckt wird. Das Warenlager und das Rohstofflager der Gesellschaft sind unverletzt geblieben. Eine Betriebsunterbrechung entsteht nicht. Der entstandene Schaden, der durch Versicherung gedeckt ist, beläuft sich auf etwa 200.000 bis 300.000 Mark.

Langenthal. Die Platte war nicht ausgeschaltet. In einem Haus der Marienkirchener Straße brach ein Stubenbrand aus. Es war vergessen worden, eine elektrische Platte auszuschalten, als die Bewohner das Haus verliehen. Die Platte brannte durch die Kommode, auf der sie stand, durch und setzte einen Rundfunkempfänger in Brand. Der Brand konnte durch Feuerwehr und SA rechtzeitig gelöscht werden.

Langenreinsdorf bei Bautzen. Auch jetzt im Bautzenhof. Ein stattlicher Rucksack, der bei einer Jagd einen Streifschuß erhalten hatte und unter den Büschen am Bach aufwärts trich, wurde von Schuhnägeln aufgeschnitten und suchte Asyl in einem Bautzenhof des Weidendorfes. Hier sah nur eine wilde Jagd auf das verängstigte Tier ein, und schließlich erlag es den Knüppeln und Gabeln der Jäger.

Kaltenstein i. B. Treue Waldarbeiter. Für fünfjährige treue Mitarbeit im Dienst der Rittergutsverwaltung Dorfstadt wurde den Waldarbeitern Albin Wilhelm Helbig und Ablin Gustav Helbig aus Muldenberga durch Amtsbaumeister Bafe das vom Führer verliehene goldene Ehrendienstkreuzzeichen ausgehändigt.

Treuen i. B. Auszeichnung eines alten Kriegers. Mit dem Goldenen Ritterbauer-Ehrenzeichen wurde der Kameradschaftsführer des Kriegerkameradschaft Pfaffengrün, Hermann Schubert, durch den Reichskriegerführer ausgezeichnet. Dem alten Soldaten wurde das Ehrenzeichen an seinem siebzigsten Geburtstag vom Reichskriegerführer Schmohl, Auerbach, ausgehändigt.

Waldheim. Angefahren und tödlich verletzt. Beim Überqueren der Fahrbahn wurde eine 68-



jährige Arbeiterin in der Adolf-Hitler-Straße von einem Autostrajaher umgerissen. Die Fußgängerin erlitt tödliche Verletzungen.

Rossm. Grenzenloser Leichtsinn. Einen unverantwortlichen Leichtsinn begegnet ein elfjähriger Junge an der Unteren Schützenstraße, indem er einen Draht über die 15.000-Volt-Leitung warf. Der Junge erlitt einen heftigen Schlag, der ihn zu Boden warf, und außerdem eine schwerhbare Verbrennung an der Hand.

Gauappell der Werkscharen

Reichsorganisationssleiter Dr. Ley wird sprechen

Es ist schon zur Tradition geworden, daß die Gauwaltung Sachsen der Deutschen Arbeitsfront in einer großen Gau-Arbeitstagung Ende Oktober jeden Jahres Rechenschaft über die geleistete und Ausbildung auf die kommende Arbeit gibt. Die politischen Ereignisse der letzten Wochen und Monate und die damit verbundene staatswichtigen Aussagen beanspruchten jedoch auch die Werke und die in ihnen schaffenden Menschen in außergewöhnlichem Maße.

Aus diesem Grunde läßt die Deutsche Arbeitsfront die für den 22. und 23. Oktober in Leipzig geplante diesjährige Gautagung ausfallen. An ihre Stelle wird am Sonntag, 23. Oktober, in der Halle 7 auf dem Ausstellungsgelände in Leipzig, der bekannten schönen Festhalle der DAF, ein Gauappell der Werkscharen und Werkstattengruppen durchgeführt. Er soll der arbeitsmäßigen Ausrichtung der Werkscharen und Werkstattengruppen des Gaus Sachsen dienen, um sie mit den Forderungen vertraut zu machen, die an ihre Tätigkeiten als Stoßtrupp der nationalsozialistischen Bewegung in den Betrieben zu stellen sind.

12.000 Werkscharmänner und 2000 Werksfrauen werden als Abordnungen der sächsischen Betriebe an dem Appell teilnehmen. Dazu gesellen sich noch 500 Betriebsführer, 500 Betriebsobmänner und 2000 DAF-Walter sowie 500 Gau- und Kreismitarbeiter der DAF. Mehrere Reichsamtssleiter, an ihrer Spitze der Reichsorganisationssleiter Dr. Ley persönlich, werden das Wort ergreifen und grundsätzliche Ressorten über die einzelnen Aufgabenbereichen der Werkscharen halten.

Letzte Nachrichten

Unverzüglicher Wiederaufbau im besetzten Abschnitt IV. Wiederinangiehung des Bahn- und Postverkehrs.

Neue Schaffenskraft bei den Sudetendeutschen.

Würbenholz, 8. Oktober. Am Abend des Freitag war die Besetzung der Zone IV durch die deutschen Truppen abgeschlossen. Dieser Tag stand ganz im Zeichen des Führers. Auf seiner Fahrt über Jägerndorf, Freudenthal, Würbenholz und Judmantel war der Gegenstand unermüdlicher Danckeskundübungen, die er ebenso unermüdlich grüßend erwiederte.

Überall folgte dem Einmarsch der Truppen bald die Wiederaufnahme der Arbeit. Deutsche Eisenbahner treffen die ersten Vorbereitungen für die Wiederinangiehung der Bahnliniens. Postbeamte aus dem Reich nehmen die Entmischung des völlig defekten Telefonnetzes in Angriff. An den von den Tschechen zerstörten Straßen und Brücken werden die Trümmer mühelos beseitigt, und bei den Sudetendeutschen selbst regt sich nach all den Tagen dummer Verzerrung und bestem Elends neuer Mut und neue Hoffenshöft. Sie kehren wieder an ihre Arbeitsplätze zurück. Die Bauern leben nach ihren Ackergerüten und wollen nun, so gut es geht, mit der Herdbewirtschaftung das nachholen, was ihnen durch die tschechische Mobilisierung verloren wurde. Und sie und da wagt sich wieder ungeträumt Frohsinn hervor. Improvisierte Standkonzerte unserer Truppen finden ein fröhliches Echo.

Die nach Pilzen verschleppten Geiseln.

Verhandlungen um beschleunigte Entlassung.

Eger, 8. Oktober. Nach der Freilassung aus dem Gefängnis von Pilzen haben sich die sudetendeutsche Richterwall Dr. Wolf und Staatsanwalt Dr. Wissmann bei den mahngeladenen deutschen Militärbüroden um Wollmachten bemüht, um wegen der beschleunigten Rückführung der nach Pilzen verschleppten Geiseln verhandeln zu können. Dr. Wolf ist mit Wollmachten der Militärbüroden am Freitag als Unterhändler nach Pilzen geschritten, um die Rückführung der Geiseln in die Wege zu leiten. Die Kosten trägt die Sudetendeutsche Partei.

Sie wollen auch zu Deutschland.

Tschechische Grenzbewohner haben kein Vertrauen mehr

zu Prag.

Hoag (Böhmerwald), 7. Oktober. Dieser Tage meldeten sich beim deutschen Postamt die Abordnungen der Dörfer Domau, Schmeinitz und Befednice, sämtlich Dörfer im tschechischen Sprachgebiet. Sie erfuhrten durch Vermittlung eines Lehrers, bei der Reichsregierung darauf hinzuhalten zu wollen, daß auch ihre Dörfer in das Abstimmungsgebiet einbezogen werden. Darüber hinaus wird uns auch aus den Ortsschulen des deutschen Sprachgebietes berichtet, daß unter den Tschechen, die hier im Zuge der Prager Nationalisierungspolitik angeheuert worden sind, eine starke Sympathie für Deutschland vorhanden ist. Allgemein läßt sich der Wunsch feststellen, hinfest nicht mehr Grenzgebiet zu sein. Dagegen kommt, daß das Vertrauen zur tschechischen Regierung in den neuen Grenzgebieten nicht groß ist.

Aus Budweis traf eine Angestellte der Post ein, die seit 20 Jahren dort als Telephonistin tätig war. Sie berichtet, daß sie und ihre drei deutschen Kolleginnen ohne jede Entschädigung entlassen worden sind, obwohl sie Anspruch auf Pension hätten.

Benesch nach der Schweiz abgereist.
Präsidentenwahl einstweilen verschoben.

Prag, 8. Oktober. Der ehemalige tschechoslowakische Staatspräsident Dr. Benesch ist Freitagmittag nach der Schweiz abgereist, wo sich bekanntlich seit Jahren bereits ein großer Teil seines Vermögens befindet. Nach dem Verlassen Prags am Donnerstag begab er sich dann nach seinem Landsitz bei Tabor, von wo er die Reise in die Schweiz antrat.

Die Präsidentenwahl wird bis zur Festlegung der neuen Grenze verschoben. In einer amtlichen Mitteilung wird dazu u. a. erklärt, es sei Sache der Regierung, zu beschließen, wenn es nach Bestimmung der neuen Grenzen möglich sein werde, die Nationalversammlung zur Wahl des Präsidenten und das Abgeordnetenhaus und den Senat zur Herbstsitzung einzuberufen.

Ein diplomatischer Vertreter Frankreichs für Burgos? Außenminister Bonnet vor dem Auswärtigen Ausschuß des Senats.

Starker Eindruck seines Berichtes über München.

Paris, 8. Oktober. Der Auswärtige Ausschuß des Senats hielt am Freitagmittag eine Sitzung ab, um Außenminister Bonnet anzuhören. Die Sitzung dauerte fast vier Stunden und war der Prüfung der Münchner Abmachungen sowie der daraus für die französische Außenpolitik sich ergebenden Folgen gewidmet.

Wie nach der Sitzung in den Wandergängen des Senats verlautete, hatte Außenminister Bonnet einen starken Erfolg gehabt. Man nimmt nunmehr an, daß Frankreich demnächst auch einen diplomatischen Vertreter nach Burgos schicken wird.

Spielplan Dresdner Theater

Opernhaus: 9. Okt.: Rigoletto 7 bis 9.15; 10. Okt.: Sisi-Ländler, Der Boazzo 7.30 bis 9.10; 11. Okt.: Der Waffenmarsch 8 bis g. 10.30; 12. Okt.: Ballettabend 8 bis g. 10.30; 13. Okt.: Geschlossen; 14. Okt.: Der Freischütz 7.30 bis 9.15; 15. Okt.: Dopone, Friedenslog 8 bis g. 10.15; 16. Okt.: Ballettabend 8 bis g. 10.30.

Schauspielhaus: 9. Okt.: Pantalon und seine Söhne 7.30 bis g. 9.45; 10. Okt.: Pantalon und seine Söhne 8 bis g. 10.15; 11. Okt.: Schneider Wibbel 8 bis g. 10.30; 12. Okt.: "Prinz Friedrich v. Homburg" 8 bis g. 10.45; 13. Okt.: Faust I. Teil 8.30 bis g. 10.15; 14. Okt.: Pantalon und seine Söhne 8 bis g. 10.15; 15. Okt.: Szenen 8 bis 11; 16. Okt.: Faust I. Teil 8 bis g. 10.30; 17. Okt.: Pantalon und seine Söhne 8 bis g. 10.15.

Theater des Volkes: Täglich, außer Freitag, 14. Oktober, 20.15 Uhr: Hofball in Schönbrunn; Freitag, 20.15 Uhr: Herr Barnhusen liquidiert.

Central-Theater: Täglich bis 15. Oktober, 20 Uhr: Sonnenchein für alle. Sonntag, 16. und Montag, 17. Oktober, 20 Uhr: Himmelblau. Träume.

Fußball

VfB Nadeberg — ATB Dippoldiswalde.

Mit diesem Spiel am Sonntag in Nadeberg bestreitet der ATB das dritte hintereinander folgende auswärtige Punktspiel. Der ATB, noch immer ohne Plaspunkte, hat auch gegen die an zweiter Stelle liegenden Nadeberger Gastgeber wenig Aussichten auf Punktgewinn. Da zwei Stammpicker zwangsweise pausieren müssen, fährt der ATB zu dem Kampf, der 15 Uhr beginnt, mit

Zimmermann
Stenzel Hegemann
Höhler Müller Böhme
Bellmann Höhne Winkler Matthäus Stephan
VfB Nadeberg 2 — ATB 2.

Die katastrophale Niederlage des Vorsonntag reicht vielleicht die Dippoldiswalder zu besseren Leistungen fort. Aufstieg 13.15 Uhr in Nadeberg.

ATB 1. Aug. Gef. 1/216 — SV Altenberg 1. Aug. Gef. 8/216. Die Ergebiger wollen zum Rückspiel in Dippoldiswalde und werden kann um eine normative Niederlage herumkommen. Aufstieg 15 Uhr in Dippoldiswalde.

ATB 2. Aug. Gef. 7/216 — ATB 2. Aug. Gef. 1/216. Die 2. ATB-Jugend fährt zum Rückspiel in die Wittenstadt. Eine Wiederklang des 3:3-Sieges vom Vorspiel wird sehr schwer sein. Aufstieg 13.30 Uhr in Glashütte.

Glashütter Sport

Glashütte, Sport. Ein Punktspiel trägt die 1. Mannschaft der Sportvereinigung 1844 morgen Sonntag gegen die V.W.B. Koch & Stenzel, Dresden, aus.

Große Auswahl in Schürzen

bei M. Zimmermann

Gartenstraße.

Der kleine beliebte

Taschen-Fahrplan

wieder vorläufig!

Buchdruckerei

Carl Zehne

Wir treffen am Sonnabend, 8. Oktober, nachmittags, bei uns in Hainsberg m. frischen Transporten

Original Ostpreußisch-Hessischer u. Ostfriesisches Zucht- und Nutzvieh

ein und stellen daran eine große Auswahl hochtragende u. frischmelkende Kühe und Kalben, größtenteils Herdbuch, mit nachgewiesenen sehr hohen Leistungen, wirklich vorteilhaft zum Verkauf und Tausch gegen Schätzvieh.

Emil Kästner u. Co

Hainsberg (Sa)

Auf: Dresden 673296

Um unverbindliche Besichtigung wird gebeten

SLUB
Wir führen Wissen.

Amtliche Bekanntmachungen.

Maul- und Klauenseuche

In Spechtitz ist unter dem Viehbestande des Landwirts Gottfried Körner (Spechtitz Nr. 3 b) die Maul- und Klauenseuche ausgetragen.

Sperrengesetz: Das Seuchengebiet von Körner.

Beobachtungsgebiet: Der gesamte Ort Spechtitz.

Dippoldiswalde, 8. Oktober 1938. Der Amtshauptmann.

Die Stadtsparkasse Dippoldiswalde

dient mit:

Annahme von Spareinlagen von 1.— RM. an, Abholung von Spareinlagen (auch kleinster Beträge), leihweise Ausgabe von Heimspartbüchern, Verwaltung und Verwahrung von Wertpapieren, Einlösung von Zins- und Gewinnanteilscheinen, Abschluss von Bauparverträgen.

Geschäftszeit: Werktag 10—11 Uhr und 2—4 Uhr.

Sonnabends nur 10—12 Uhr.

Selbständige Bezirksvertretung

zu vergeben. Aktueller Wahlkampfbericht D. R. P. Glänzend, be- gutachte Verkaufsumsätze. Wiedergedrehter Datumsnachweis.

Etwas Betriebsmittel erforderlich.

Herren, welche sichere Erfüllung erzielen wollen, schreiben ausführlich unter L. 65 an Ma, Dresden-S. 1.

Zum Jahrmarkt

empfiehlt

Innleite (blau und rot), Bettwäsche, Bettfedern und Daunen, Kissen-Decken, Handtücher, Leibwäsche, Trikotagen, Strickjacken, Pullover, Schlüpfer, Strümpfe, Handschuhe, Wolle, Mützen, Gardinen, Handarbeiten, Blusen- und Kleiderstoffe.

M. Zimmermann,

Gartenstraße.

Existenz!

in jed. Ort ob. Siedlung! Ebel, redgew., Isab. Leute wie tüft. Rentner, Milch- und Fleisch-, Bäcker, Verkäufer, Haussierer, auch Freuen, mögl. mit Privatkunden ob. grös. finden regelmäig jede Woche leichter.

Haupt- ob. Nebenverdienst.

Vergeld nicht erforderl. Wocht.

Abrechn. Ausführl. Schriftliche Bewerbung an Bauer

Chemnitz, Bismarckstraße 21.

Gardinenstangen, alle Größen, Jugeinrichtungen, Selbststeller, Scheibenstäbe, billig und gut

Hans Pfutz

Schlosserlehrling

für Ostern 1939 stellt ein Hans Straßberger Dippoldiswalde.

Bandagen



Bruchbänder

Leibbinden

Fusseinlagen

nach Maß

J. Ottiger,

Sellinger Nachf.

Dippoldisw., Gr. Wasserstrasse 11

Ein gebr. Damenrad, eine gute Raumann-

Nähmaschine, einen Kanonenofen, sowie neue Fahrräder

empfiehlt

Hermann Voigt

Fahrradhandlung Dippoldiswalde, Herbergspl.

Butterpapier . Carl Jehne

Zum Jahrmarkt

empfiehlt meine reich sortierten Läden. Legte Herbst-Neuheiten in

Damen- u. Kindermäntel
Kleider, Blusen, Röcke,
Herrenmäntel, -anzüge,
Hosen, Arbeitsbekleidung, Trikotagen,
Strümpfe, Hemden,
Kleiderstoffe, Baumwollwaren

Größte Auswahl! Vorteilhafte Preise!

Besichtigen Sie bitte meine Schaufenster

Modehaus Otto Bester



Das ist das echte altbewährte Erdal mit dem Rotfrosch auf der Dose. Nimm zur täglichen Schuhpflege immer

Billiger!
Schwarz 20,-
Farbig 25,-

Preiswerte Jahrmarktsangebote

Für Damen:

Wintermäntel, Sportfasson, 17.50, 21.—, 26.— desgl., jugendliche Formen mit Pelzbeschr. 25.—, 29.—, 34.—, 42.— desgl., Frauengrößen, zum Teil mit Pelz 32.—, 36.50, 42.50, 49.— Kindermäntel in allen Größen, in Kamelhaar und Fantsiestoffen, ganz preiswert Strick- und Wollstoffkleider, neueste Modelle 19.50, 23.—, 27.50, 32.— Seidenblusen ab 2.50, Röcke ab 5.—

Für Herren:

Sportanzüge, 2 teilig 29.50, 36.—, 42.—, 47.50 Sakkanzüge, 3 teilig 35.—, 45.—, 54.—, 62.— Wintermäntel, prachtvolle Qualitäten 39.50, 49.50, 55.—, 65.— Lodenmäntel 17.—, 22.—, 26.—, 29.50 Gummi- u. Lederolmäntel 12.75, 18.50, 23.— Winter-Lodenjassen 10.50, 12.75, 18.50, 23.—, 28.— 400 Pfg. Knickerbocker-, Breeches- und lange Hosen in allen Preislagen

Besichtigen Sie bitte meine Schaufenster, die allerdings nur einen ganz kleinen Teil meines gewaltigen Warenlagers zeigen können. Die niedrigen Preise und die riesige Auswahl erleichtern Ihnen die Jahrmarksteinkäufe

Modehaus Carl Marschner

Reichskrone Dippoldiswalde

Sonntag, den 8. Oktober 1938

Großer

Jahrmarktsball

Anfang 18 Uhr.

Freiberger Hof

Ab heute
Oktfest
Jahrmarkttimmung

Es laden ein Kurt Arnold und Frau

Gasthof und Tanzpalast Talsperre Malter

Morgen Sonntag
TANZ
Kapelle Taucher

Zum Jahrmarkt

Sport-Mäntel

aus guten Boucle- und Noppenstoffen

45.— 35.— 29.— 22.— **18.75**

Flotte Mäntel mit Pelztragen

aus guten Qualitäten, mit und ohne Steppfutter

75.— 55.— 45.— 39.— 33.— 29.— **22.00**

Elegante Frauen-Mäntel

aus guten, starken Marengo-Flausch-Stoffen mit Pelztragen

75.— 65.— 55.— 45.— 35.— 29.— **25.00**

Große Auswahl in Kinder-Mänteln

in allen Preislagen

Nachmittags-Sport-Kleider

flotte, moderne Formen und gute Stoffqualitäten

29.— 24.— 21.— 18.— 13.— **10.50**

Damen-, Kinder-Kübeler-Kleidung

in den neuesten

Seiden-Wollstoffen

einfarbig und auf das moderteste gemustert und

in allen Preislagen finden Sie immer das Richtige

Oberhemden, Strümpfe, Handschuhe

Mag Langer

Dippoldiswalde

Erdal

Billiger!
Schwarz 20,-
Farbig 25,-

Beilage zur Weißeritz-Zeitung

Nr. 236

Sonnabend, am 8. Oktober 1938

104. Jahrgang

Für eilige Leser

Der Ministerialdirektor im Reichspostministerium, Karl Ochs, tritt wegen Erreichung der Altersgrenze mit Ablauf des 31. Oktober 1938 in den Ruhestand.

Das deutsche Altersheim-Schiffboot "Weiser" trifft am heutigen Sonnabend in Grimbs ein. Die Prinzessin Legion hat große Empfangsvorbereitungen für die Besichtigung des deutschen Kriegsschiffes getroffen.

Schweizer Zeitung auf drei Monate verboten.

Der Bundesrat der Schweiz hat die jüdisch-bolschewistische Tageszeitung "Journal des Nations", die sich als das offizielle Organ des Sionist-Verein-Zentralrats ausgibt, sowie jedes Exemplar auf drei Monate verboten. Die Veranlassung zu dieser Maßnahme sei ein am 30. September erschienener Artikel, in dem mit Bezug auf die Versprechen der vier Regierungsschefs in München der Ausdruck "Club des Chateuants" verwendet worden war.

Indengesetzgebung in der Tschechei?

Ausländischen Meldungen zufolge plant die Tschechei eine Indengesetzgebung, die alle Juden von der Wirtschaft und dem öffentlichen Leben ausschließt. Außerdem soll allen ausländischen und frisch eingebürgerten Juden die Arbeitserlaubnis entzogen werden, um sie so aus der Tschechei zu entfernen.

Einführung der französischen Reservisten.

Wie Havas meldet, soll die Einführung sämtlicher französischer Reservisten, die fürzlich unter die Faust getreten wurden, am 11. Oktober beendet sein.

Chamberlain Ehrenbürger von London.

Der Maire der Stadt London beschloß, Chamberlain die Ehrenbürgerschaft der Stadt London im Hinblick auf seine herausragenden Dienste während der letzten drei oder vier Wochen anzuerkennen.

"Heiden in Spanien". Wie die TAZ meldet, fand in München die schriftliche Uraufführung des als "staatspolitisch wertvoll und vorbildhaft" angesehenen "Barvaria Hispano-Romanus der Bavaria Filmstudios Heiden in Spanien", des ersten Großtitans von den Kampfen in Spanien statt. Mit dem Schirmherren der Uraufführung, Staatsminister Adolf Wagner, hatten sich zahlreiche bekannte Männer der Partei und ihrer Gliederungen, des Staates und der Wehrmacht eingefunden. Auch Mitglieder der spanischen Kolonie nahmen an der Aufführung teil. Der Film kostete außerordentlich harten Preis.

Geldherren im Elstertal. Der Matriceller Polizei ist es gelungen, zwei Mitglieder der Bande, die lärmlich mehrere Kofferfülle aus Südtirol in Südmäerkirch verübt hatte, festzunehmen. In der Wohnung eines der Täter fand man in einem Eisfach vorliegende Goldbarren von einem Gesamtgewicht von über 60 Kilo. Zusätzlich hatte die Bande zwanzig solcher Goldbarren geraubt. Über den Verbleib der anderen dreizehn Kisten ist noch nichts bekannt.

Englisches Bombardierung abgeschafft. Am heutigen Abende des Mittwoch (Vorjahrstag Montag) ist ein englisches Bombardierung abgeschafft. Am heutigen Abende des Mittwoch (Vorjahrstag Montag) ist ein englisches Bombardierung abgeschafft. Die drei Angriffe wurden gestoppt.

Meilensteine des Dritten Reiches

"Ich hoffe, daß schon in wenigen Tagen das Sudetendeutsche Problem endgültig gelöst sein wird. Bis zum 10. Oktober werden wir alle deutschen Gebiete besetzt haben, die uns gehören!"

Der Führer im Sportpalast am 5. Oktober 1938.

Diese Worte Adolfs Hitlers meinheln den neu von ihm errichteten Meilenstein am Höhepunkt des Dritten Reiches. Will man die Bedeutung dieses Führerworts ganz ermessen, dann muß man sich aus einer gewissen Verläubigung erst herauslösen, die uns angeht des unwahrscheinlichen Weichthebens unserer Tage umfangen hält. Das Sudeteland heimgelebt! Als damals, kaum mehr als acht Tage vorher im gleichen Berliner Sportpalast, der Führer in leidenschaftlicher Form der Welt bekannt gab: "Herr Benesch wird entweder dieses Angebot akzeptieren und den Deutschen jetzt endlich die Freiheit geben, oder wir werden diese Freiheit uns selbst holen! Wir sind entschlossen! Herr Benesch mag jetzt wählen!" — Da ging es wie ein Ahnen durch die Säle, daß keine läugnerische Pressekompanie, kein jährtausendiges Trotzen, kein Parlamentspalaver und keine "Protestentschließungen" in der Lage sind, Deutschland von der Wahrnehmung seines Rechtes und von der Verteidigung deutscher Freiheit zurückzuhalten.

Wir sind enttäuscht! Dieses starke Wort Adolfs Hitlers hat jene Meilensteine ausgerichtet, die heute am Wege des Dritten Reiches stehen. Es ist angebracht, sich diese Meilensteine der Reihe nach einmal anzusehen, um sich zu erinnern, wie sie aussehen, und was sie für das Deutschland Adolfs Hitlers bedeuten. Ein unentwegter Kämpfer des Führers, Alfred Ingemar Berndt, jetzt Ministerialrat im Reichsministerium für Volksaufklärung und Propaganda, hat unter dem Titel "Meilensteine des Dritten Reiches" ein Buch geschrieben erschienen im Jenaer Verlag der NZDP. Franz Eber Nachf. G. m. b. H., München, das heute rückwärts den Weg zeigt, den der Führer vom 30. Januar 1933 bis zum 10. Mai 1938 ging, um daran Meilensteine an Meilensteine aufzurichten als Zeugen seines gigantischen Werkes. Mancher mag meinen, daß die einzelnen Kapitel dieses Werkes jedem Volksgenossen bekannt sind. Mag sein. Wer erinnert sich aber der Einzelheiten, die zu diesen fest in der Geschichte des neuen Deutschland verankerten Meilensteinen führten, wer kennt noch die Schwierigkeiten, die überwunden werden mussten, um Schritt für Schritt vorwärts zu kommen auf dem Wege zur Freiheit, zur Macht, zur Größe und zur Ehre von Volk und Reich.

Und noch ein anderes: Des Führers Reich ist kein Gebilde von Gefügen und Verträgen, es besteht nicht aus Fühlern von Paragraphen und aus Bestimmungen politischer Verordnungen. Das Deutschland Adolfs Hitlers ist gestaltet aus der Idee des Nationalsozialismus, wird getragen von den lebendigen Kräften feindlicher, ge-

Ehrentag des Altwatergebietes Adolf Hitler und Hermann Göring in der IV. Zone

Die deutsche Bevölkerung des nunmehr gleichfalls besetzten Altwatergebietes erlebte am Freitag eine freudige Überraschung. Mit den Soldaten der deutschen Wehrmacht, die an diesem Tage die Besetzung dieser IV. Zone zum Abschluß brachten, waren auch der Führer und Generalfeldmarschall Hermann Göring in das ausgedehnte Bergland östlich von Blatná und westlich von Leobschütz und Ratibor gekommen. Wiederum empfing den Führer, und mit ihm auch den Generalfeldmarschall Hermann Göring, ein Jubel ohne Beispiel. Überall merkte man den Menschen dieses deutschen Berglandes die überschäumende Begeisterung darüber an, daß mit den deutschen Truppen zugleich auch Adolf Hitler und Hermann Göring zu ihnen gekommen sind.

Auf der Fahrt in die Zone IV traf der Sonderzug des Führers gegen 10.15 Uhr auf dem Bahnhof Neustadt (O. Z.) ein. Als erster wurde der Führer beim Verlassen des Sonderzuges von dem Generalfeldmarschall Göring begrüßt.

Herner hatten sich zur Begleitung des Führers der Oberbefehlshaber der Heeresgruppe I, Generaloberst von Rundstedt, der Staatssekretär der Luftwaffe, General der Flieger Milch, der Chef des Generalstabes der Luftwaffe, Generalleutnant Timm, der Chef des Generalstabes der Heeresgruppe I, General von Falck, weiter Generalleutnant Josef Wagner, Staatssekretär Stöver und Gruppenführer Prinz Philipp von Hessen auf dem Bahnhof eingefunden.

Auf dem Bahnhofsausgang bestieg der Führer seinen Wagen, in dem diesmal der Oberbefehlshaber der Heeresgruppe I, Generaloberst von Rundstedt, Platz nahm. Hinzu den Adjutanten und Begleitwagen des Führers kamen dann der Bataillon des Generalfeldmarschalls und die der übrigen an der Fahrt teilnehmenden führenden Persönlichkeiten.

Die Bevölkerung der überwiegend sächsischen Grenzstadt, die an diesem Tage erheblichen Aufmarsch aus dem ganzen Reich erlebt erhalten hatte und zu vielen Tausenden den feierlich geschmückten Bahnhofsvorplatz und die Durchfahrtstraßen umstürzte, bereitete dem Führer wie dem Generalfeldmarschall begeisterte Kundgebungen.

Kundgebungen an der alten Grenze

Gegen 11 Uhr überschritt der Führer zwischen Eichendorf und Arnoldsgrün — zum vierten Male in diesen Tagen — die ehemalige Reichsgrenze in Richtung auf Obersdorf und Jägerndorf. Schon vom frühen Morgen an war die Bevölkerung der ganzen Umgebung nach dem

kleinen Grenzort Arnoldsgrün gestromt, um am Schlagbaum auf den Führer zu warten. Minutenlang mußte die Wagenkolonne anhalten. Die überglücklichen Menschen, die seit Donnerstag unter dem Schutz der deutschen Truppen stehen, hatten sich um den Wagen des Führers zusammengedrängt und brachten ihm in unbeschreiblichen, tiefbewegten Kundgebungen ihren Dank aus übervollem Herzen zum Ausdruck.

Festlicher Empfang in Obersdorf

Ein besonders feierlicher Empfang wurde dem Führer in Obersdorf zuteil. Ein einziger Begeisterungskurz sprang den Führer auf dem Marktplatz. Der Ortsleiter der SDP begrüßte den Führer, der vom Wagen aus nach allen Seiten zur begeisterten Bevölkerung mit erhobener Rechten herzlich dankte. Wie überall, so läuteten auch hier die Glöden zur Stunde der Befreiung, und vom hohen Kirchturm wehte eine riesige Hakenkreuzfahne. Wenige Minuten nur weinte der Führer unter der Bevölkerung von Obersdorf. Diese Minuten aber wurden für die Männer, die Frauen und die Jugend zu den glücklichsten Augenblicken ihres Lebens.

Am Eingang von Jägerndorf hatten die Tischen noch in der leichten Woche Strafensperren und Trabverbane aufzufordern. Heute aber grüßt am Eingang des Ortes weit hin leuchtend ein riesiges Spruchband: "Jägerndorf grüßt seinem Führer!". Die Bevölkerung von Jägerndorf hatte sich im inneren Teil der Stadt zusammen geballt. So schnell war auch hier die Wandlung gekommen, so daß die überglücklichen Menschen es noch kaum lassen können. Vor lauter einer Woche noch neue Trabverbane und Strafensperren der Tischen, dann die Stunde der Befreiung. Donnerstagabend um 9 Uhr erst verließ der leute Tischdeutsche Soldat das deutsche Jägerndorf, und am Freitag weinte bereits der Führer mit seinen Soldaten mitten in Jägerndorf!

Visionie der Freude in Jägerndorf

Während überströmendes Glücksgefühl, ihre unendliche Dankbarkeit bringen sie dem Führer dar, als er langsam durch die Straßen von Jägerndorf läuft. Mit schnauenden von Hakenkreuzfahnen wünschen sie dem Führer und Hermann Göring zu. Alle Deutschen der Spiegelbeligen Häuser sind über und über besetzt mit glückstrahlenden und vor Freude weinenden Menschen. Die dumpfen Klänge der Hakenkreuzfahnen vereinigen sich mit dem hellen Jubel und den Klängen der Musik zu einer einzigartigen wunderbaren Visionie der Freude und des Jubels.

Auf dem Marktplatz mitten in der Stadt erreicht die unermüdliche Begeisterung der Jägerndorfer ihren Höhepunkt. Bis zum letzten Winde ist der herrliche Platz dicht gedrängt von der Bevölkerung besetzt. Unter dem tosenden Jubel der Tausende schreitet der Führer mit Generalfeldmarschall Göring und Generaloberst von Rundstedt die Front der Ehrenkompanie vor dem Rathaus ab. Als der Führer dann mit Hermann Göring und Konrad Henlein auf dem Balkon des Rathauses erscheint und die gewaltige Menschenmenge überblickt, schlägt ihm ein ungeheurener Sturm unglaublicher Begeisterung entgegen. All die Rot und das Bild der vergangenen Jahre und Monate sind nun von diesen deutschen Menschen gewichen.

Der Bezirksleiter Garwig macht sich zum Dokument der Gefühle seiner Landsleute und heißt den Führer im Namen der Bevölkerung aus übervollem Herzen willkommen.

Konrad Henlein spricht

Dann spricht Konrad Henlein, dem ebenfalls eine herzliche Begrüßung zuteilt wird:

"Mein Führer! Als vor 20 Jahren hier 3½ Millionen Deutsche gegen unseren Willen und gegen jedes Recht einen Staat einverlebt wurden, da wurde dieses große Verbrechen von der Welt ausgeheiselt. (Stürmische Pläne gingen über den weiten Platz.) In diesen 20 Jahren hat man uns unsere Schulen, unseren Arbeitsplatz und unser Brot genommen.

Aber eines konnte man nicht: aus unseren Herzen die tiefe Liebe zu Deutschland reißen!" Minutenlang stürmische Heil-Ause brauen auf, als Konrad Henlein feststellt, daß die Sudetendeutschen alle Jahre der Knechtschaft hindurch nur auf diesen einen einzigen Tag gewartet haben, daß der Führer sie heimhole ins Reich. Als Konrad Henlein dann für die Sudetendeutschen gelobt, daß sie alle in guten und schlechten Tagen zum Führer stehen werden wie ein Mann, da gibt erneut ein einziger Orkan des Jubels und der Begeisterung die Verstärkung der Sudetendeutschen auf diesen Schwur. Und wieder stimmen die Jägerndorfer Konrad Henlein begeistert zu, als er mit den Worten schließt: "Wir sind bereit, mein Führer, für Sie unser Leben einzugeben".

Der Führer dankt den Sudetendeutschen

Der Führer dankt Konrad Henlein mit einem festen Handdruck für das Gelöbnis der Sudetendeutschen. Weiter schlägt ihm dann minutenlanger Jubel und eine unvorstellbare Begeisterung entgegen, als er selbst nun das Wort ergreift.

Zu miteinander passenden Worten spricht der Führer von der neuen deutschen Volkgemeinschaft, die alle Deutschen umfaßt, und von der starken neuen deutschen Wehrmacht, der Volksstrecklerin des Willens dieser Volkgemeinschaft. Solender Jubel schlägt dem Führer entgegen, als er erklärt, daß man vielleicht drei oder sechs Millionen Deutsche entziehen und unterdrücken kann, daß aber 80 Millionen Deutsche niemand in dieser Welt besiegen kann.

Zum Abschluß dieser seiner ersten Reise durch das

Sudetenland dankt der Führer sodann den Sudetendeutschen noch einmal für die langjährige Treue, die sie unter schweren Umständen ihrem Volkstum gehalten haben. Er schließt mit den Worten, daß am 10. Oktober nun auch der letzte Rest des Sudetenlandes unter dem Banner des Hakenkreuzes stehen werde. Dann sei dieses Gebiet endgültig frei und für alle Zeiten unwiderrücklich ein Reichsgau der deutschen Nation.

Der Führer im Biwak

Auf dem Burgberg bei Jägerndorf mache der Führer eine kurze Rast, wo er im Freien mit seiner Begleitung aus der Feldküche das Entzopfessen, einen Schlag Biermuschuppe, einnimmt. Dann besichtigt wenige Kilometer hinter Jägerndorf der Führer bei dem Ort Neubersdorf, im Tal der Ossa, einige tschechische Bunker, die erst am Morgen um 5 Uhr von den Tschechen verlassen worden waren.

Gerade in diesem kleinen Dorf wurde dem Führer ein besonders freudiger Empfang von der Bevölkerung zuteil; denn diese Menschen mußten lange Zeit im Schatten der tschechischen Besitzungsanlagen leben. Sie sind nun überglücklich, daß diese drohende Zwingburg von ihnen genommen ist und sie wieder frei geworden sind.

Durch die Ausläufer der Gläser Berge geht die Fahrt nach Freudenthal. Hier erwarten wieder Generalfeldmarschall Göring den Führer, und minutenlang werden Adolf Hitler und Hermann Göring von den zu vielen Tausenden auf dem Marktplatz von Freudenthal versammelten Sudetendeutschen herzlich gefeiert.

Der Führer schreitet mit Hermann Göring die Front der angreitenden Ehrenkompanie der Luftwaffe ab. Dann setzt der Führer seine Fahrt fort, während der Generalfeldmarschall in einer mächtigen Kundgebung auf dem Marktplatz zur Bevölkerung spricht.

Flugzeugstaffeln über besetztem Land

Für lange Zeit wird nun die Fahrt des Führers begleitet von Flugzeugstaffeln der deutschen Luftwaffe. Die Herzen der Sudetendeutschen schlagen höher, als sie das donnernde Dröhnen der Motoren der pfeilschnellen Flugzeuge hören, die im Tiefflug dicht über die Massen hinwegbrausen. Sie alle wissen, daß nun auch sie von der deutschen Luftwaffe beschützt und beschützt werden.

An vielen Stellen der Fahrt haben die Truppen, die die 4. Zone bilden, am Wege des Führers Aufstellung genommen. Im Schritt fährt unsere Kolonne an ihnen vorbei. Aufrecht im Wagen stehend grüßt der Führer seine Soldaten und bläst prahlend auf ihre Waffen.

Über Wörbenthal, Einsiedel und Hermannstadt nähert sich die Kolonne des Führers der ehemaligen Grenze. Die Einwohner bringen dem Führer bei seiner Durchfahrt aus überwältigem, dankenswertem Herzen immer und immer wieder begeisterte Huldigungen dar.

In Freudenthal wird der Wagen des Führers minutenlang aufgehalten. Von allen Seiten recken sich dem Führer die Hände entgegen. Unzählige Hände drückt der Führer, und immer wieder grüßt er vom Wagen aus die ihm von allen Seiten zufüllende Menge.

Keine Blumen in den Wagen des Führers!

Der Stabsleiter des Stellvertreters des Führers, Reichsleiter Bormann, gibt auf Befehl des Führers folgende Anordnung bekannt:

Trotz mehrfach ergangener Veröffentlichungen, nach denen das Werfen von Blumen und anderen Gegenständen in den Wagen des Führers oder seiner Begleitung unbedingt verboten ist, sind in den letzten Tagen wieder mehrfach Blumen in den Wagen des Führers geworfen worden. Der Führer wurde freitag von einem Blumenstrauß im Gesicht leicht verletzt. Um jedes Werfen von Blumen für die Zukunft unmöglich zu machen, sind alle Führer der Partei und ihrer Organisationen verpflichtet, vor einer Durchfahrt des Führers sämtliche Personen, die Blumen in der Hand halten, diese abzunehmen. Die Ortsgruppenleiter und die Führer der örtlichen Organisationen sind für die Anhaltung dieser Anordnung persönlich haftbar.

Begeisterung um Hermann Göring

Vorbeimarsch der Truppen der Luftwaffe in Freudenthal

Generalfeldmarschall Hermann Göring, der sich in Jägerndorf vom Führer verabschiedet hatte, war diesen in Begleitung von Staatssekretär Ulrich, dem Chef des Generalstabes der Luftwaffe, Stumpf, Staatssekretär Körner, Staatsrat Gräßbach und Generalmajor Bodenschatz nach Freudenthal vorangegangen.

Freudenthal war zuerst von Abteilungen der Luftwaffe besetzt worden, die von der Bevölkerung mit ungemeinem Jubel begrüßt worden waren. Der Jubel hatte seinen Höhepunkt erreicht, als nach der Ankunft Hermann Görings auch die Durchfahrt des Führers durch den Ort erfolgte.



Heimkehr ins Reich Deutsche Fahnen über deutschem Land

Nach der Besetzung der Zonen I bis IV werden in den Tagen bis zum 10. Oktober nunmehr auch die vom Internationalen Ausschuß auf Grund der Vereinbarungen von München geschaffenen weiteren deutschen Siedlungsgebiete der bisherigen Tschecho-Slowakei unter deutschem Schutz treten. Damit runder sich das vorläufige Bild der Besetzung. Wir erhalten einen Überblick über die Landschaften Böhmens und Mährens, die bis zum 10. Oktober für alle Zeit heimkehren in das Deutsche Reich.

Die neuen Grenzen

In Südmähren, also entlang der Grenze des früheren Österreich, gehört die Stadt Innsbruck mit 22.000 Einwohnern zu den neuen Gebieten, ebenso Mährisch-Brünn und Altdösbach, wo Bismarck 1866 Frieden mit Österreich schloß. Westlich davon, im böhmischen Wald, dehnt sich die deutsche Zone in der Richtung auf Mährisch-Brünn aus. Von České Budějovice aus breiter sich das deutsche Gebiet um das wertvolle Stollenbecken von Brünn und das berühmte Hopfenland von Saaz. Im Norden, südlich vom böhmischen Erzgebirge, reicht die deutsche Zone der Besetzung bis hinunter nach Leitmeritz. Nach Süden, also entlang Tschechiens, umfaßt die Besetzungszone die deutschen Landschaften des Jeschken-Erzgebirges, Riesengebirges, des Mährischen Erzgebirges und des Altvatergebirges. Hier sitzt überall schlesisches Volksland, gewerbelebhafte, gesamtsame und treu, in der Nähe des Stamps geschult. Reichenberg, Gablonz, Böhmisches Leipa, Trautnau, Brauna, Jägerndorf, Hultschin, Troppau und Reutitschein bezeichnen diese Linie. Sie setzt sich dann südlich ins Mährische hinein fort nach Ivittau und Mährisch-Schönberg.

Deutsches Land

Es ist ferndeutsches, dichtbevölkertes Land, das nun befreit in das Reich. Wirtschaftlich bedeutsam ist vor allem das Gebiet südlich des Erzgebirges. In der Region um Saaz wird der berühmte böhmische Hopfen gebaut. Dux, Brünn und Teplitz bergen reiche Stollenhöfe. Das České Budějovice ist eine besonders glückliche Mischung von Landwirtschaft, Industrie und Fremdenverkehr dar. Neben die Kurorte Karlsbad, Marienbad und Franzensbad braucht man kein Wort mehr zu verlieren. Verblüfft sind auch die Tauerbrunnen von Villn, Gießhübel-Tauerbrunn und Teplitz-Schönau. Kurort von Karlsbad wird bald von unübertroffener Qualität gefunden. Gräßlich ist durch seine Müllindustrie bekannt. Auch durch seine Spinnereien und Wirkereien, Weltweit genannt die Mannesmann-Wirkerei in Komotau. In Joachimsdorf wird das meiste Radium in ganz Europa gewonnen.

Aus dem Jeschken-Erzgebirge stammt der geniale Konstrukteur des Volkswagen, Dr. Porsche. Das Riesengebirge, dessen Name die Reichsgrenze bildet, wird nun im Ganzen Reichsgebiet. Die Bergabfälle, die die böhmische Bezeichnung Bauden führen, werden auf der böhmischen Seite nicht länger das "Bonda" im Airmenschlaf tragen müssen. Ostdeutschlands höchster Berg, die Schneekoppe mit 1605 Metern, gehört nun ganz zum Reich wie das Volkstum, das ringsum ansässig ist.

Nach seiner Durchfahrt zieht der Generalfeldmarschall an die Bevölkerung eine kurze und lebhafte Ansprache, in der er den Besiegten auch die Freiheit des Führers übermittelte und unter tosendem Beifall seiner Freunde darüber Ausdruck gab, im besetzten Sudetenland freien zu können. Nach der Kundgebung nahm Hermann Göring den Vorbeimarsch der Truppen der Luftwaffe ab.

Dann feierte der Generalfeldmarschall seine Reise nach Prag fort. Auch dort waren zahlreiche Abteilungen der Luftwaffe vertreten. Die Bevölkerung umdrängte jedoch den Wagen Görings, der nach kurzer Zeit in den Menschenmäuer einschloß war. Der Generalfeldmarschall konnte seine Fahrt erst fortsetzen, nachdem er an die Bevölkerung eine Ansprache gehalten hatte, die von brandenden Heilfusen begleitet worden war.

Feindliche Rückkehr

Einzug des Sudetendeutschen Freikorps in Karlsbad. Die Männer, die als erste den aktiven Kampf gegen tschechische Unterdrückung und bolschewistischen Terror aufgenommen haben, die Männer des Sudetendeutschen Freikorps, sind in Karlsbad eingeschlossen. Sie sind eingezogen in die Holzmauer, die ihnen der Führer wiedergab und für die sie sich mit ihrem Blute eingesetzt. Erschütternde Szenen der Widerstandsfreude spielen sich ab. Bis weit

über die Grenze der inneren Stadt hinaus eilen die Angehörigen der Freikorpsmänner den Widerstandskämpfern entgegen, als ihre Künft durch Vorschriften bekannt gegeben wurde. Durch eine Doppelmauer jubelnder und wissender Menschen zogen die Abteilungen mit fliegendem Spiel in Karlsbad ein. Während des Vorbeimarsches auf den Adolf-Hitler-Platz kreuzt eine Bomberstaffel über Karlsbad.

Drei Tausend von den Tschechen niedergebrannt

Kurz vor dem Augenblick, da die deutschen Truppen auch das bisher tschechische Jeschken-Erzgebirge befreiten, haben die Tschechen die alte deutsche Wiesenlands niedergebrannt. Die Bände steht schon seit 300 Jahren auf dem Stamm. Desgleichen wurden auch die in der Nähe liegende Rennbahn und die Ritterbahn von den Tschechen angezündet. Der Stileiter der Wiesenbahn, der Sudetendeutsche Otto Beyer, ist von den Tschechen erschossen worden.

Bon Prag nach Moskau

Die Kommunisten räumen ihre Archive.

Die Leitung der Kommunisten, die durch die leichten Veränderungen in der Tschecho-Slowakei stark beeindruckt worden ist, hat, wie politische Zeitungen meldeten, Anweisung gegeben, die in Prag vorhandenen Dokumente und Unterlagen des sogenannten mittelosteuropäischen Büros der Kommunisten unverzüglich nach Moskau zu exportieren. Ein Teil der Archive soll bereits im Flugzeug nach Moskau unterwegs sein. Wie es heißt, hat der Vorsitzende des Büros der Kommunisten seinen Agenten in der Tschecho-Slowakei Anweisung gegeben, sofort alles zu veranlassen, damit die kommunistische Partei in der Tschecho-Slowakei billiger arbeiten kann. Dementsprechend wird jetzt ein besonderer Parteiausschuß aufgebaut.

Abrechnung mit den Kriegsgegner

Nur grenzenlose Vergeltung für die kriegerischen Pazifisten

Das Oberhaussmitglied Lord Winterbottom sprach in Southwater (Sussex) über die Politik Chamberlain's. Es sei, sagte er, in München nicht darum gegangen, ein vom englischen Standpunkt aus ideales Abkommen über die Tschecho-Slowakei zu erzielen, sondern um Ausschaltung eines Krieges. Den kriegerischen Pazifisten bezeugte er seine grenzenlose Vergeltung. Diese Leute wollten die "Ottokaren der Nächsten" mit dem Mund schwärmen, nämlich der des Bolschewismus.

140 Tote innerhalb 24 Stunden

Die letzten schweren Zusammenstöße in Palästina haben insgesamt rund 140 Tote gefordert. Besonders blutig sind die Stämme in der Gegend von Allo verlaufen, wo allein 60 Tote die Wahlstatt bedienten.

Bereidigung der Regierung Tiso

Preßburg im Schnur der neuen Slowakischen Fahne.

Die nach der Einigung sämtlicher slowakischer Parteien unter Führung des Abgeordneten Tiso gebildete slowakische Regierung tritt nunmehr ihr Amt an. Die Übernahme der Regierung erfolgt in legaler Form. Ministerpräsident Tiso ist bereits von Prag vereidigt worden. Der Regierung gehören noch an: Professor Germat (Schulwesen), Dr. Ferdinand Duranowsky (Kunst), Ingenieur Peter Zalto (Landwirtschaft) und Abg. Tepliansky.

Die Bildung der ersten slowakischen Regierung ist in allen Teilen der Slowakei mit großem Jubel aufgenommen worden. In Preßburg hat sich ein Nationalrat gebildet. Der größte Teil der Häuser Preßburgs trägt festlich. Die neuen slowakischen Fahnen wehen von allen Dächern, die Fronten der Häuser sind mit Grün geschmückt.

Die Fahne der Slowaken ist dem slowakischen Wappen nachgebildet; sie besteht aus einem blauen Grundstück mit einem weißen runden Mittelfeld, das ein rotes Doppelkreuz trägt.

Dr. Josef Tiso, der Vorsitzende der ersten slowakischen Regierung, steht im 51. Lebensjahr. Er stammt aus Groß-Witec. Dr. Tiso, der in Wien studiert hatte und 1918 Professor der Theologie wurde, gründete in der Umjurzeit den Slowakischen Nationalrat in Reutra. 1921 wurde er zum Sekretär des Bischofs von Reutra ernannt. 1921 wurde er Bäuerer in Banovce, später Beiratsdechant. Dem Bruder Abgeordnetenhaus gehört Dr. Tiso seit 1925 als führendes Mitglied der Slowakischen Volkspartei an, die er in den Jahren 1927/28 als Minister für Landwirtschaft vertrat. Auch noch nach dem Wiederaufstand der Partei setzte er sich für die Erfüllung der politischen Forderungen der Slowakischen Volkspartei ein, die im Verhandlungsweg zu erreichen suchte.

Selbstmord des Marshalls Blücher?

Im Zusammenhang mit der Auslösung der österreichischen Roten Armee laufen im Auslande Gerüchte um, nach denen der Oberbefehlshaber dieser Armee, Marschall Blücher, verhaftet werden sein soll. Weiter heißt es, daß Blücher nach seiner Internierung Selbstmord verübt habe.

Marschall Blücher war bis zu den Schauspielen gegen die sowjetrussischen Militärgroßen eine Enthüllung Stalins. Nach diesen Prozessen hielt es dann, doch auch Marschall Blücher durch Aussagen belastet und in den Verdacht geraten sei, daß er eine gegen Stalin gerichtete Politik betreibe. Im März dieses Jahres wurde eine SPPU-Auordnung in das Hauptquartier des roten Marschalls gebracht, und wurde ein Freund des Marschalls, der kommunistische Verteidigungsminister Borek, verhaftet. Noch einmal trat Blücher während der Grenzschließung, an der sowjetisch-moldauischen Grenze hörbar hervor. Er hielt damals eine triestinische Rede gegen Japan.

Deutscher Warenkredit an die Türkei

Empfang zu Ehren von Reichsminister Kunz in Ankara
Über die Verhandlungen, die Reichswirtschaftsminister Kunz in Ankara mit dem türkischen Wirtschaftsminister Kesebie geführt hat, wurde folgendes abschließendes Kommunikat ausgetragen:

Bei den Verhandlungen, die in den letzten Tagen zwischen dem Reichswirtschaftsminister und dem türkischen Wirtschaftsminister geführt wurden, sind die Grundlagen für einen von Deutschland an die Türkei einzuräumenden Kredit in Höhe von 150 Millionen Mark festgelegt worden. Dieser Kredit soll zur Bezahlung von Aufträgen industrieller und militärischer Natur sowie von Bestellungen auf den Gebieten der öffentlichen Arbeiten und anderer mehr Verwendung finden.

Am Freitag gab der türkische Außenminister Küllihi Aca ein Röntgen zu Ehren von Reichsminister Kunz, an dem u. a. der türkische Wirtschaftsminister Kesebie und der deutsche Botschafter von Kellner teilnahmen. Abends stand im Hotel Ankara Palace ein von deutschen Botschafter von Kellner veranstalteter Empfang statt.

Künstler an die chinesische Front beordert

Das japanische Armeecommando hat fünf bekannte Kunstmaler beauftragt, an die chinesische Front zu gehen und dort in Gemälden das Leben in der ersten Linie wie in der Etappe künstlerisch festzuhalten. Die Delegation ist von Peking aus in Begleitung zweier Reserveoffiziere, die im Zwölften gleichfalls Kunstmaler sind, auf die Reise zu den verschiedenen Frontabschnitten in Nordchina gegangen, wo sie ihre künstlerische Mission erfüllen sollen. Von den hierbei entscheidenden Gemälden werden besondere Bildpostkarten hergestellt, die dann zugunsten des Kriegsfonds verkauft werden sollen.

Drei Kinder beim Schuppenraub tödlich verunglückt. An Bir-Chatoun im Département Seine et Oise fanden drei Kinder beim Einbruch eines Schuppens, in dem sie vor einem Unwetter Schutz gesucht hatten, den Tod. Drei weitere Kinder und zwei Erwachsene wurden verletzt.

Australien von Juden überlaufen! Sämtlichen Schiffahrtsgesellschaften in Australien wurde in diesen Tagen eine Mitteilung des Innenministeriums zugestellt, wonach die jüdische Einwanderung einschränkt werden müsse. Das Ministerium weist daran hin, daß zahlreiche jüdische Einwanderer, die mit Touristenreiseführern in den australischen Hafen landeten, den Versuch machten, dauernd im Lande zu bleiben.

Ein ganzes Dorf muß brummen. Die gesamte männliche Einwohnerschaft des ungarischen Dorfes Világos etwa 70 Mann, stand dieser Tage vor dem Richter, und alle 70 wurden zu je sieben Tagen Gefängnis verurteilt. Der Anfang für dieses Urteil war eine kleine Dorfrevue, als der Gerichtsvollzieher bei einem Bannen pfänden wollte. Die Männer segneten den Gerichtsvollzieher einfach anfangen und wertern ihn zwei Stunden lang in einen Schweinestall! Vor Gericht verfuhren sie alle freimütig zu der Tat, keiner wollte weniger als der andere beklagen haben. Sie wurden deshalb auch sämtlich verurteilt. Gemeinsam abzumachen könnten sie ihre sieben Tage allerdings nicht, denn dann müßte man sie erst in eine größere Stadt transportieren. Die Vollstreckung des Urteils erfolgte im Dorfgerichtszimmer, das aber jeweils nur drei Männer aufnehmen kann. Es wird also einige Monate dauern bis die 70 ihre sieben Tage verbüßt haben.



Sei bereit! Lerne helfen für den Fall der Not —

Arbeite mit im Deutschen Roten Kreuz!

Erläuterung zur Rassenfrage

Bedeutsame Beschlüsse des Faschistischen Großen Rates

wie in den Jahren 1924 und 1925 und während des zweiten Weltkriegs, einschließlich faschistisch war.

Die Einwanderung fremder Elemente, die seit 1933 stark zunommen hat, hat die Stimmung der italienischen Juden, die nicht ethisch genommen wird, gegenüber dem Regime verschärft, das dieses im Gegensatz zu der Ethnologie, der Politik und der internationalistischen Einstellung Italiens sieht. Sämtliche antifaschistischen Kräfte werden von italienischen Elementen angeführt. Das Weltjudentum steht in Spanien auf der Seite der Republikaner von Barcelona.

Abwehrmaßnahmen gegen die Juden

Zum Verbot der Einwanderung und zur Ausweisung ausländischer Juden erklärt der Große Rat des Faschismus, daß das Gesetz über das Verbot der Einwanderung fremder Juden nicht länger verzögert werden könnte und daß die Ausweisung der unerwünschten — um das Wort zu gebrauchen, das von den großen Demokratien zum Schlagwort gemacht und zur Anwendung gebracht wird — unerlässlich ist.

Die Richtlinien für die Angehörigkeit zur italienischen Rasse leben u. a. vor, daß das Kind zweier jüdischer Elternteile sowie das Kind eines jüdischen Vaters und einer ausländischen Mutter und weiter derjenige, der sich zur jüdischen Religion bekannte, obwohl er aus einer Mischnatur kommt, als zur jüdischen Rasse gehörend gelten. Es folgen dann Bestimmungen über Annahmen für bestimmte Gruppen von Juden italienischer Staatsangehörigkeit, wie z. B. Kriegsteilnehmer mit Auszeichnung.

Die Erwartung eines neuen Gesetzes über die Erwerbung der italienischen Staatsangehörigkeit sind für alle übrigen italienischen Staatsangehörigen jüdischer Rasse besondere Grundlage aufgestellt. Danach können sie nicht in die Faschistische Partei aufgenommen werden, sie können keine Betriebe irgendwelcher Art besitzen oder leiten, die hundert oder mehr Personen beschäftigen, sie können nicht mehr als 50 Hektar Land besitzen, sie können weder in Friedens- noch Kriegszeiten militärische Dienste leisten. Für die Ausübung von Berufen sind weitere Bestimmungen vorgesehen.

Die weiteren Weißfälle sehen u. a. vor, daß in bezug auf die Ausübung des Berufs nichts geändert werden soll und daß neben den Grundschulen die Einrichtung mittlerer Lehranstalten für Juden zugestanden werden soll.

In der Frage der Einwanderung von Juden nach Ägypten schlägt der Große Rat des Faschismus die Möglichkeit nicht aus, in einigen ägyptischen Gebieten eine kontrollierte Einwanderung europäischer Juden zu gestatten, auch um die jüdische Einwanderung von Palästina abzuleiten. Abschließend wird festgestellt, daß sich die Handhabung der Maßnahmen immer nach der jeweiligen Haltung des Judentums richten werde. Mit Genehmigung nehme der Große Rat davon Kenntnis, daß der Unterrichtsminister an den Hauptministerien Italiens Lehrtische zum Studium der Judenfrage eingerichtet hat.

Schließlich erklärt der Große Rat des Faschismus, daß das gesamte Judentumproblem im italienischen Volk außerordentlich Interesse gefunden hat, daß die Richtlinien der Partei in dieser Frage für alle als grundlegend und verpflichtend anzusehen sind, und daß die Richtlinien des Großen Rates den Gesetzen zugrunde liegen müssen, die von den einzelnen Ministerien beschleunigt ausgearbeitet werden sollen.

Vom Zwangsdienst befreit

Entlassung der sudetendeutschen Soldaten aus der tschechischen Armee

Die wehrfähigen Sudetendeutschen, die durch die Mobilisierungsbeschränkung des Tschechen zum Zwangsdienst im tschechischen Heer gezwungen wurden, kehren nunmehr truppweise in die Heimat zurück. Sie müssen von den Tschechen auf Grund des Münchener Abkommen freigeslassen werden. Diese Männer, die die Waffen gegen ihre eigenen deutschen Brüder trugen sollten, waren meist noch tschechische Uniformblätter an und kommen zum Teil völlig mittellos und halb verhungert, innerlich aber voller Hoffnung, bei den Vorposten der deutschen Truppen an ihre Freiheit und erschütternde Zeugnisse dafür, wie unmenschlich die Deutschen in der tschechischen Armee behandelt wurden.

Notizen

Der 21jährige Emanuel M. aus B. bei Laun in Böhmer Wald erlebt am 23. September einen Einberufungsbeschluß. Er hatte gerade erfahren, daß die Kommunisten, die von den Tschechen zwei Maschinengewehre und Munition für jeden Mann erhielten, eine „Totenliste“ für den Fall eines kommunistischen Umsturzes aufstellten. In seinem Heimatdorf standen 32 Personen auf der Liste, darunter sein eigener Name. M. wollte flüchten, wurde aber von tschechischen Gendarmen festgenommen und abtransportiert. So kam er zunächst nach Laun und von dort über Prag nach Königgrätz. An allen diesen Orten herrschte ein furchtbare Durchgangs.

Nach einer Fahrt von zehn Stunden, so berichtet ein anderer Sudetendeutscher, kamen wir in Weißwasser an, obwohl die Fahrt höchstens hätte drei Stunden dauern dürfen. Wir wurden in einen Schuppen gestellt und lagen so eng, daß man sich nicht umdrehen konnte. Am nächsten Tag marschierten wir 2½ Stunden bis nach Neudorf. Wir kamen wieder in einen Schuppen, der offen war, so daß wir in der Kälte liegen mußten. Am darauffolgenden Tage gingen wir nachmittags in ein Magazin und kamen nach und nach Uniformen. Ich habe Schulnummer 40 — bekannt aber Nummer 46. Von 50 Mann hatten 6 Männer keine Gewehre, einige keine Decke oder auch keinen Mantel. Es war eben nichts mehr da. Wir bekamen auch Mützen, das aber von fast der Hälfte der Mannschaft weggeschüttet wurde.

Von 280 Mann nur 120 am Ziel

Abends um 6 Uhr hieß es „Rückmarsch“. Dann sind wir 9 Stunden bis Královec marschiert. Wir waren bei der Kompanie ungefähr 280 Mann. Ans Ziel sind aber nur etwa 120 Mann gekommen. Alle anderen sind im Strafengraben hingezwungen und niemand hat sich um diese Leute gekümmert.

Bei jedem Sudetendeutschen, der in der tschechischen Armee diente, lag übrigens bereits vor seinem Eintritt in das Heer ein „politischer Bericht“ vor, der bei den bestehenden kommunistischen und marxistischen Organisationen

Ballon mit zehn Personen in die Tiefe gestürzt. In der ausschließlich von Juden bewohnten Alstadt in B. hatte ein Strafauflösung zehn Personen auf den Balkon eines Hauses gelöst, der plötzlich abriss und in die Tiefe stürzte. Drei Personen waren auf der Stelle tot, die übrigen acht wurden schwer verletzt. Wie die Untersuchung ergab, waren die Träger des Ballons vollständig durchsetzt. Der Wohler des Hauses, ein Jude, batte sich um die seit längerer Zeit von der Polizei angeordnete Zustandschaltung des schadhaften Ballons in topisch jüdischer Manier herumgedrückt. Er wurde zusammen mit dem Hausverwalter sofort verhaftet.

Sachsen's Leistungsbericht

Das Winterhilfswerk — tatgewordener Sozialismus
Im Rahmen der Gründung des Winterhilfswerkes durch den Führer gab Reichsminister Dr. Goebbels den grandiosen Rechenschaftsbericht aus dem WhW des vergangenen Jahres. Die überwältigenden Zahlen zeigen, mit welcher Tatkraft und Entschlossenheit sich das deutsche Volk für das Winterhilfswerk eingesetzt hatte.

An diesen Zahlen ist auch der Bau Sachsen in erheblichem Maß beteiligt. Im Bau Sachsen betrug das Gesamtaufkommen an WhW-Spenden im Winterhilfswerk des letzten Jahres fast 18 805 000 Mark. Diese gewaltige Summe füllt sich neben kleineren Aufkommen aus Agrarspenden, Baraufkommen aus Pfundspenden und sonstigen WhW-Veranstaltungen aus folgenden Groß-Aktionen zusammen:

Der Gesamtertrag der Einkopfsammelungen ergab etwa 2 606 150 Mark, bei Straßensammelungen wurden insgesamt 11 159 850 Abzeichen verlost, die die beachtliche Summe von rund 2 706 925 Mark erbrachten.

Der Tag der nationalen Solidarität zeigte das schöne Ergebnis von 563 800 Mark, dazu kamen aus Spenden von Firmen und Organisationen etwa 5 451 160 Mark und an Opfern von Lohn und Gehalt 6 141 180 Mark.

Bei der angekündigten Straßensammlung wurden fast 1 874 700 Abzeichen verlost und dabei rd. 409 140 Mark ausgebracht.

Dieser Spendensumme, die ein schönes Zeugnis von der Opferfreudigkeit der sächsischen Volksgenossen ablegt, stehen noch größere Leistungen des WhW für sie zu betreuenden Volksgenossen gegenüber. So wurden an Hilfsbedürftigen im Rahmen des vergangenen Winterhilfswerkes ausgegeben:

rund 418 610 Doppelzettner Kartoffeln, etwa 2 999 110 Rentner Kohlen, dazu für 73 400 M. sonstiges Brennmaterial.

Die Summe für Lebensmittelausgabe erreichte die Höhe von etwa 10 215 235 Mark, die für Bekleidungssstücke 5 825 355 Mark. Des Weiteren wurden ausgegeben an Gutscheinen und Leistungen 2 732 100 Mark, an Haushaltungsgegenstände 255 290 Mark und an sonstigen Spenden etwa 601 690 Mark.

Um dieses gewaltige Werk in unserem Heimatgau durchzuführen zu können, hielten sich insgesamt 106 967 Helfer, Männer und Frauen zur Verfügung, die in unermüdlichem Eifer tagtäglich sich für die Arbeit des WhW einsetzen.

Awar ist die Zahl der Betreuten infolge der gefundenen Ausbaubarkeit des nationalsozialistischen Staates fast zurückgegangen — sie betrug im vergangenen Jahr 153 Volksgenossen auf 1000 Einwohner, gegenüber 301 Volksgenossen auf 1000 Einwohner im Jahr 1933/34 — doch steht das WhW auch in diesem Jahre vor neuen, großen Aufgaben unanekneten Ausmaßen und größter Bedeutung. Die Heimkehr der Ostmark ins Reich und die Retterung der Sudetendeutschen Volksgenossen, die nunmehr auch in unserer arbeitsfähigen Gemeinschaft aufgenommen werden, verlangen erneut den Einsatz aller. Daneben warten auch

andere Aktionen ihrer Lösung. So muß dem Hilfswerk „Mutter und Kind“, dem schon im vergangenen Jahr größere Summen durch das WhW zur Verfügung gestellt werden konnten, sich in der kommenden Zeit größte Beachtung geschenkt werden.

Den ersten Aufstieg für die neue Arbeit gibt der erste Einkopfsammlung, zu dem sich morgen das ganze deutsche Volk versammelt. Wir wollen alle nach der Parole des Führers schon an diesem ersten Osterntag restlos unsere Pflicht erfüllen; wir wollen nicht nur spenden, sondern opfern, damit auch die Lösung des neuen Winterhilfswerkes erlebt wird:

Ein Volk hilft sich selbst!

Aufruf des Landesbauernführers zum WhW

Landesbauernführer Körner richtete an das sächsische Landvolk folgenden Aufruf zum Winterhilfswerk:

„Vor wenigen Tagen wurde das Winterhilfswerk 1938/39 eröffnet. Alle Volksgenossen sehen mit dankbarem Herzen auf dieses vom Führer geschaffene Werk, hat es doch in den vergangenen Jahren so manchen Vater die Sorge um seine Familie tragen helfen. Viel Leid und Tränen hat es verhütet. Unsere Volksgenossen, die nicht das Glück haben, mit irdischen Gütern gesegnet zu sein, haben die Wohltat dieser auf der Erde einziger daheimischen Einrichtung kennengelernt. Ein neuer Winter steht vor der Tür. Die große Gefahr, die noch vor wenigen Tagen uns alle mit dummer Sorge erfüllte, hat der Führer dank seiner genialen Führungskunst und seiner großen Friedensliebe von uns abgewendet. Unsere siedlungsdeutschen Brüder und Schwestern sind heimgeschafft. Hoch und Rot und Gold dort unermüdlich. Es gilt, diese Wunder zu heilen. Auch unsere durch schlechtes Erntewetter geschädigten Verbraucheradern sollen wissen, daß wir für sie eintreten, keiner von uns Bauern und Landwirten wird hierbei zurückstehen. Wie werden beweisen, daß wir Adolf Hitlers Soldaten und zu Opfern bereit sind.“

Was spenden wir dem WhW?

Am 5. Oktober wurde das diesjährige Winterhilfswerk eröffnet. Damit tritt zum sechsten Male ein Werk in Kraft, von der vorbildlichen sozialistischen Haltung des ganzen deutschen Volkes läuft.

Heuer ist die Zahl der Betreuten infolge der gefundenen Ausbaubarkeit des nationalsozialistischen Staates fast zurückgegangen — sie betrug im vergangenen Jahr 153 Volksgenossen auf 1000 Einwohner, gegenüber 301 Volksgenossen auf 1000 Einwohner im Jahr 1933/34 — doch steht das WhW auch in diesem Jahre vor neuen, großen Aufgaben unanekneten Ausmaßen und größter Bedeutung. Die Heimkehr der Ostmark ins Reich und die Retterung der Sudetendeutschen Volksgenossen, die nunmehr auch in unserer arbeitsfähigen Gemeinschaft aufgenommen werden, verlangen erneut den Einsatz aller. Daneben warten auch

Frage laufen, ehe die Hausfrau ihre Pfundspenden zusammenstellt.

Welche Nahrungsmittel uns in Deutschland ausreichend zur Verfügung stehen, weiß heute jede Hausfrau. Was gerade auf dem Markt zu bekommen ist, ist jahreszeitlich und landwirtschaftlich Schwankungen unterworfen. Darnach können feinerlei Richtlinien für das ganze Reich oder den ganzen Winter gegeben werden, nach denen nur alle Hausfrauen, ohne sich selber Gedanken darüber zu machen, ihre Pfundspenden besorgen. Aber schließlich ist jede Hausfrau heute bereits so weitgehend aufgeklärt, um sich in der eigenen Haushaltssführung der Marktlage anzupassen zu können. Warum sollte das nicht auch für Fremde möglich sein? Nicht zuletzt gewinnt ja auch jedes Geschenk, das mit Liebe und Gedacht angeschafft wurde, an Wert. Mit etwas Überlegung würde also jede Hausfrau wissen, was sie dem WhW in diesem Winter spenden soll.

Besser als Baumwolle

Eine schwere Aufgabe gut gelöst
Bisher war die Baumwolle das wichtigste Material der Volksbekleidung. Wir hatten nichts Besseres an die Stelle dieses ausländischen Erzeugnisses zu stellen. Und weil es nichts Ähnliches gab, übernahmen wir einige Nachteile der Baumwolle. So nahmen wir in Kauf, daß sie wenig anscheinlich im Ausssehen war, daß sie stark knitterte und schließlich nur in bescheidenem Umfang erwärmt. Das wurde alles anders, als unsere Chemiker die Bettwolle entdeckt hatten.

War es nun einmal gelungen, aus heimischen Rohstoffen eine Faser zu schaffen, die genau so wie die Baumwolle verarbeitet werden konnte, so richtete sich weiterhin das Verdienst unserer Chemiker darauf, diese Faser zu vervollkommen, den Wünschen des Verbrauchers anzupassen und die Baumwolle zu übertriften. Die bisherige Bettwolle war in vieler Hinsicht schon besser als die alte Baumwolle. Sie war weicher, sah schöner aus, kam in Fall und Grifff unvergänglich besser entgegen. Man konnte sie leicht waschen und sie schnühte schwerer an. Eine große Aufgabe aber stand noch, ohne deren Erfüllung die Bettwolle im internationalen Wirtschaftsleben keine unerträgliche Stellung beziehen konnte. Und so pacete unsere Chemiker der Ehrgeiz, die Rasse aufzulegen der Baumwolle nicht nur zu erreichen, sondern sie sogar zu übertriften.

Diese Aufgabe ist jetzt auch gelöst. Die Z. G. Farbenindustrie schuf mit der „Ultra hochwertige“ Faser ein Erzeugnis, das eine erstaunliche Trockenfestigkeit und darüber hinaus eine noch höhere Rassfestigkeit besitzt als Baumwolle. Auf der Leipziger Messe wurden diese neuen Stoffe mit der hochwertigen Ultra-Faser zum erstenmal gezeigt.

Ein neuer deutscher Rohstoffssieg kann in diesem Produkt erkannt werden.

Deutschland. Metall (Metall 12,18 (1938) 12,21 (1939), dam. 12,11 12,53, engl. Winn 11,95 11,72, franz. 12,00 12,03 12,07, poln. 12,00 12,03 12,07, ital. 12,00 12,03 12,11, niederl. 12,00 12,03 12,07, russ. 12,00 12,03 12,07, span. 12,00 12,03 12,07, schwed. 12,00 12,03 12,07, strone 12,00 12,03 12,07, amer. Dollar 2,49 2,49)

seine Assistentenstellung in Freiburg an, der Rechtsanwalt aber fuhr nach Sowjet.

Nachdem er dort seinen Vortrag beendet hatte, schüttelte der Oberst den Kopf. „Man gibt eine solche Frau nicht ohne weiteres auf.“

„Diese Frau ist Ihnen bereits verloren“, antwortete Oberleutnant und sah ihn an.

„Man könnte sich im Winter noch einmal im Erzgebirge treffen“, überlegte der Oberst. „Ich muß sie sehen! Die Zeit kann manches ändern.“

„Diese Frau haben Sie bereits durch Ihren Übertritt nach Italien verloren“, wiederholte Oberleutnant. „Zwischen zwei so getrennten Weltanschauungen ist kein Übergang möglich. Es handelt sich nur darum, ob Sie großmütig sein und ihr die volle Freiheit wiedergeben oder ob Sie sie mit einer nachschleppenden Kette belasten wollen.“

Es war ein schwerer Kampf, bis der Oberst endlich einwilligte. Dann aber ließen die Scheidungsformalitäten glatt. Liebke hatte gebeten, sie mit allen Einzelheiten zu verabschieden. Der Bruder aber stand mit dem Rechtsanwalt in brieflicher und persönlicher Verbindung, die sich nach und nach zu einem warmen Freundschaftsverhältnis entwickelte.

Eine mehrjährige Wanderung der beiden durch den herbstlich flammenden Odenwald hatte eine Übereinstimmung der Ansichten und Gefühle ergeben, die so ausgesprochen fast nur bei Leuten gleichen Alters und gleicher Geistesbildung vorhanden zu sein pflegt. Beide hatten die Überzeugung, daß ihre gute Herkunft sie zu einer guten Zukunft verpflichtet — und daß sie diese wieder als gutes Erbe ihren Nachkommen hinterlassen müßten.

„Zehn Sie“, sagte Hanspeter, „es ist gegen Herrn von Bals durchaus nichts zu sagen. Er ist unfehlbar in der Form und so angenehm im Gespräch, daß man sogar als Mann seinem Einstich erlaubt. Um wieviel mehr muß das bei einer Frau der Fall sein! Die Ernüchterung kommt erst, wenn man ihn verlassen hat, dann aber ganz entschieden. Meine persönliche Ansicht geht auch dahin, daß Ihre Schwester selbst ohne diesen italienischen Kontakt über kurz oder lang vor dieser Ernüchterung gestanden haben würde. Beinahe wundere ich mich, daß es noch nie der Fall gewesen sei.“

„Sie müssen bedenken, daß die Ehe meiner Schwester nur aus Ausnahmeständen bestanden hat! Zuerst ein Vierteljahr besiegte Hingabe...“ Der Sprecher merkte nicht, daß der andere zusammenzuckte und sich leicht verfärbte. „Dann über vier Jahre der heroischen Opferbereitschaft und Unterwerfung unter das Schicksal. Darauf ein kurzes Aufblitzen von Hoffnung und endlich die grausame Zerrissenheit der Gesäße, deren leichte Aufwallung Sie in Zoppot erlebt haben. In Liebkes Interesse wünschte ich sehr, daß die Scheidung verließe in einigermaßen würdigem Formen.“

„Das wird sie. Nachdem Herr von Bals seinen ersten

Widerstand ausgegeben hat, läuft die Sache schneller, als ich zu hoffen wagte. Noch mehr: der Oberst will sich einen guten Abgang sichern. Er tut für jedes der Kinder ein Dollargeschenk in Gestalt eines Sparflaschenbuches aus, und zwar in einer Höhe, daß er sich meines Erachtens nicht unerhebliche Einschränkungen auferlegt haben muss, um diese Summe von seinem Gehalt zu erbringen. Wahrscheinlich hat er sogar dafür Geld aufgenommen. — Hübsch und feinfühlig ist es, daß er diese Zuwendung nicht der Frau, sondern den Kindern macht, die nicht einmal seine eigenen sind.

Ich hatte, als er es sagte, das Gefühl einer sehr herzallerwärmenden Worte. Als ich aber unterwegs im Eisenbahnhof lag, mußte ich denken: Ja, Gentleman ist er, Gentleman aber doch nicht. Daß er die Scheidungsfrage wegen böswilligen Verlustes einreichte, war sein Recht. Die Begründung jedoch, die er mir hierfür gab, daß nämlich das Urteil auf dieser Grundlage ihm dienlich Vorzeile verschaffen würde, hat mich eigenartig berührt. — Er hat mit sehr eindringlich auseinandergesetzt, daß er nach dem Verlust seiner Frau Erstak für dieses Glück in einer glänzenden Laufbahn suchen müsse... Alles ganz hübsch und feinfühlig ist es, daß er diese Zuwendung nicht der Frau, sondern den Kindern macht, die nicht einmal seine eigenen sind.

Ich hatte, als er es sagte, das Gefühl einer sehr herzallerwärmenden Worte. Als ich aber unterwegs im Eisenbahnhof lag, mußte ich denken: Ja, Gentleman ist er, Gentleman aber doch nicht. Daß er die Scheidungsfrage wegen böswilligen Verlustes einreichte, war sein Recht.

Die Begründung jedoch, die er mir hierfür gab, daß nämlich das Urteil auf dieser Grundlage ihm dienlich Vorzeile verschaffen würde, hat mich eigenartig berührt. — Er hat mit sehr eindringlich auseinandergesetzt, daß er nach dem Verlust seiner Frau Erstak für dieses Glück in einer glänzenden Laufbahn suchen müsse... Alles ganz hübsch und feinfühlig ist es, daß er diese Zuwendung nicht der Frau, sondern den Kindern macht, die nicht einmal seine eigenen sind.

Vielleicht würde ich es bei anderen nicht so empfinden, bei Ihrer Schwester aber komme ich nicht darüber hinweg. Er ist ihrer nicht wert, und ich bin dem Schicksal dankbar, daß es mir vergönnt hat, je vor unausbleiblichen Erfahrungen dieser Art zu bewahren.“

„Sie halten viel von meiner Schwester?“

„Das ist wohl nicht der richtige Ausdruck: Ihre Schwester ist mein Schicksal!“

Am 22. Dezember konnte Oberleutnant nach Freiburg reisen, da die Scheidung ausgesprochen ist. Die Antwort war ein Telegramm Walter Möller: „Verleben Sie Weihnachten mit uns in Dresden!“

Für Weihnachten konnte sich der Rechtsanwalt nicht mehr frei machen, aber zum Silvesterabend fuhr er hin. Er stand in der kleinen Villa in der Forststraße einen Toten und ein — Brautpaar. Der Geheimrat war so ruhig, aufrecht und rücksichtsvoll, wie er sein Leben lang gewesen war, in den Tod gegangen. Er hatte ein wenig müde, aber freundlich in den Feiertagen mit Teddi Bücher über Südamerika durchgeblättert und mit dem kleinen Müller gespielt. Er hatte Hanna dann gesagt, daß das Vorlesen ihn anstrengt, sie solle lieber zur Eisbahn gehen. Und mit leisem Lächeln hatte er gesehen, wie blank ihre Augen waren, als sie, die Schlittschuhe über den Arm gehängt, mit Walter fortging. Dann hatte er sich ins Bett gelegt und es nicht mehr erledigt, wie sein Sohn und das kleineren Kinder seiner Tochter Arm in Arm wiedergekehrt.

(Fortschreibung folgt)



ROMAN VON LOTTE TEUBAUER

(22. Fortsetzung.)

„Ich glaube nicht, meine Schwester ist vollkommen von der Notwendigkeit einer Trennung überzeugt. Sie hat bloß nicht die Kraft gehabt, es ihrem Mann selbst zu sagen.“

*
Es war nicht schwierig, davon konnte sich der Rechtsanwalt am nächsten Tag überzeugen.

Die junge Frau sah ihn einen Augenblick prüfend an und begann: „Wir brauchen wohl über die Sache selbst kaum zu sprechen. Mein Bruder hat Sie, wie er mir mitteilte, genau unterrichtet, und wo es sich noch um Einzelheiten handelt, wird er Ihnen ebenso gut Auskunft geben können wie ich. Er hat viel Freundliches von Ihnen gesprochen, und nachdem ich Sie nun geheiratet habe, glaube ich auch, daß meine Angelegenheit bei Ihnen in guten Händen ist.“

Ich bitte Sie nämlich, in der Form so schonend und lebenswürdig wie möglich zu sein. Sagen Sie ihm, daß ich fest entschlossen sei, nicht nach Italien zu kommen. Sagen Sie ihm, daß ich beinahe über meine Kräfte hinaus diesen Entschluß mit abgerungen habe. Sagen Sie — nein, das sagen Sie nicht, es könnte ihm weh tun.. Sagen Sie lieber, wir seien zwei Körnchen, die in das große Mühlrad der Zeit hineingekommen sind; es ist nicht seine Schuld und nicht meine Schuld. Dass ich ebenjewenig die Kinder vaterlandslos machen kann, wie ich sie allein hier lassen und zu ihm kommen kann — das mir beides unmöglich ist, weiß er. Er kennt mich ja. Ich überlasse ihm jede Form, die er wählen will; ich bitte ihn nur, den Schnitt rasch zu vollziehen.“

Ich habe beim Abschied, als er mich bat, alles noch einmal zu überlegen, nicht gleich nein sagen können. — Das ist alles. Nicht wahr, ich kann mich auf Sie verlassen? Sie sprechen mit ihm wie ein Freund und nicht wie ein Rechtsanwalt?“

Sie richtete ihre goldbrauen Augen stehend auf ihn. „Sie können sich auf mich verlassen“, wiederholte Oberleutnant halb mechanisch. „In Wahrheit dachte er: Augen hat diese Frau, Augen — wie zwei Sonnen!“

*
Es verging beinahe ein halbes Jahr, ehe die Angelegenheit zu Ende geführt war. Liebke mit ihren Kindern kehrte vorerst gleich nach Dresden zurück, der Bruder trat

Schandfleck eines Jahrhunderts

(1. Fortsetzung.)

Manche Schandflecke zeigt das Antlitz dieses Jahrhunderts, unter denen die Entfestigung des Weltkrieges, die Friedensstörte oder bestimmte Kolonisationsmethoden in gewissen Ländern vielleicht die größten sind. Davon soll hier nicht die Rede sein, sondern von kleineren, die man in gewissen Ländern als normale Erscheinung oder bestensfalls Schönheitsfehler ansieht: vom Mädchenhandel, von der Sklaverei und den Kinderehen.

Auf der ersten Seite wurde die Frage beantwortet, ob es überhaupt noch einen Mädchenhandel gibt. In Deutschland kam der letzte Fall 1925 zur Aburteilung, in zahlreichen Ländern dagegen sind sie heute noch an der Tagesordnung. Von England behauptet Pfarrer Potter, der sich dort die Bekämpfung des Mädchenhandels zum Ziel gesetzt hat, dass wieder zahlreiche Fälle vom Verschwinden junger Mädchen auf eine regere Tätigkeit des Mädchenhandels hindeuten. Am gefährlichsten ist das Treiben dieser Verbrecher in Ostasien, obgleich hier die europäischen Mächte, sofern sie Kolonien besitzen oder sonst Einfluss haben, den Mädchenhandel bekämpfen. Der Erfolg ist vorläufig nicht befriedigend. Selbst in den Eingeborenenstaaten wird versucht, das verbrecherische Treiben zu unterbinden. So gelang es den Bemühungen der Sultanin von Johore, einige Banden unschädlich zu machen.

Verhindelter Mädchenhandel

Die Sultanin von Johore hat vier Gattenbanden, die ihre Menschenware größtenteils aus Java bezogenen, das Handwerk gelegt. Sie hat die Behörden von Singapur davon benachrichtigt, wann die Mädchen aus Java abgeschickt wurden und unter welchen Vorstellungen sie in Singapur gelandet werden sollten. In der Mehrzahl der Fälle versuchte man, die Mädchen als Verwandte oder als langjährige Dienstboten einzuschmuggeln. Die erforderlichen Dokumente waren von den Dörfleuten jener Orte, aus denen die Mädchen stammten, gegen die übliche Belebungssumme gefälscht. Die Folge des Eingreifens der Sultanin ist übrigens gewesen, dass sie mit Drohbriefen von Mädchenhändlern überhäutet wurde.

Die Methoden des unter europäischem Einfluss stehenden Mädchenhandels im Fernen Osten kennzeichnet folgender Brief: „Madame, ich schreibe Ihnen diesen Brief auf gut Glück, denn da ich Ihre genaue Anschrift nicht kenne, weiß ich nicht, ob er Sie erreichen wird. Ich habe erfahren, dass Sie ein Haus in Madras halten. Ich habe nun eine kleine Freundin, die eventuell gern Ihre Pensionärin werden möchte.“

Es ist eine junge Französin, 23 Jahre alt, eine hübsche kleine Blondine mit schwarzen Augen. Sie möchte zunächst Ihre Bedingungen kennenlernen, und die Retterin einnahmen, die sie täglich erzielen könnte. Falls ihr Vorschlag Sie interessieren sollte, bitte ich Sie, doch die Güte zu haben, ihr in einem Brief alle notwendigen Auskünfte mitzuteilen, nicht zu vergessen die Kosten, die monatlich für den Aufenthalt berechnet werden. Ich bin beauftragt, Ihnen zu sagen, dass, falls Sie ihr 60 bis 70 Rupien netto pro Tag zur Verfügung stellen können, Sie ihr diese Information telegraphisch übermitteln könnten. Auf diese Weise könnte man jeden Zeitverlust vermeiden.

Selbstverständlich werden Ihnen alle Kosten bei Ihrer Ankunft in Madras erstattet werden. Falls Sie zugegen sind noch eine zweite Pensionärin zu haben würden, so hat sie noch eine Freundin, eine reizende kleine Brünette, die sie gern begleiten würde.“

Die Methoden des Handels mit eingeborenen Frauen im Fernen Osten nähern sich noch am ehesten den romanischen Vorstellungen vom Mädchenhandel, obgleich sie weit genug davon entfernt sind.

20000 Dollar verdient

Vielfach raffinierter und gefährlicher ist das Treiben jener Verbrecher, die ihre Opfer in den europäischen Ländern suchen und als „Ware“ nach Südamerika, nach Zentralamerika, Nordafrika, der Levante und Borderasien schicken. Vorweg sei bemerkt, dass es eine sekte internationale Organisation des Mädchenhandels nicht gibt, wohl aber stehen die beteiligten Personen in loser Verbindung miteinander und unterstützen sich, wo sie können.

So berichtete vor der nationalen Revolution in Spanien die Sicherheitspolizei von Madrid an den Gouverneur von Barcelona: „Es besteht eine Organisation in Spanien (Vigo, Santander, Barcelona), an die sich die Händler um Aufsicht wegen der Anwerbung von Mädchen wenden. Die Händler brauchen nämlich die Häfen von Vigo und Santander, da sie in Frankreich wegen der scharfen Kontrolle nicht landen können.“

In Paris wurde festgestellt, dass einige Mittelsmänner von Südamerika nach Marokko reisten, wo sie mit einem bekannten Händler zusammentrafen, der ihnen Mädchen für Südamerika übergab. Und die argentinische Polizei erklärte seinerseits, dass sie Eulen, Bilder und Fingerabdrücke von ungefähr 500 bekannten Händlern und ihren Helfershelfern besaß, von denen eine Anzahl ihren Wohnort in Argentinien hatten. Der griechischen Polizei waren 60 Händler und Begossen bekannt, auch sie führte eine Liste über diese dunklen Gruppen.

Der erste Bericht der Börsenbundskommission, der auf den Untersuchungen in 29 Staaten in Europa, Afrika und Amerika aufgebaut ist, behauptet, dass vier Kategorien in den Kreisen der Mädchenhändler zu unterscheiden sind. Als Geldgeber treten auf die Großhändler. Von ihnen sind abhängig die Zwischenhändler, die die Anwerbung, den Transport und die Vermittlung besorgen, die Wächter der Häuser, die einen hohen Zins bezahlen müssen und die Zuhälter.

Die größte Macht bilden die Geldgeber, von denen es erstaunlicherweise nur wenige gibt, weil ein großes Kapital erforderlich ist. Dieses Geld stellen sie aber nicht nur den Zwischenhändlern zur Verfügung, sondern ver-

wenden es auch zu kleineren Geschäftchen, wie Kauf eines Hauses. Natürlich nur gegen recht hohe Zinsen und einen erheblichen Anteil am Gewinn. 7000 Dollar Verdienst hatte der eine innerhalb 6 Monaten und 20 000 Dollar in vierzehn Monaten der andere, der von sich selbst sagte, dass er drei Jahre vorher, als er in Buenos Aires stand, vor dem Nichts stand.

Die Analphabetin als Erzieherin

In ihrem Bericht an die Kommission charakterisierte die französische Regierung diese Großhändler folgendermaßen: „Diese Händler geben sich als Geschäftsführer oder Bäcker von Hotels und Familiensonen im Ausland aus. Sie leben recht üppig. In Wirklichkeit üben sie keinen Beruf aus, sondern sie unterhalten weitreichende Beziehungen zu Vermittlern von Mädchen in anderen Ländern. Sie verfügen über bedeutende Geldmittel. Diejenigen, welche schon einmal überführt und vorbestraft sind, vermeiden es, bei der Anwerbung von Mädchen in Erscheinung zu treten. Ihre Agenten werden großzügig bezahlt. Diese geben sich als berufstätige Kaufleute aus, treten als Reisende in Wäsche, Parfümerien und Toilettenartikeln auf. Sie haben den Auftrag, die Mädchen, die mit der Reise einverstanden sind, auf den Weg zu bringen, bisweilen auch als Täuschungsmittel ihnen die Heirat zu verschreiben. Ebenso stehen Frauen und Freundinnen der Händler und ihren Helfershelfern im Dienste des internationalen Mädchenhandels.“

In einem europäischen Staate trat ein Großhändler unter der Tarnung eines Heiratsvermittlers auf; er bot „grüne Frucht“ an und meinte damit Mädchen unter 18 Jahren. Die meisten machen den Eindruck eines ehrbaren, soliden und wohlhabenden Geschäftsmannes, dem nichts fernliegt, als mit den Geschenken des Landes in Konkurrenz zu kommen.

In dem Bericht der französischen Regierung sind die Zwischenhändler genügend charakterisiert. Über den Händlern zu sprechen erübrigt sich. Wenn auch eine sekte internationale Organisation der Gasten nicht existiert, so halten sie doch Verbindung untereinander. Sie haben einen gutarbeitenden Nachrichtendienst, der über „Angestellte“ und „Nachfrage“ an bestimmten Orten auf dem Planeten hält und benutzt dabei Beschriftungen, die nur den Eingeweihten bekannt sind. Es wird „eine rollende Sendung“ oder ein „Transport Arbeiter“ angekündigt oder verlangt. Darunter kann sich bestensfalls die Polizei etwas vorstellen – wenn sie das Treiben der Adressaten oder Empfänger kennt.

Es war an Bord eines englischen Dampfers, der von Lissabon nach Buenos Aires ging. Allgemein fiel eine elegante Portugiesin auf, die von fünf jungen Polinnen begleitet war. Sie gingen nach ihrer Aussage als Gouvernanten und Erzieherinnen in Vertrittungsstellungen nach Argentinien. Dabei verstanden die Mädchen nur Portugiesisch und unter den Erzieherinnen waren sogar einige Analphabeten. Dem Kapitän kam diese Reisegeellschaft verdächtig vor, er veranlasste die Polizei in Buenos Aires, sich der Gesellschaft anzunehmen. Das war richtig gehandelt, blieb aber ohne Erfolg, denn die Mädchen wiesen außer ordnungsmäßig ausgeschulten und visserten Wissen einwandfreie Arbeitsverträge vor. Niemand konnte beweisen, dass diese Verträge fingiert waren.

Ebenfalls an Bord eines Südamerikadampfers, diesmal eines nach Europa fahrenden, wurde im ersten Hafen Europas ein Mädchen, das von Südamerika kam, angesprochen. Im Verlaufe des Gesprächs erkannte die „Dame“, dass es dem Mädchen wenig gut ging. Sie bot ihm ihre Hilfe an und lud es schließlich in ihr Haus ein. Aus dieser angenommenen Einladung ergab sich schließlich eine detaillierte Verpflichtung dadurch, dass das Mädchen Geld und Kleider annehmen musste. Als sie den Charakter des Hauses erkannte, war es zu spät, und es stellte sich heraus, dass diese Frau einige Häuser besaß und regelmäßig anlegenden Überläufer besuchte, um alleinstehende und mittellose Mädchen zu überreden, ihre „Gastfreundschaft“ anzunehmen.

Die gute Auslandsstellung

Der eine Fall ist bezeichnend für die häufig geübte Geschäftspraxis des Mädchenhandels einer Stellenvermittlung.

Es gibt noch Sklaverei, Mädchenhandel und Kinderehen.
Von Kurt Winkler.

lung in das Ausland. In Deutschland ist das unmöglich. In anderen Ländern dagegen hat das Angebot einer guten Stelle im Ausland nicht selten Erfolg, sofern nicht das Heiratsversprechen als Föder gebraucht wird. Wenn gar die angebliche nur auf Belebung wartende Stellung im Ausland weit oberhalb der gegenwärtigen sozialen Einstellung des anderländlichen Opfers liegt, dann hat der Händler selten großen Widerstand oder ernste Bedenken zu überwinden.

Die Arbeiterin wird als Erzieherin verpflichtet! Sie erhält sogar einen schriftlichen Anstellungsertrag von dem ausländischen Arbeitgeber, durch den eine ständig und einwandfreie Arbeit nachgewiesen wird. Damit hat der Gast selbst in solchen Ländern, wo Schutzgesetz gegen das Treiben des Mädchenhandels erlassen worden sind und durchgeführt werden, kaum Schwierigkeiten bei der Reiseleitung zu befürchten. An Ort und Stelle gestalten sich dann die Verhältnisse anders, das Mädchen wird ihrem zugedachten Zweck zugeführt.

Die angewandten Verfahren sind je nach Bereitschaft oder Ablehnung des Opfers verschieden. Das einfachste Mittel ist noch die Ausstattung des Opfers mit Kleidern zu seinen Lasten oder Zahlung eines erheblichen Betrags; dadurch wird es dem „Arbeitgeber“ im fremden Land völlig ausgeliefert. Diese „Stellvermittlung“ als Geschäftspraxis des Mädchenhandels tritt in allen Abarten in Erscheinung, von der Arbeiterin bis zur Geschäftsfrau.

Ein günstiger Kontakt

Es gab während der Zustenzeit auch in Deutschland Frauen, die junge, ungewachsene Mädchen in Tanz- oder Künstlertruppen für Auslandsreisen suchten und setzten auf den Nachweis künftiger Fähigkeiten bestanden, wenn die in Schwarz sich meldenden Mädchen sonst ein gutes Geschäft versprachen.

Wenn es in den Verträgen ausdrücklich hieß, dass die Mitglieder der Truppe nach Schluss des Programms den Gästen des Hotels zur Verfügung zu stehen hätten, dann war der eigentliche Zweck der Verpflichtung bereits entblößt. Aber nicht immer waren die Händler gleich offenkundig. Man machte es auch so: 30 deutsche Mädchen wurden mit 60 Mark Bargeld als Tänzerinnen nach Amerika verpflichtet. Nachdem sie ihre Tätigkeit kurze Zeit ausgeübt hatten, erhielten sie unter irgendeinem schändlichen Vorwand nur noch 40 Mark und zuletzt 15 Mark. Die Mädchen waren schutzlos, denn sie kannten die Gesetze des Landes nicht und befanden sich ganz in den Händen des „Managers“. Als sie aber verzweifelt darauf hinwiesen, dass sie doch leben müssten, verwies sie der Gast höhnisch darauf, dass sie ja Geld in Fülle auf andere Weise verdienen könnten.

Zu der Regel vermieden die Händler jede Offenbarkeit und trieben es wie jener Armando Mura aus dem „Palast Club“ in Para, der ebenfalls eine deutsche Tanziergruppe nach Brasilien verpflichtete und die Opfer mit Rauchgassen und anderen Mitteln gefügig machte.

Eine andere Truppe trat in Manaus am Amazonenstrom auf, als sie von einer eleganten Dame in der Garderobe aufgesucht wurde. Die Fremde bot den Mädchen einen günstigen Kontakt für ein Kabarett in einem drei Stunden entfernten Provinzort. Die Mädchen sagten zu und wollten abreisen, als ein aufsässiger Deutscher zufällig von ihrem Vorhaben hörte und ihnen verraten konnte, dass es sich bei dem Ort um ein verrufenes Mischlingsdorf handele, in dem es kein Kabarett, wohl aber eine Strafe mit gästlichen Häusern gebe, die von Mischlingen beübt würden.

Im Deutschland der Zustenzeit konnte einer jener verbrecherischen Gesellen nur bestraft werden, wenn ihm nachzuweisen war, dass er bei Vermittlung der Stelle wußte, was dem Mädchen zugedacht war. Diese Lücke wird das Strafgesetzbuch des nationalsozialistischen Deutschland schließen. Bis dahin verhindern fürsätzliche Verordnungen einen Missbrauch von Frauen und Mädchen. So kann heute keine deutsche Tanz- oder Theatertruppe in das Ausland gehen, wenn ihre finanzielle Grundlage nicht gesichert und eine Garantie für die moralische Sicherheit der Mitglieder nicht gegeben ist. (Fortsetzung folgt.)



Aufnahme: Tschet - M.

Bermischtes

„Und wenn du heute Millionär würdest...“ Obwohl man inzwischen ausgerechnet hat, daß die Wollenträger nur in seltenen Fällen sich wirklich rentieren und die dort investierten Gelder einen Gewinn bringen, schicken immer wieder neue Hochhäuser in amerikanischen Städten in den Himmel empor. Es ist bekannt, daß bei allen Wollenträgern bauten ein bis zwei Hochhausarbeiter den Tod finden. Über die Gefahren ihres Berufes sind sich die Arbeiter auf den Wollenträgern natürlich genau im klaren. In New York erzählt man sich zur Zeit den folgenden neuesten Wit vom Wollenträger. Zwei Arbeiter auf der Spize eines erst nur im Stelekt fertig stehenden Wollenträgers unterhalten sich: „Na, was würdest du tun, wenn du jetzt auf einmal erfährst, daß du Millionär geworden bist?“ Der andere dachte einen Augenblick nach, schaute in die Tiefe und meinte: „Ich würde mich hier oben auf diesem Eisenballen auf den Bauch legen, die Augen zumachen und laut um Hilfe rufen, bis jemand herkommt und mir herunterhilft. Denn bei meinem Pech rutsche ich beim letzten Abstieg ab...“

„Wir sind keine Mädchen für alles!“ Die Polizeibeamten von Colorado haben an ihre Regierung eine Eingabe gerichtet. Danach wollen sie in Zukunft nicht mehr die „Mädchen für alles“ spielen. Sie wollen einen genau umschriebenen Pflichtenkreis haben, so wie es in anderen Ländern der Fall sei. Den Anstoß zu dieser Eingabe gab ein Zwischenfall auf einer Chaussee in Colorado. Ein Autofahrer wurde schlafend am Steuer seines Wagens angefahren. An seinem Hut hatte er einen Zettel befestigt, auf dem zu lesen stand: „Lieber Polizeioffizier! Wenn Du auf der Chausseenkontrolle bei mir vorbeikommst, wehe mich, bitte, nicht vor 6 Uhr abends, ich bin müde und will ruhig schlafen. Außerdem ist meine Frau mit einer bösen Zunge begabt. Ich habe es nicht so richtig nach Hause!“ Deutliche Aufträge wollen die Polizeibeamten in Zukunft nicht mehr entgegennehmen. Haussünder oder Mädchen für alles zu spielen, liege erheblich unter ihrer Würde.

Frankreichs Militärlustzug abgestutzt. Zu der Nähe von Hochelle führte ein Militärlustzug ab. Die beiden Jungen sprangen mit Fahrrädern ab; einer wurde schwer verletzt. Das Zugzeug ging in Trümmer.

Stabsfeldwebel, ein neuer Dienstgrad

Oberfeldwebel wird Hauptfeldwebel.

Durch eine bereits in Kraft getretene Verfügung des Oberbefehlshabers der Wehrmacht wird als neue Dienstgradbezeichnung und damit weitere Verbesserung der Besoldungsmöglichkeiten der Unteroffiziere des Heeres der „Stabswachmeister“ usw. eingeführt. Zu diesem Dienstgrad können Portepee-Unteroffiziere, die über die zwölfjährige Dienstverpflichtung hinaus weiterverpflichtet werden, vom Beginn des 13. Dienstjahrs ab befördert werden. Portepee-Unteroffiziere, die bereits über zwölf Jahre dienen, können ebenfalls zum Stabsfeldwebel usw. befördert werden. Die Stabsfeldwebel erhalten die Dienstbezüge, die bisher Oberfeldwebel nach zwölfjähriger Dienstzeit vorgesehen sind. Sie tragen einen dritten Stern auf der Schulterklappe. Die Portepee-Unteroffiziere der Sonderlaufbahnen, die über zwölf Jahre dienen, führen bei der entsprechenden Beförderung die Dienstgradbezeichnung „Stabsfenerwerber“ usw.

Der Stabsfeldwebel gehört zur Klassifikation der Unteroffiziere.

ztere mit Portepee. Er ist der rangälteste Portepee-Unteroffizier. Für den bisherigen Oberfeldwebel wird die Dienstbezeichnung und Anrede „Hauptfeldwebel“ bzw. „Hauptwachmeister“ eingeschürt. Der Hauptfeldwebel ist Vorzeigeführer der Stabsfeldwebel usw. seiner Kompanie. Die zugehörigen Stellen haben dafür zu sorgen, daß die Stabsfeldwebel usw. nach Beendigung ihres aktiven Wehrdienstes in das Wehrmachts-Beamtenverhältnis bevorzugt übergeführt werden, soweit sie dazu bereit und geeignet sind. Vom Beginn des 13. Dienstjahrs ab können auch Hauptfeldwebel und Hauptwachmeister zum Stabsfeldwebel usw. befördert werden.

Rundfunk-Programm

Nachssender Leipzig

Sonntag, 9. Oktober

6.00: Aus Hamburg: Hafenzkonzert. — 8.00: Aus Dresden: Evangelische Morgenfeier. — 8.30: Orgelmusik, gespielt von Rudolf Müller. — 9.00: Bachender Sonntag. (Industrieplatten und Aufnahmen des Deutschen Rundfunks.) — 11.10: Feierstunde: Hans Friedrick Blum zu seinem 50. Geburtstag. — 11.30: Erste Sonntagsmusik. Der Chor des Reichssenders Leipzig, das Leipziger Sinfoniorchester. — 12.00: Aus Dresden: Mittagsskonzert. Hans Richter-Hafer (Klavir), das Dresdner Orchester. — 14.00: Zeit und Wetter. — 14.05: Musik nach Tisch. (Industrieplattformen und Aufnahmen des Deutschen Rundfunks.) — 15.30: Der Bauer und sein gestrenger Herr. Altbairisches Märchen von Hans Alt. — 16.00: Aus Kalstein: Von Hunderthins ins Tauendste. Der hundste Sonnabendmittag. — 18.00: Aus London: Militärskonzert. Norbert Allin (Kloß), die BBC-Militärapelle. — 19.00: Olympia- und 1940: Finnische Reise bis zum Polarmeer. — 20.00: Abendnachrichten. — 20.10: Aus Köln: Gute Laune. Ein buntes Unterhaltungsensemble. Das Unterhaltungsorchester und Solisten. — 22.00: Abendnachrichten, Wettermeldungen und Sport. — 22.30: Länderskampf im Turnen Deutschland gegen Polen. Wetterbericht. — 22.30 bis 24.00: Aus Frankfurt: Unterhaltung und Tanz. Das Kleine Orchester des Reichssenders Frankfurt.

Montag, 10. Oktober

6.30: Aus Kassel: Frühstückskonzert. Die Regimentsmusik eines zuuntersteregiments. — 8.30: Aus Dresden: Alle die Arbeitsameraden in den Betrieben: Unterhaltungsmusik. Der Bauernkrieg Schlesien. — 10.00: Aus Berlin: Mutter Erde ruft ihre Kinder. Von Tieren und Pflanzen im Herbst. — 11.15: Erzählgeschichte. — 11.30: Heute vor... Jahren. — 11.40: Entleicht und gerebelt. Wetterbericht. — 12.00: Witzaguskonzert. Kapelle Otto Friede. — 14.00: Zeit, Nachrichten, Börse. Anschließend: Musik nach Tisch. (Industrieplattformen und Aufnahmen des Deutschen Rundfunks.) — 15.30: In meiner Mutter Garten. Hörfolge von Ruth Lichtenwald. — 16.00: Bilder von einer Mittelalterfahrt. — 16.00: Aus Frankfurt: Nachmittagskonzert. Das Große Orchester des Reichssenders Frankfurt. — 18.00: Verzweigte Baumwurzeln des Altertums. Das Forum Augustus in Rom. — 18.20: Aus Dresden: Gefallene Musik aus alter Zeit. Das Freiburger Kammerorchester für alte Musik. — 18.45: Eberhard Medel liest eine Erzählung „Blutsbrüderlichkeit“. — 19.00: Kurz und auf! Eine kurze Stunde. — 19.30: Unruhen am Abend. — 20.10: Bernd Rölls, Elisabeth Naumann-Stein (Kloß), Hans Gulden (Klavir), das Genzler-Quartett. — 21.00: Orchesterkonzert. Das Große Leipziger Sinfoniorchester. — 22.30 bis 24.00: Aus Köln: Nachtmusik und Tanz. Inge Weltin (Sopran), Gabi Gräfe (Klavir), das Unterhaltungsorchester des Reichssenders Köln.

Deutschlandsender

Sonntag, 9. Oktober

6.00: Aus Hamburg: Hafenzkonzert. — 8.00: Wetterbericht. Anschließend: Eine kleine Melodie. (Industrieplattformen.) —

„Er verlangt nun, daß meine Schwester zu ihm nach Kowno kommt. Sie wäre trotz stärker nationaler und anderer Hemmungen bereit, dies zu tun; aber da ist die Schwierigkeit mit den Kindern... Sie sind sicherlich im Bilde über uns, wir sehen ja nicht weit voneinander im Glaaß.“

Oberlechner nickte abermals.

„Nur das jüngste davon ist ihr eigenes Kind, und zwar aus ihrer ersten Ehe in Hamburg. — Sie ist damals kaum drei Jahre verheiratet gewesen, dann starb der Mann. Der große Junge und das Mädel sind ihre Stiefkinder aus dieser ersten Ehe. Aus der zweiten Ehe sind keine Kinder vorhanden. Sie sehen, die Sache ist etwas verzwickt. Selbst wenn sie nun für sich den Sprung nach Litauen machen würde, würde sie die Kinder doch nicht mitnehmen wollen. Hierlassen will und kann sie sie aber ebenso wenig. Sie hat also dem Manne vorgeschlagen, den Dienst dort aufzugeben und nach Dresden zu kommen. Das will er aber nicht! Teils weil er sich zu jung zum Richtstuhl fühlt, teils weil ihm seine Pension gezahlt wird, wenn er aus Litauen herausgeht.“

„Verzeihen Sie die Frage, aber ich muß klar sehen, wenn ich raten soll: Wäre Ihre Schwester denn imstande, die Familie allein zu erhalten?“

„Sie ist dieser Meinung! Zur Zeit verdient sie viel Geld mit Kopieren von Gemälden, die von ausländischen Besuchern bestellt werden. Wenn aber, was ja einmal kommen muss, unsere Währung der Welt-Geldwirtschaft wieder angepaßt wird, hören naturgemäß die ausländischen Bestellungen mit einem Schlag auf. Dazu kommt noch etwas anderes, was sie selbst vorläufig noch nicht einmal weiß: Mein Vater, dessen Hänschen und Muhegehalt die feste Grundlage des gemeinsamen Dresdner Haushalts bilden, wird dieses Jahr kaum überleben. Er hat Darmkrebs, ohne es zu wissen. — Ich bin Arzt...“ Er schluckte etwas bitterer, ehe er fortfuhr: „Unser Vater ist ganz altpreußischer Beamter und außer sich über die Vorstellung, Tochter und Enkelkinder Litauer werden zu lassen. Er hat meiner Schwester das Versprechen abgenommen, ihrem Mann bei dem Treffen im Zappot endgültig abzusagen. Sie hat es nicht über sich gebracht, was Sie vielleicht nicht verstehen werden. Der persönliche Reiz meines Schwagers ist aber groß; ich habe das deutlich an den Kindern beobachtet, die ihm widerstreitend entgegentreten und doch vollkommen von ihm gewonnen wurden.“

Auch mir ist es schwer geworden, innerlich festzuhalten, mein Schwager hat eine bewundernswerte Anpassungsfähigkeit, die ihn für jeden einzelnen von uns genau den richtigen Ton treffen läßt. Außerdem ist er die wirkliche große Liebe meiner Schwester. Zu dem ersten Mann, der viel älter war, hat sie in einem mehr törichtlichen Verhältnis gestanden.“

Er holte tief Atem und fuhr dann fort: „Aber trotzdem

2.20: Der Nebel steht. Am Herbstmorgen durch den deutschen Eichwald. — 8.40: Landtechnik hilft mit! Arbeitsversuche von Landmaschinen in der Hausrüttlerie. — 9.00: Sonntagsmorgen ohne Sorgen! Kapelle Hans-Joachim Kieke. — 10.00: Die eigene Kraft ist die Quelle des Lebens! Morgenfeier. — 10.45: Hammermusik. Das Stoß-Quartett. — 11.15: Deutscher Seewetterbericht. — 11.30: Fantasien auf der Walther Orgel. — 12.00: Aus Dresden: Muß zum Mittag. Hans Richter-Hafer (Klavir), das Dresden Orchester. Tamischen; 12.30: Zeitzeichen der Deutschen Seewarte; 13.00: Glückwünsche. — 14.00: Die Erde ist geborgen, die Erde geht zur Ruhe. — 14.30: Paradies von Geze (Wahl). (Aufnahme.) — 14.40: Muß für Chor und Orchester. Eugen Willmann (Tenor), Otto Müller (Bariton), der Männerchor und das Große Orchester des Reichssenders Frankfurt. — 16.00: Muß am Nachmittag. Orchester Otto Dobrindt. In der Pause um 17.00: Seelereiche, fremde Gesichter. — 18.00: Die geheimnisvolle Tür. Szene für den Rückblick von Günter Eich. — 18.30: Musikalische Kurzweil und nächsten Sonntag ist Wunschkonzert. Heinz Goedede und Herbert Jäger sprechen und spielen. — 19.15: Das deutsche Lied. Walther Ludwig (Tenor), Waltemar von Bulte (Altböker). — 19.45: Deutschland-Sportkette. — 20.00: Kernspruch, Kurznotizen und Wetterbericht. — 20.10: Dr. Faust. Szenen aus vorhergehenden Darstellungen und Diskussionen. — 20.30: Muß um Haus! Sinfoniorchester und Chor von W.T. Paris (Aufnahme). — 22.00: Tagess-, Wetter- und Sportnachrichten. Anschließend: Deutschlandstechos. — 22.30: Eine kleine Nachtmusik. — 22.45: Deutscher Seewetterbericht. — 23.00 bis 0.35: Großes Unterhaltungskonzert. Leo Pittl (Sopran), Anton Dermota (Tenor), das Unterhaltungsorchester des Reichssenders Wien (Aufnahmen).

Montag, 10. Oktober

6.30: Aus Kassel: Frühstückskonzert. Regimentsmusik eines zuuntersteregiments. — 9.30: Kleine Turnfunde. — 10.00: Aus Wuppertal: Drei große Zauberdrückstäbe leuchten wieder über Deutschland. — 10.30: Sendepause. — 12.00: Aus Hannover: Muß zum Mittag. Käthe Heile-Kienzle (Sopran), das Niedersachsenorchester. — 15.15: Werke von Walter Jäger (Aufnahme). — 15.40: Sage mir, was du liebst... Pauderzel über neue Bücher. Anschließend: Programmblätter. — 16.00: Muß am Nachmittag. Das Orchester des Deutschlandsenders. In der Pause um 16.30: Der Kammerchor des Deutschlandsenders singt deutsche Volkslieder. — 18.00: Der rote Peer Erzählung von Claus Dörner. — 18.30: Eine kleine Melodie (Industrieplattformen). — 18.45: Klaviermusik. Am Klavier: Hugo Steurer. — 19.00: Deutschlandstechos. — 19.15: Von Gott und Poststellen. (Aufnahme.) — 20.10: Kammermusik. Das Lenzewski-Quartett. — 20.30: Einführung in die folgende Sendung. — 21.00: Aus Rom: Zum 125. Geburtstag Giuseppe Verdis: Die Macht des Schiffs. — 21.30: Nachrichten. — 22.00: Die Macht des Schiffs. (2. Alt.) — 22.40: Deutscher Seewetterbericht. — 22.55: Die Macht des Schiffs. (3. Alt.) — 23.45: Einführung in den 4. Alt. — 24.00 bis 0.35: Die Macht des Schiffs. (4. Alt.)

9. Oktober

1841: Der Baumeister und Maler Friedrich Schinkel in Berlin stirbt. (geb. 1781). — 1874: Gründung des Weltpolizeivereins in Bern. — 1907: Horst Wessel in Bielefeld geb. ermordet 1930 in Berlin. — 1914: Eroberung von Antwerpen. — 1915: Belgrad erobert.

Zonne: A.: 6.13. U.: 17.21 Uhr; Mont: U.: 6.16. A.: 17.05 Uhr.

10. Oktober

1800: Tressen bei Saalfeld. Tod des Prinzen Louis Ferdinand von Preußen (geb. 1772). — 1843: Giuseppe Verdi geb. (gest. 1901). — 1852: Der Präsident der Südafrikanischen Republik Paulus Krüger, geb. (gest. 1904). — 1861: Fridtjof Nansen geb. (gest. 1930).

Zonne: A.: 6.15. U.: 17.18 Uhr; Mont: U.: 7.29. A.: 17.32 Uhr.

und gerade deswegen, ist es nötig, daß einmal reiner Tisch gemacht wird. Bebi — der Name ist ihr aus der Kindheit treu geblieben, sie heißt Vieth — würde zu grunde gehen in unklaren Verhältnissen. Sie würde sich innerlich zerreißen. Da sie es dem Manne nicht mündlich gesagt hat, muß es geschrieben werden. Deshalb — kurz und gut: auf welcher Grundlage kann eine Scheidung herbeigeführt werden?“

„Soweit ich es bis jetzt übersehen kann, nur auf dem Wege gütlicher Vereinbarung. Zunächst einmal ist Ihre Schwester durch die Heirat Oesterreicherin geworden. Ob sie durch den Übergang ihres Mannes ebenfalls mit Litauerin geworden ist, ist eine Doktorfrage, über die zehn Richter zwölf Meinungen haben können. Würde sie in Deutschland die Scheidungsfrage einreichen, hätte ich sie bei der jeweiligen grenzenüberschreitenden Gesinnung für ziemlich aussichtslos.“

„Es wird aber nicht so leicht übersehen kann, nur auf dem Wege gütlicher Vereinbarung. Zunächst einmal ist Ihre Schwester durch die Heirat Oesterreicherin geworden. Ob sie durch den Übergang ihres Mannes ebenfalls mit Litauerin geworden ist, ist eine Doktorfrage, über die zehn Richter zwölf Meinungen haben können. Würde sie in Deutschland die Scheidungsfrage einreichen, hätte ich sie bei der jeweiligen grenzenüberschreitenden Gesinnung für ziemlich aussichtslos.“

„Ich glaube, es wäre nicht so schlimm, wenn meine Schwester für schuldig erklärt würde. Eine geldliche Unterstützung kommt ohnehin nicht in Frage, und kein Mensch, der sie kennt, würde jemals glauben, daß Vieth in irgend einer Hinsicht schuldig sein könnte.“

„Damit haben Sie sicherlich recht. Ich habe noch nie eine Frau gesehen, die so ausgesprochen den Eindruck von innerlicher Reinheit und Vornehmheit macht. Man möchte denken, sie wandle nur scheinbar als ihresgleichen unter den Alltagmenschen. Ich bin nicht besonders poetisch, aber als ich Ihre Schwester sah, ging mir unwillkürlich ein Gedicht von Storm durch den Kopf:

„Sie hat die gold'n'nen Augen
Der Waldeskönigin...“

Walter Möller lächelte schwach. „Es scheint Vieches Schicksal zu sein, literarische Erinnerungen zu wecken. Als sie siebzehn Jahre alt war, hielt sie bei meinen Körbnerbrüdern die Wiehe nach dem Gedicht von Conrad Ferdinand Meyer. Wie, die Wiehe, so heißt ich im Land.“ Ich weiß nicht, ob Sie es kennen. Doch Scherz beiseite: Wie denken Sie über die Wiehe?“

„Wenn Sie mir die Angelegenheit anvertrauen wollen, würde ich sofort nach Kowno reisen. Dazu müßte ich Vollmacht von Frau von Bals bekommen. — Wird das schwierig sein?“

(Fortsetzung folgt)

Werde Mitglied der NSB.



ROMAN VON LOTTE TEUBNER

(21. Fortsetzung)

„Höchstlich haben Sie sich da keine zu großen Unbequemlichkeiten eingebrodt“, sagte der junge Herr, der seinen Namen mit „Dr. Möller“ angegeben hatte, zu Hans-Peter, nachdem sie das Büro verlassen hatten und, als wäre es selbstverständlich, gemeinsam die Strandpromenade entlang gingen.

„Das wäre mir gleich“, antwortete Oberlechner. „Es widerstrebt meinem ganzen Rechtsempfinden, daß diese Spielhäne, die mir schon mehrfach als verdächtig aufgefallen ist, mit ihrem Raub so glatt entwischen sollte. — Sie sehen, man kommt auch im Urlaub nicht ganz von seinem Verlust los.“

„Sie sind Rechtsanwalt, wenn ich recht gehört habe?“ fragte der andere zögernd.

„Ja, aber meine juristische Belastung allein würde vielleicht mein Eingreifen nicht herbeigeführt haben. Nein, ich sehe es als ein verdienstliches Werk an, dieses Gesindel aus der Welt, das sich jetzt hier breitmachen möchte, zu stoßen. Im Krieg bin ich zumeist in Galizien, Aukland und Rumänien gewesen, und ich muß sagen, daß ich eine gründliche Abneigung gegen moralischen Schändlichkeit jeder Art mitgebracht habe. Das Schlimmste ist, daß er ansteckend wirkt. Nicht ganz feste Charaktere werden nur zu leicht von diesen Glücksrittern und Abenteuern zum Mitzischen veranlaßt.“

„Verzeihen Sie, wenn ich etwas fragen möchte: Unsere Bekanntschaft ist zwar kurz, ist aber unter Umständen zustande gekommen, daß ich vielleicht — wie im Krieg — über einen Graben sehe...“

„Selbstverständlich“, sagte Hans-Peter einfach. „Aber lassen Sie uns einen einsameren Weg aufsuchen.“ Er war auf das Neuerste gespannt und faum weniger aufgereg, als sein Begleiter.

„Es handelt sich um meine Schwester“, sagte dieser mit plötzlichem Nach. „Sie hat neunzehnhundertvierzehn einen österreichischen Hauptmann geheiratet, der nach dem Kriege in litauische Dienste getreten ist. — Sie werden jetzt verstehen, daß das, was Sie über unsere östlichen Nachbarn sagen, diesen plötzlichen Entschluß, Sie um Rat zu fragen, hervorgerufen hat.“

Oberlechner nickte mit dem Kopf. Das war also die Lösung. Aber nur die Lösung für ihn, die andern suchten offenbar erst nach einer Lösung.



Die fromme Lüge

ROMAN VON
HERTHA VON PUTTKAMER-NETTO

Copyright 1938 by Aufwärts-Verlag, Berlin SW 68

12]

Und plötzlich überfiel ihn durch den Anblick dieser lebendigen Hand wie ein Sturzbach so heftig die Erinnerung an früher, daß ihm der Atem stockte. Er sah das Bild ihrer Hand, mit der sie gleichsam die Spanne von der Vergangenheit zur Gegenwart umschloß.

Ihre Hände: das war sie. Das war die Frau. Das war alles und mehr, als er geglaubt hatte, daß es jemals gewesen war. Hatte er es vergessen können?

Er schloß die Augen vor dieser plötzlichen Wirklichkeit, die ihn überwältigte wie ein Schmerz.

Carmen Gasinis Hände — der Ring! Sie trug ihn also noch, den Ring, den er ihr geschenkt. Keinen sonst, nur diesen einen.

„Steigen Sie ein“, sagte er wiederum, fast ohne Stimme; es war mehr ein Flüstern.

Plötzlich, als habe sie bemerkt, was er empfand, preßte sie die Hand zusammen.

Es lag kein Zögern darin und kein Überlegen, als sie jetzt den Fuß auf den Tritt des Wagens hob und sich seitlich neben ihn in den Sitz gleiten ließ, als sei dies das Selbstverständlichere und Natürlichere von der Welt. Sie lehnte sich zurück, nahm ihren Hut ab, legte den Kopf leicht gegen das Polster und sagte: „Fahren Sie, Marquis Prangins!“

Es war das erste Wort, das sie sprach.

Prangins ließ den Motor wieder anspringen und fuhr. Sie schwiegen.

Der offene Wagen ließ leise schurrend. Dort vorne lag Cap d'Aigle. Prangins hielt darauf zu. An der Weitung jedoch, wo die Straße zum Hotel rechts abzweigte, wandte er den Kopf und schaute sie an. Sie sagte nichts.

Er hielt weiter geradeaus, an Cap d'Aigle vorbei — weiter in die Nacht hinein...

Gleich hinter Cap d'Aigle wurde es einsam; hier hörtüberbaupi — streng genommen — Cap d'Aigle erst an. Bis hierher gehörte alles dazu, auch Cap d'Aigle, das nun aus dem einen Hotel bestand und die Spalte des Golles hier bildete.

Es ging nun in vielen Windungen ziemlich steil hinauf, erst frei und dann durch dichten Wald. Höher oben wurde es wieder licht. Im Schein der scharfen Autolampen leuchteten die Felsen tödlich auf wie stumpe Korallen.

Weit unten lag das Meer. Weit oben spannte sich der südliche Himmel, Sternenüberfüllt und unendlich, ein fatines Teppich voll funkelnder Diamanten.

Prangins ließ den Wagen in immer tollerem Tempo rasen. Es schien ihm immer noch, als wenn er nur schlief, hin und wieder drehte er den Kopf zu Carmen hinüber; der Wind des Fahrzeugs hatte ihr Haar erfaßt und wirbelte es um ihren Kopf. Sie sah vor sich hin und sprach kein Wort.

Die Nacht war wie verheert. Verheert und verträumt war diese Fahrt über die Felsen am Meer entlang, unter den Sternen hin. Verträumt war dieses ganze Wiedersehen mit Carmen Gasini, der Geliebten seiner Jugend, die nun neben ihm saß, als sei sie stumm.

Sie war die Geliebte seiner Jugend. Was wußte er denn? Er hatte nur gewußt, daß er sie wiedersehen würde und nichts sonst; acht Tage hatte er in Moron gezögert, gewartet, es hinausgeschoben und wieder gezögert. So hatte er, weiß der Himmel, doch Zeit gehabt, sich auf dieses Wiedersehen einzurichten. Was war es denn im Grunde viel anderes, als daß er eine Frau wiedersah, die er in seiner Jugend vor vielen Jahren einmal geliebt und dann freiwillig verlassen hatte, um sie zu vergessen?

Was war denn weiter dabei — zum Auskuss noch einmal? Ein Mann sieht doch viele Frauen in seinem Leben und verläßt sie dann. Schön war das nicht — nein, sicher nicht. Aber es war doch schließlich und endlich kein Grund, hier in wahnhafter Fahrt vorwärts zu fahren wie ein Besessener durch eine dunkelfahle Nacht, nur um den Kopf frei zu bekommen und in der Hoffnung, das richtige Wort zu finden...? War es das?

Warum war sie denn auch so einfach zu ihm in den Wagen gestiegen, schweigend, als habe sie nur auf ihn gewartet, damit er sie durch die Dunkelheit fahre...?

Prangins wurde nicht lang aus ihr, er wurde nicht lang aus sich selber und er wurde nicht lang aus dieser ganzen verdrehten Natur unter dem irren Sternenhimmel.

Dabei hatte er ein Gefühl im Magen, als hätte er seit drei Tagen nichts gegessen.

„Ich habe Hunger“, sagte er plötzlich.

Carmen blieb überrascht zu ihm hin. Ihre Schultern begannen in einem lautlosen Zucken zu zucken; es überfiel und schüttelte sie so heftig, daß sie das Gesicht wie in Schmerzen verzog.

„Sie haben Hunger“, sagte sie und beugte sich vor, „mein Gott...!“

Er hatte das Tempo vermindert und fuhr nun langsamer. Mit einer Hand, die er vom Steuer nahm, wollte er zu ihr hinübergreifen, ließ es jedoch und fuhr sich durch das Haar. Er war ihr sehr nahe. Sie hatte den Kopf wieder in das Polster zurückgelegt und die Augen geschlossen.

„Ich wollte ja erst morgen... zu Ihnen kommen“, sagte er.

„Warum sind Sie überhaupt gekommen, Prangins, nach so vielen Jahren? Warum?“

„Ich wußte, daß Sie hier sind, und...“ Prangins ließ den Wagen plötzlich halten. Mit einem Mal war es still um sie herum, die Nacht war ohne Laut. Er legte nur doch den einen Arm um die Lehne ihres Sitzes, so daß seine Hand leicht ihren Nacken streifte. Sie schaute abwehrend zu ihm hin.

„Darf ich morgen kommen?“ fragte er. „Und darf ich jetzt weiterfahren, ehe... es zu spät ist?“

„In spät, wozu?“ Sie verstand ihn nicht.

„Ich meine“, sagt er, „daß ich Ihnen gesagt habe, daß ich Sie immer noch liebe, Carmen...“

„Ah, Prangins“, sagt sie leise, aber sehr bestimmt und klar, „heute können Sie mich nicht mehr verleben. Glauben Sie mir, heute nicht mehr...“

„Ich wollte Sie nicht verleben, um Gottes willen, es ist sehr“, sagte er verzerrt.

„Sie wollten mich nicht verleben — nein, ich glaube es Ihnen. Und darum haben Sie das eben, bitte, nicht gesagt!“

Er schwieg und nahm seinen Arm zurück.

„Warum ich zu Ihnen eingestiegen bin?“ fuhr sie fort. „Ich sah Sie, Sie kamen mit nach und baten mich, mitzufahren. Warum sollte ich nicht zu Ihnen einsteigen? Sie kennen uns doch, nicht wahr, oder haben uns zum andenken gelernt. Ich wenigstens habe keinen Grund, schäsiglich gegen Sie zu sein. Wenn Sie jedoch daraus schlechte Ableiter wollen — welcher Art diese auch sein mögen — so muß ich Ihnen sagen, daß Ihnen mehr bestehen, das ist weder feindlich gemeint, noch bin ich etwa gekränkt, erstehen Sie mich recht. Wäre ich es noch, dann könnte ich nicht vergessen haben, wie ich es getan habe und schließen müßte. So, und nun fahren Sie mich bitte nach Hause.“ Sie hatte sehr ruhig und überlegen gesprochen.

Prangins nickte und wendete schweigend, es war nicht einfach hier oben auf der nicht sehr breiten, abfallenden Straße in der Dunkelheit. Dann fuhr er denselben Weg zurück.

Es war eine gleichgültige, beziehungslose, entzaubernde Nacht, durch die der Marquis Prangins Carmen Gasini nach Hause fuhr; eine Nacht, wie es deren hier an der Küste hundert beliebige gab.

Sie sprachen kein Wort mehr zueinander.

Vor ihrem Hotel Cap d'Aigle hielt er an, half ihr aus dem Wagen und öffnete die Tür des Hotels für sie.

Sie reichte ihm die Hand, die er küßte. Dann wandte sie sich schnell um, ging durch die Tür hinein, die mit einem leisen schnappenden Geräusch hinter ihr zuschloß.

SIEBENTES KAPITEL

Die Prohaska hatte bereits zweimal geschnappt und dann, da Carmen nicht antwortete, die Tür ganz leise aufgemacht und ihren Kopf ins Zimmer hineingesteckt.

Carmen schloß. Sie war, aber das wußte die Prohaska nicht, die halbe Nacht wach gewesen, hatte aus dem Balkon vor ihrem Zimmer gefressen und auf das nachtschwarze Meer hinausgeschaut, das sich am Tage mit seinen vielen lieblich eingeschnittenen Buchen wie ein freundlich blauer See darbot. Es hatte nichts von der düsteren Urgehalt und nichts von der Melancholie anderer Meere, nicht den ewigen Donner sturmroßender Wogen, vor dem das Herz zwischen Angst und Jauchzen sich zitternd weitet; in seiner Unendlichkeit lag kein Grauen, sondern beseligendes Träumen. Und doch lag es in dieser Nacht vor ihr, böse und lauernd wie ein sprungbereites Tier. Gegen Morgen dann, als die Sterne in der Dämmerung verblassen und eine sachte Hellsalat farbig und gespenstig über Hellen und Klippen stroh und die Wellen zu einem bleifarbenen Blitzen in der reglosen, fast toten Natur verwandelt, gegen Morgen dann hatte Carmen ein Schlafmittel genommen und sich endlich niedergelegt, zerschlagen, müde und stark. Der Schlaf hatte sie schließlich übermannt wie eine schwere Betäubung, in die sie sich willig gleiten ließ.

Die unerwartete Begegnung mit Prangins hatte sie umgeworfen, etwas in ihr zerriß und all das wieder aufgerollt, was sie in all den vielen, vielen Jahren zurückgedämmt, verschlossen und verriegelt hatte. Das war doch vorbei, aus, vorüber, abgetan...“

„Warum kam er wieder? Warum um alles in der Welt durfte er so plötzlich wieder anstauchen, so einfach vor ihr stehen? Sie war doch fertig damit, längst, längst und dreimal fertig geworden mit all dem, was zu dieser Vergangenheit gehörte. Es ging sie nichts mehr an. Sie wollte damit nichts mehr zu schaffen haben. Mit noch ganz anderen Dingen war sie fertig geworden in ihrem Leben. Und jetzt wollte sie Ruhe haben, die Ruhe, die sie sich so bitter erkämpft. Sie hatte ein Aurecht darauf.“

Und da kam er mit einemmal wieder und war da. Er glaubte am Ende wohl sogar, sie habe die ganzen langen Jahre hindurch nichts anderes getan, als darauf gewartet, daß er eines schönen Tages so wieder dastehen, sich vor sie hinstellen und sagen würde: „Ich habe Sie immer geliebt und liebe Sie noch...!“

W MANN, MARQUIS Theodore Will Prangins
Das wäre ja zum Lachen, nicht wahr? Aber Ihnen darüber so lachen, bis einem die Tränen lang fließen läufen, meinen Sie nicht auch?

Und dennoch, wenn sie zu sich selbst erschreckt war: Hatte sie, wenn auch vielleicht unbewußt, nicht doch darauf gewartet? Und sei es auch nur um ihm zu zeigen, daß sie nichts mehr anging und ihr gleichgültig geworden, in dem heißen Bedürfnis, sich selbst zu beweisen, wie frei sie von ihm geworden war? Hatte sie nicht in den Zeiten ihres Erfolges heimlich manchmal gehofft, in der namenlosen Zahl ihrer Verehrer den Marquis Prangins einmal auftauchen zu sehen, um ihm zeigen zu können, daß sie glücklich war und seiner nicht mehr bedurfte? Und jetzt, gerade jetzt kam er wieder, wo es ihr schlecht ging wie nie in ihrem Leben und es nichts mehr zu zeigen und zu beweisen gab als Rot und Unglück, daß sie gezwungen war zu verborgen?

Carmen war ja auch, als sie ihn vor sich stehen sah, zwar erschrocken und sogar sehr erstaunt, wie man eben nur bis ins tiefste Herz hinein erschrecken kann, aber gar nicht etwa verwundert über die Tatsache seines plötzlichen Erscheinens. Nein. Und zwar so wenig verwundert, daß sie, als er sie dann einholte, ja auch ohne ein Wort in seinen Wagen gestiegen war und sich neben ihm gesetzt hatte, als müsse das so sein.

Und das erste Wort, das er zu ihr gesprochen hatte, war: „Ich habe Hunger.“ Das erste Wort! Nach beinahe 22 Jahren. Daran hatte sie auch sein Leben und alles, was dies einschloß, so plötzlich und mit solcher Heftigkeit wiedererkannt, daß es ihr körperlich weh tat und sie in einem Krampf schüttelte, der sich in einem Zischen entlud. Bis sie dann ihrem Stolz zusammengekommen und sich zu den Worten gezwungen hatte, die ihn veranlaßten, seinen Wagen schweigend zu wenden.

Und sie? Sie war nach Hause gekommen, hatte die halbe Nacht gewacht, unätig, entschlußlos, ohne zu einem Ergebnis zu kommen. Zu welchem auch? Was gab es denn zu entscheiden oder zu entschließen? Nichts! Es änderte sich ja nichts. Er war nur eben gekommen, er war da. Die Jahre jedoch vermochte auch er nicht auszulöschen, die zwischen damals und heute lagen — und wollte es wohl auch nicht, wie sie selbst es nicht wollte — oder?

Nein, nein, die lieben sich nicht weglegen, die waren gewesen und eingebrannt. Ein Leben konnte man nicht auslöschen, auch wenn es vielleicht gleichgültig war. War es das?

An diesem Punkt ihrer Überlegung stand etwas vor ihr auf, an das sie sich klammerte, etwas, das an ihr innerstes Lebenührte, etwas, das nicht gleichgültig war: Cecil!

*

Die Prohaska saß hinter der nur angelehnten Tür, sie schielte wie immer an irgendeinem Stück von Carnens Garderobe. Sie nannte es immer noch „Garderobe“! Wie das lang! Dabei waren es nur zwei, drei immer wieder geänderte Kleider, die Carmen überhaupt besaß.

Jetzt hörte sie innen im Zimmer sich etwas regen und dann eine leise Stimme: „Prohaska.“

Sie hörte überher und beugte sich in ihrer ganzen Winzigkeit über Carnens Bett. „Guten Morgen! Guten Tag!“ Sie zog die Gardinen auf.

Carnens Augen sahen aus, als hätte sie geweint. Sie spießte mit dem Ring an ihrer Hand, drehte ihn hin und her und ließ ihn am Finger aus und ab gleiten.

„Prohaska“, sagte sie vor sich hin. „Du, den Ring wolltest wir den nicht heute verkaufen? Ja, weißt du auch, daß ich ihn nun nicht verkaufen kann? Oder doch? Gerade? Was macht es denn aus, ob ich ihn noch habe und er ihn sieht oder nicht? Niemand! Hier! Bring ihn fort! Gleich nachher und verkauf ihn! Und zeig ihn mir nicht wieder.“

„Was reden's dann?“ fragte die Alte. „Wer ihn sehen soll oder nicht? Kennt ihn doch keiner. Nur der Herr Cecil. Und der — ach, der sieht's ja nicht.“

„Nicht Cecil, Prohaska...“

„Sondern?“

„Der Marquis Prangins.“

„Was sagen's?“ Die Prohaska wurde wütend. „Was reden's denn da für Larhari und Brimborium? Den Zappierstraf könnt man schon kriegen, wenn man's hört.“

„Kein“, sagte Carmen, „ich rede kein Larhari. Prangins ist hier. Ich habe ihn gestern getroffen.“

Die Prohaska sperrte Mund und Nase auf. Donnplachte sie heraus: „Kun, der soll mir nur unter die Arger treten, der...! Dem werd' ich schon Verleid geben! Das kann ich Ihnen versichern!“

„Das wirst du nicht tun, Prohaska, wenn du mich liebst“, sagte Carmen. „Und wenn er herkommen und mich besuchen sollte, so wirst du ihn bitte gar nicht weiter begrüßen oder beachten. Befiehlst du mich?“

„Theater spielen, Komödie aufführen, einen Zirkus machen, was? Hinauswerfen werd' ich ihn!“

„Auch das nicht. Wenn wir ihn hinauswerfen, so wirst du das mir überlassen. So, und jetzt will ich aufstehen.“

Als Carmen angekleidet war — sie hatte nicht im Bett fröhlichen wollen — und an dem Tisch saß, den die Prohaska in die Nähe des Fensters gerückt hatte, kam Cecil.

„Guten Morgen, Mama! Wie geht es dir? Ein lächeln blaß sieht du aus.“

„Ich bin spät eingeklopfen. Kommt vor, Kommt, ich dich zu mir, Cecil. Was macht Colette?“

„Danke.“

„Ist irgend etwas nicht in Ordnung, mein Jung?“

„Doch, doch, Mama, nur... ich habe gestern noch einmal mit den Herren der Gesellschaft gesprochen...“

„Und?“ fragte sie.

„Ich brauche das Geld. Es ist nicht meine Schuld, aber... du weißt ja!“

„Und wann brauchst du es?“

„Sofort. Sonst geht mir der Posten verloren.“

*
Fortsetzung folgt



47. Jahrg.

Allgemeine Zeitung für Landwirtschaft, Gartenbau und Haushaltung

Beilage zur Weltmarkt-Zeitung

Keiner Nachdruck aus dem Inhalt dieses Blattes wird gerichtlich verfolgt (Gesetz vom 19. Juni 1901)

1938

Der Wellensittich

Von Prof. Dr. Otto Fehringer

Es sind nun bald hundert Jahre her, seit die ersten Wellensittiche aus Australien nach England kamen. Dass sich dieser kleine Papagei, der ursprünglich nur grün vorkam, so schnell die Herzen auch unserer Vogelliebhaber gewann, konnte man damals wohl kaum ahnen. Er hat sich wie der Kanarienvogel überall Freunde erworben, und jeder kann sich ein Pärchen Wellensittiche (Abb. 1) für einen geringen Preis kaufen. Die Kunst des Züchters hat gelbe, blaue, graue, weiße und alle möglichen Übergangsfarben hervorgebracht.

Man hält die Wellensittiche entweder paarweise in einem geeigneten Käfig (Abb. 2) von mindestens 70 cm Länge, 35 cm Tiefe und 50 cm Höhe und bringt außen zwei Nistkästen an, um den Innenraum nicht noch zu verkleinern. Je größer der Käfig ist, desto lieber schreitet das Paar zur Brut. Bei ihrem großen Bewegungsdrang ist man gut, sie an Freiflug im Zimmer zu gewöhnen. Sie kehren immer wieder in den Käfig zurück, wo sie gefüttert werden.

Sie sind sehr verträglich, so dass man in entsprechend großen Käfigen mehrere Paare zusammenhalten kann. Überzählige Männchen schaden nichts, da gegen richten überzählige Weibchen steter Unheil an und stören das Brutgeschäft. Man zieht Wellensittiche auch in großen Flugräumen, vorzüglich jedes Zimmer.

ganze Jahr über im Freien halten, wenn der Flugkäfig genügend gegen Nordwinde geschützt ist.

Die Nistkästen sollen einen Innenraum von $14 \times 14 \pm 25$ cm und ferner ein Eienschlupfloch von 4 cm Durchmesser haben. Der Boden soll eine flache Mulde bilden, damit die Eier nicht auseinanderrollen. Da die Wellensittiche keine Niststoffe eintragen, gibt man in jeden Kästen etwas Sägemehl oder feinen Torf. Rillen an den Innentüren erleichtern den Vögeln das Hochkommen.

Die Hauptfache ist eine naturgemäße Ernährung. Hirse bildet den Hauptbestandteil der Nahrung. Dazu kommt noch Kanariensaat, etwas geschälter Hafet und ganz wenig

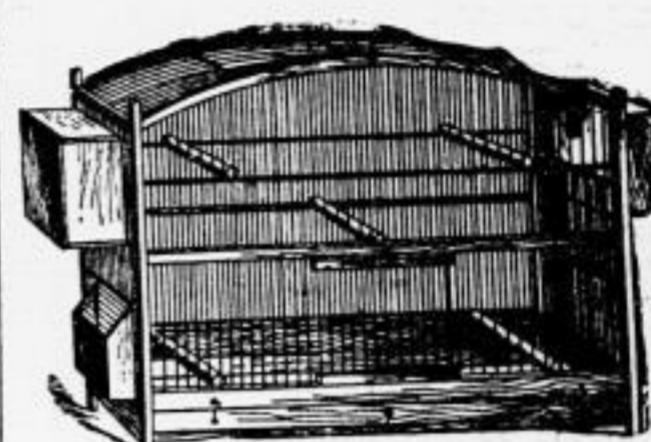
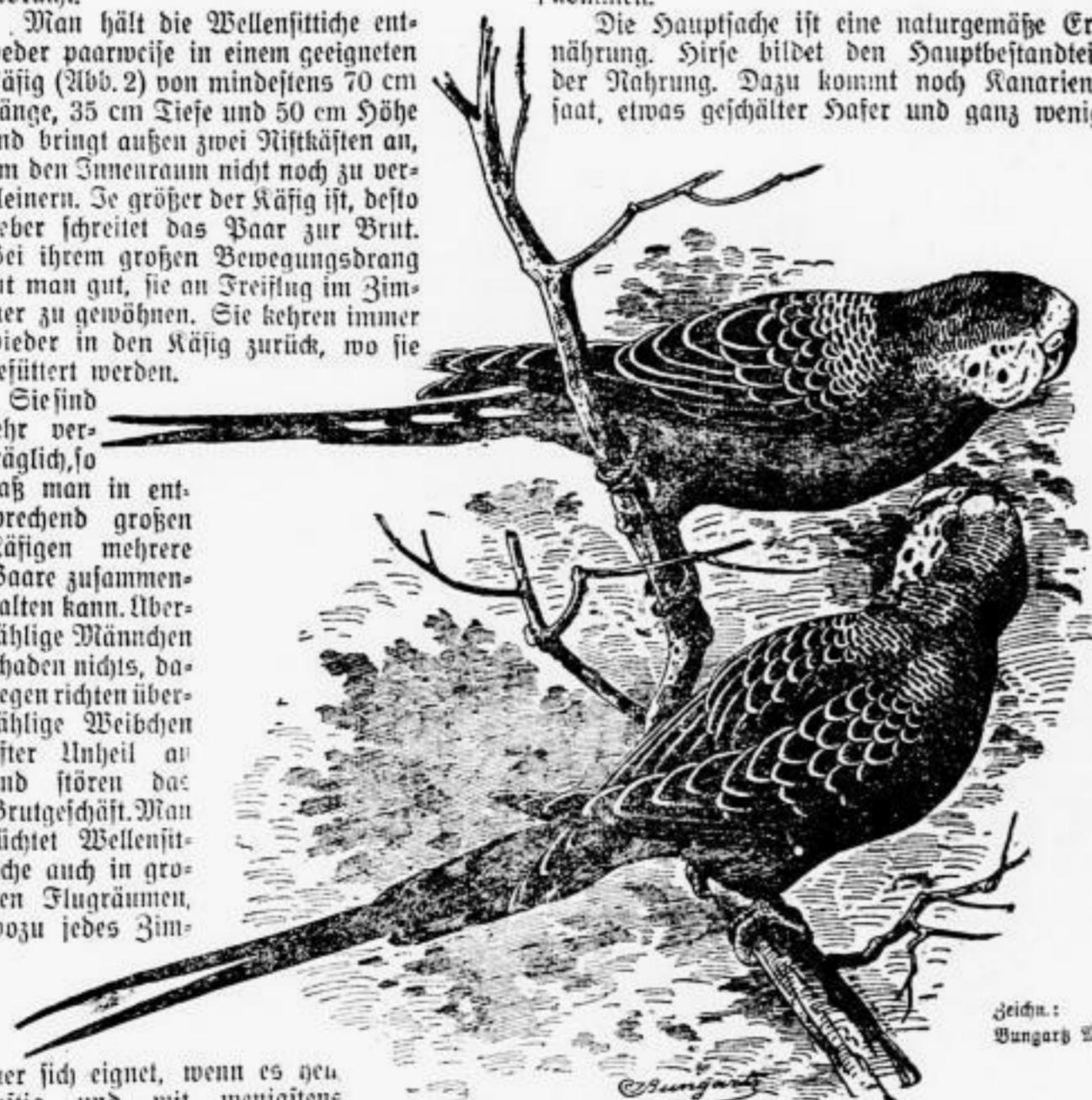


Abb. 2. Wellensittichkäfig

aller Art vervollständigen den Speisezettel. Je abwechslungsreicher, desto besser. Reiner Flüssigfutter, dem man noch etwas feingestochene Eierschalen beimengt, sind zur Gesunderhaltung nötig.

Bei solcher Haltung und Pflege sind die oft beobachteten Krankheiten, besonders die Gesieder-Mängel, Ausfallen der Federn, Selbstrupfen usw. kaum anzutreffen. Meist wird der Fehler gemacht, dass man die Paare das ganze Jahr über zusammenlässt, so dass diese eine Brut nach der anderen machen. Das muss natürlich zur Schwächung der Vögel und ihrer Nachkommenschaft führen. Es ist wohl am besten, nur drei Bruten zu gestatten. Dann nimmt man die Vögel auseinander und setzt die Männchen für sich und die Weibchen für sich. Sie sollen sich bei guter, aber nicht zu reichlicher Fütterung zwei bis drei Monate erholen. In dieser Zeit müssen Flugraum und Nistkästen gründlich gereinigt und desinfiziert werden.

Die Geschlechter sind vor allem am Kopf zu unterscheiden. Die blauen und schwarzen Flecken sind beim Weibchen merklich kleiner, die Wachshaut am Schnabel gelblich-grau bis bräunlich, während das Männchen eine deutlich dunkelblaue Wachshaut zeigt.



Zeichn.: Bungartz

Abb. 1. Wellensittiche

ter sich eignet, wenn es hell und mit wenigstens einem Fenster nach Süden ersehen ist. Die Wände müssen gekalkt sein. Für jedes Paar sollen zwei Nistkästen vorhanden sein. Die Sitzgelegenheiten bringt man so an, dass die Vögel fleißig von ihren Flügeln Gebrauch machen müssen. Am besten eignen sich dazu Sitzgestelle (Abb. 3). Man rechne etwa 1 cbm Raum für ein Paar, so dass in einem Zimmer von $4 \times 4 \pm 2,5$ m = 40 cbm rund 40 Paare gehalten werden können. Bei der großen Widerstandsfähigkeit der Wellensittiche kann man sie auch das

Haus. Sehr wichtig sind frische Zweige mit Knospen zum Benagen. Wenn man diese mittels einer Blumenspritzt morgens mit Wasser überbraust, dann nehmen die Vögel an diesen „taufrischen“ Nesten sogar ein Morgenbad. Zur Abwechslung reicht man noch gelegentlich frische Almeisenpuppen oder trockene, die man anfeuchtet und mit Biskuit vermengt. Frische Erbsen und Grünzeug



Zeichnungen (2): Bungartz

Abb. 3. Sitzgestell für Wellensittiche

Erleichtertes Tränken der Kälber

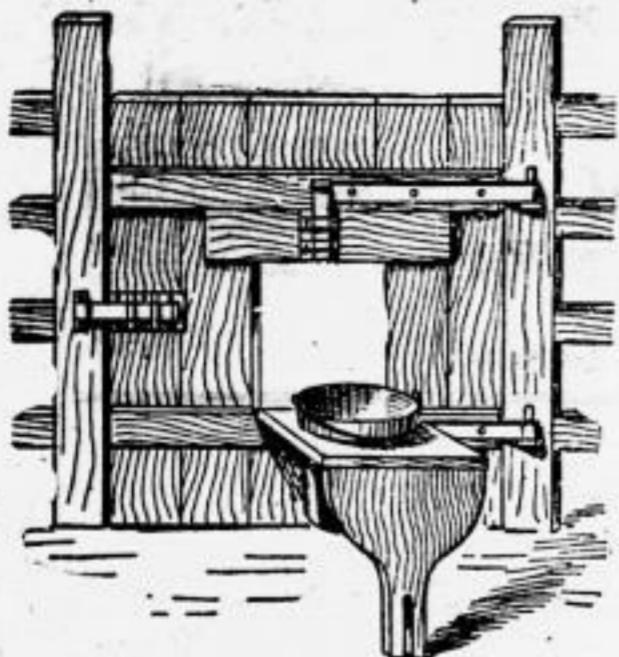


Abb. 1. Zeichnung: Bambony M
Kälbertränkvorrichtung in der Vorstüre
Im Gebrauch

Sobald die jungen Kälber von der Mutter entfernt werden, was in manchen Zuchtbetrieben bald nach der Geburt zu geschehen pflegt, werden sie einzeln in kleine Boxen untergebracht und aus dem Kübel getränkt.

Auch wenn sie sich vollständig an ein selbständiges Saugen gewöhnt haben, muß man ihnen den Eimer vorhalten oder, stellt

man ihn auf die Erde, ständig dabei bleiben, um ein Umstoßen durch das Kalb zu verhindern.

Das Kälbertränken kann für die Bauersfrau, der es doch meist obliegt, sehr erleichtert werden. Man schneidet in die Vorstüre in solcher Höhe und Größe ein vierseitiges Loch, so daß das Kalb bequem Kopf und Hals hindurchstecken, aber nicht hindurchkriechen kann. Wird durch diesen Ausschnitt die Tür in ihrem Verbande gelockert, so müssen ihrer Bauart entsprechend Querleisten aufgenagelt werden. In der unteren Kante der Lücke wird ein vierseitiges Brett mit festen Scharnieren so befestigt, daß es nach außen und unten geklappt werden kann und in geschlossenem Zustand die Lücke deckt. In seinen runden Ausschnitt paßt genau der Tränkeimer, so daß nur ein schmaler Rand oben emporragt (Abb. 1). Beim Gebrauch wird diese Klappe durch ein in einen Fuß auslaufendes, ebenfalls in Scharnieren drehbares Brett gehalten. Ein an selbständiges Saugen gewöhntes Kalb nimmt ohne weiteres den ihm in dieser Vorrichtung gereichten Trank an. Bei einer größeren Anzahl von Saugkälbern empfiehlt es sich, die Eimer und Boxen zu numerieren. Auf einer im Stall aufgehängten Tafel ist vermerkt, wieviel Vollmilch, Magermilch, Leinsamen- oder Haferflocken usw. das Kalb in einer bestimmten Boxe nach dem Fütterungs-

Von v. Namin.

plan bei der Aufzucht erhält, so daß jede sofort die notwendige Übersicht erhält.

In geschlossenem Zustande (Abb. 2) wird die Klappe oben mit einem senkrechten Riegel festgestellt. Der Fuß hat unten einen Schlitz, in den eine in die Vorstüre eingeschlagene Haspe hineinträgt. Ein an einem Ketten befestigter eiserner Vorstecker stellt auch das Fußbrett fest.

Mitunter ist die Klappe mit heißem Wasser zu scheuern, besonders auf der Innenseite nach der Vorstüre zu, wo sie das tropsende Kälbermaul benässt. Säurebildung darf hier ebenso wenig wie in den Tränkkübeln eintreten.

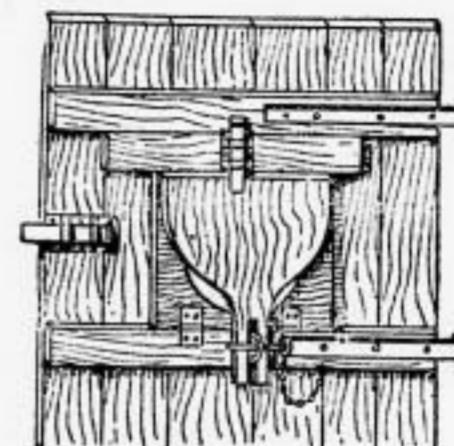


Abb. 2. Tränkvorrichtung geschlossen

Die Körner der gelben Süßlupine als Futtermittel

Von Landessökonometrat Dr. O. Busch

Die Körner der Süßlupinen können in Form von Schrot oder nach 48stündigem Einquellen in allen Zweigen der landwirtschaftlichen Tierhaltung mit Erfolg als Futtermittel Verwendung finden. Das Schrot der Körner geschieht am besten im Gemisch mit Futtergetreide, z. B. Gerste, weil die reinen Körner die Walzen der Schrotmühle verschmieren. Die Süßlupinenkörner sind sehr nährstoffreich. Sie enthalten in lufttrockenem Zustand 35 % verdauliches Roheiweiß, 33 % verdauliches Reineiweiß und 66 % Stärkewerte und stehen hinsichtlich ihres Eiweißgehaltes unter allen Körnerfrüchten an erster Stelle.

Bei der Fütterung der Pferde können die Lupinen den Eiweißgehalt der Ration erhöhen. Verabreicht man z. B. an Stelle von Hafer Kartoffeln, die bekanntlich sehr eiweißarm sind, so ließe sich durch eine kleine Zugabe von Süßlupinen das fehlende Eiweiß ersehen. Gibt man beispielsweise mittelschweren Pferden 15 kg gedämpfte Kartoffeln, 5 kg gutes Wiesenheu und 3 kg Häcksel, so kann durch eine Zugabe von 1 kg Süßlupinen das

erforderliche Eiweißverhältnis der Ration herbeigeführt werden.

Im Kuhstall kann das Süßlupinenflocken im Hinblick auf seinen hohen Eiweißgehalt besonders gute Dienste leisten. Mischt man die Süßlupinen vor dem Schrotten mit der doppelten Gewichtsmenge Gerste, so erhält man eine Kraftfuttermischung, von der 1½ kg den Nährstoffbedarf für die Erzeugung von 4 kg Milch zu decken vermögen. Mit anderen Worten: 1½ kg Kraftfutter, und zwar Lupinenflocken gemischt mit Gerstenflocken im Verhältnis 1:2 sind imstande, die Nährstoffe für die Erzeugung von 4 Liter Milch sicherzustellen.

Auch für junge Kinder, die sich noch im Wachstum befinden und daher an den Eiweißgehalt der Futterration hohe Anforderungen stellen, ist dieses Futter besonders geeignet. Daselbe gilt auch bezüglich der Fütterung der Schafe.

Bei der Mast der Schweine sind die Süßlupinen ebenfalls in der Lage, das Eiweißfutter weitgehend zu ersetzen. Gibt man z. B. gedämpfte oder gedämpfte eingäsäuerte Kar-

toffeln bis zur vollen Sättigung und dazu täglich je Kopf 1 kg Kraftfutter, bestehend aus 700 g Getreideflocken und 300 g Eiweißfutter (Fischmehl, Fleischmehl), so können für diese 300 g Eiweißfutter tierischer Herkunft auch gegeben werden: 100 g Fischmehl und 300 g Süßlupinenflocken. Dabei kann das Getreideflocken um 100 g gekürzt werden statt 700 g genügen 600 g. Zur Deckung des Mineralstoffbedarfs der Tiere wären der Ration noch 15 g Schlammkreide und ebensoviel Futterkalk zuzugeben. Es können also 100 g Fischmehl oder Fleischmehl durch 150 g Süßlupinen (trocken gewogen) ersetzt werden. Ferner können auch an Stelle von 1½ Liter Magermilch 150 g Lupinen treten.

Ebenso wie bei der Mast der Schweine kann auch bei den Zuchtschweinen der Eiweißbedarf im Futter teilweise durch Süßlupinen sichergestellt werden. Da das Eiweiß der Lupinen biologisch geringwertiger ist als das Eiweiß im Fischmehl und Fleischmehl empfiehlt es sich, bei der Schweinfütterung neben Süßlupinenflocken stets auch Eiweißfutter tierischer Herkunft zu verabfolgen.

Bäume, Sträucher und Stauden zur Bienenzucht

Von Gartengestalter M. Lohrenbeck

Wenn wir jetzt zur kommenden Pflanzzeit Bäume, Sträucher und Stauden aussuchen, die wir in unsern Gärten pflanzen wollen, dann wählen wir die Arten aus, die uns durch ihre Blüte oder ihren Wuchs erfreuen, und die damit ihren Zweck erfüllen. Wir sollten uns aber nicht von diesem Gesichtspunkt allein leiten lassen, sondern bei der Auswahl der Pflanzen darauf achten, ob diese nicht nur die gewünschten Eigenschaften haben, sondern auch gute Bienenfutterpflanzen sind. Die Bienenzucht hat eine hohe volkswirtschaftliche Bedeutung. Eine interessante Aussicht besagt, daß etwa 80 % aller ein-

heimischen Pflanzen auf Fremdbestäubung angewiesen sind. Lediglich 20 % sind windblütig, so zum Beispiel die Gräserarten. Die Bestäubung wird zu 74 % von Bienen, zu 21 % von Hummeln und zu 5 % von anderen Insekten vorgenommen. Dies beweist, welch ungeheuer großen Anteil die Bienen an der Befruchtung unserer Pflanzen haben. Wir müssen deshalb bestrebt sein, auch wenn wir keine Imker sind, den unsern Gärten besuchenden Bienen reichlich Nahrung zu bieten.

Wie summt es zur Blütezeit in unsern Ahornbäumen. Sie zählen zu den stark be-

slogenen Gehölzen. Von den Birken ist natürlich die Weißbirke für die Bienen sehr anziehend, da sie am stärksten blüht. Von der Haselnussfamilie sind sämtliche Arten zur Bienenfütterung brauchbar und als erste Futterpflanze sehr begehrt, auch Corylus Colurna, jener prächtige Baum gehört hierher. Crataegus-Arten, Weiß- und Rotdorn sind bei den Bienen beliebt. Sehr viele Weidenarten werden stark beslogen. Und ganz die Linde? Hier erübrigt sich jeglicher Hinweis. Rosskastanie und Ulme, Scheinkakazie und Erle schätzen wir als wirkungsvolle Bäume und zugleich als Bienenweide.

Lad nun zu unjern Ziersträuchern. Cydonia japonica, die japanische Quitte, ein sehr zeitiger Blüher, darf in keinem Garten fehlen. Wuzien Sie schon, daß auch Deutzia, Forsythia, Wildrosenarten, Weigelia, Seidelbast, Spiraea-Arten, Flieder und Schneeball, all diese prächtigen Blüher eine gute Bienenweide darstellen? Die Mahonie, Mahonia aquifolia, zierte zu jeder Tageszeit; die Blüte wird stark besiedelt. Das Heidekraut, Calluna-Arten sowie die vornehme Schwester Erica carnea, aus den Mittel- und Hochgebirgen stammend, sind Bienenpflanzen ersten Ranges. Haben

Sie schon darauf gedacht, wie stark die fleißigen Immen ein weinumklettertes Haus zur Blütezeit umlagern?

Und wo besuchen uns die Bienen im Staudengarten? Sie halten Einkehr bei Cerastium, Aubrieta, Arabis, Alyssum, Iberis, Teppichphlox, Primeln, Sedum, Veilchen, Schneeglöckchen, Narzissen, Thymian und anderen niedrig bleibenden Stauden. Doch auch viele mittelhohe und hohe Standengerwächse suchen sie auf, z. B. Helium, Staudenästern, Doronicum, Schafgarbe, Lupine,

Pfingstrose, Goldraute, Erigeron, Geum, Maria, Phlox, Scabiose. Von den Halbstauden erhalten vor allem Bergföhre, Campanula med. Stiefmutterchen, Goldlack, u. a. regen Bienenbesuch. Dasselbe gilt für die Einjahrsblüher Reseda, Levkojen, Lupinen, Berbenen, Mohn u. a.

Der Reigen der bienennützlichen Gewächse läßt sich noch bedeutend erweitern. Hier sind lediglich die Bäume, Sträucher, Stauden und Einjahrsblüher angeführt, die von großem Wert und gleichzeitig bienennützlich sind.



Scholle, Hof und Haus

Hat die Sonnenblume praktischen Wert als Delpflanze? Wie zahlreiche Eingaben und Denkschriften, die an den Reichsnährstand gerichtet sind, beweisen, herrscht über diese Frage noch Unklarheit. Nach R. Limbach gehört die Sonnenblume in Deutschland nicht zu jenen Delpflanzen, deren Anbau in erster Linie wichtig ist; sie ist dem Raps und anderen Getreidearten im Ertrag je Fläche unterlegen. Ferner ist sie unsicher: Es gibt keine Frühreife, öltreiche Sorte, die in jedem Jahre in Deutschland ausreift; wenn die Blüten vertreiben, bleiben viele Körner taub. Die Ansprüche der Sonnenblume am Boden und Wärmesumme sind keineswegs gering, Deliefern aber nur voll ausgereifte Kerne. Der Vogelfraß ist erheblich und kann nur im Kleinbetrieb verhindert werden, für welchen sich die Sonnenblume auch am besten eignet, da jener auch die Schwierigkeiten der Ernte und des Nachreifens am leichtesten überwindet. Fd.

Was bringt der Oktober im Obst- und Gemüsegarten. Vor dem Frost ernten wir die letzten Äpfel, die Spätsorten, die sortiert und in den Obstkeller eingelagert werden. Ungefundene oder verletzte Früchte werden zu Apfelmus, zu Apfelsaft oder Obstatwein verarbeitet. Wenn das Laub abgefallen ist, sehen wir den Obstgarten nochmals auf Blattlausherde hin durch, die mit einem Bekämpfungsmittel bepinselt werden. Auf gute Klebkraft der Leimringe ist noch zu achten, da die Frostpanzerweibchen jetzt an den Stämmen emporkriechen. Hängengebliebene monilia-krankte Früchte werden eingesammelt und tief vergraben. Dann ist die Pflanzzeit für Obstbäume gekommen. Gesunde, junge Bäume werden in die vorbereiteten Pflanzgruben gesetzt, wobei zu vermeiden ist, daß frischer Dünger mit den Wurzeln in Berührung kommt. — Auf den Gemüsebeeten gibt es im Oktober noch zu ernten. Wir bereiten dabei das Einlagern von Kopfsalat im Keller oder im Erdkellenschlag im Freien vor. Ebenso sind Möhren, Sellerieknoten und Petersilienvorzeln einzuhören. Sie werden entweder im Keller in Sand eingeschlagen oder bei größerer Ernte in Mieten gebracht, die aber möglichst nicht zu groß anzulegen sind. Möhren bleiben in Mieten besser frisch, wenn sie auch hier in Sand eingebettet liegen. Echte Petersilienvorzeln werden wir in Töpfen bringen und in der Küche aufstellen, um im Winter „Suppengrün“ schneiden zu können. Auch Schnittlauch kann eingetopft werden. Die Schwarzwurzeln können auf den Beeten bleiben, der Frost schadet ihnen nicht. Ebenso verbleiben noch Grün- und Rosenkohl im Garten. Was an Land aber frei wird, räben wir tief um, um es in grober Scholle liegen zu lassen. Das Ausbreiten von Stallmist auf wenigstens ein Drittel des Gartens vor dem Graben versäumen wir nicht. Auch die Rhabarber- und Erdbeerbeete brauchen Dünger. Im übrigen wird der ganze Garten von Erntestesten und Unkräutern gesäubert. Schfd.

Mit der Gartenschere bei den Beerensträuchern. Wenn unsere Johannisbeerräucher alle Jahre gut tragen sollen, dann

müssen wir durch richtigen Schnitt für eine wiederholte Verjüngung des Tragholzes sorgen. Zunächst wird jeder beim Schneiden auf ein gutes Auslichten bedacht sein. Was zu dicht steht und sich kreuzt, wird ausgeschnitten. Auch zu tiefliegende Zweige, die die Bodenbearbeitung hindern, entfernen wir. Bei triebkräftigen Sträuchern bilden sich von unten her viele einjährige Triebe aus, die aber keineswegs alle zur Verjüngung belassen werden können. Bis auf wenige kräftige und günstigstehende sind sie am Wurzelstock abzuschneiden. Die zur Verjüngung des Strauches stehengelassenen Triebe treten an die Stelle des jeweils ältesten und nicht mehr so tragfähigen Holzes, das ausgeschnitten werden muß. In gleicher Weise gehen wir beim Schneiden der Stachelbeeren vor. Auch hier haben wir darauf zu achten, daß die Sträucher locker aufgebaut sind und das älteste Holz durch junges nach und nach immer wieder ersetzt wird. Bei den Himbeeren schneiden wir bekanntlich die abgetragenen Ruten in jedem Jahre heraus, was schon im Spätsommer vorgenommen werden kann. Aber auch hier lassen wir von den jungen Ruten nicht alle stehen, sondern nur die kräftigen. Dabei genügt es, wenn jede Himbeerpflanze sechs Ruten besitzt, bei dichterer Pflanzweise werden auch nur vier belassen, die dann im kommenden Jahre ihre Früchte gut entwickeln können.

Schfd. Richtiges Auflassen und Tragen eines Huhns. Das Einfangen und Tragen von Hühnern ist oft mit einer großen Aufregung und einem noch lauterem Geschrei verbunden. Das kommt aber nur davon, daß die Tiere unzweckmäßig gehalten werden. Man darf sie nicht etwa mit einer Hand an beiden Flügeln anfassen und den Körper herunterhängen lassen.



Zeichnung: Hambony M

So wird ein Huhn zweckmäßig getragen

Die Tiere empfinden durch dieses unzweckmäßige Auflassen Schmerz und geben dies durch ängstliches Schreien in ausgiebiger Weise kund. Man macht sich so geradezu einer Tierquälerei schuldig. Die Tiere merken sich die unsanfte Behandlung und werden dadurch nur

scheu. Das oft auffallend scheue Verhalten mancher Hühnerbestände ist auf den genannten und anderen falschen Umgang mit Hühnern zurückzuführen. Dabei ist es ganz einfach, eine Henne in zweckmäßiger Weise anzufassen. Man ergreift mit einer Hand beide Läufe und hält das Huhn ohne jede Gewaltanwendung zwischen Unterarm und Körper. Auch in umgekehrter Stellung kann das Huhn gehalten werden, also so, daß der Kopf nach rückwärts schaut. Dabei nimmt man den einen der Läufe zwischen Zeige- und Mittelfinger, den anderen zwischen Ringsfinger und kleinen Finger. Das Tier führt dann ganz gemächlich zwischen Unterarm und Oberkörper der betreffenden Person. Sind die Hühner an eine gute Behandlung gewöhnt, dann werden sie sich ganz wohl auf Frauchens Arm fühlen und nicht den mindesten Versuch zum Ausreichen unternehmen. In dem einen wie in dem anderen Falle können sogar unter oder in jedem Arm je eine Henne getragen werden. Dr. Hubmann.

Versütterung von Frischmolke. Versuche von Prof. Dr. Bünger ergaben, daß, wenn Molke zu beliebiger Aufnahme zur Verfügung steht, $\frac{1}{4}$ bis 1 kg Schrot oder Schrotmischung des Beifutters in der Schweinemast je Tier und Tag erspart werden können. Solange zu Beginn der Mast die jungen Tiere noch höchstens 10 Liter Molke aufnehmen, ist ein Zusüttern von 100 g Fischmehl oder anderem Eiweißfutter erforderlich. Das Beifutter wird zweimal täglich gereicht, eine Mischung von Hafer- und Kartoffelflocken, Zuckerrübenschrot und Kleie waren von guter Wirkung; die Molke steht in einem zweiten Trog zu beliebiger Aufnahme bereit. In letzter Zeit sind einige Molkearten dazu übergegangen, Molkenfuttermittel, Trocken- und Dickmolke herzustellen, letztere enthält 45 bis 50 % Trockensubstanz, 6 bis 7 % verdauliches Eiweiß und 40 bis 45 % Stärkewert. Fd.

Ist es ratsam, die Sau die Nachgeburt freßen zu lassen? Das Fressen der Nachgeburt entspricht den Verhältnissen vor der Haustierwerbung der Schweine und ist daher unzweckmäßig für die betreffenden Sauen. Es ist auch unzutreffend, daß durch das Fressen der Nachgeburt Ferkelfressen, Milchfieber, Euterentzündungen oder Verstopfungen als Folgeerscheinungen beobachtet werden. In der Regel wird nach dem Fressen der Nachgeburt die Sau ruhig und wählt nicht, wobei stets ein Teil der Ferkel in Gefahr kommt, erdrückt zu werden. Pk.

Eintopfgericht. 1/2 kg Pilze (Grünlinge, Läublinge oder Pfefferlinge), 125 g würfelig geschnittener Speck oder Butter, Zwiebeln, Pfeffer, Salz, 1 bis 2 Eßlöffel Mehl, 500 g Leber, am besten Wildleber, 1/2 kg Pellkartoffeln (würfelig geschnitten), 1/2 Liter saure Sahne, gehackte Petersilie: In Scheiben geschnittene Leber in Speck mit Zwiebeln leicht anbraten, die gut gereinigten Pilze dazugeben, mit Salz und Mehl bestreuen und zehn Minuten dünsten lassen. Zum Schluß die gekochten Kartoffelwürfel 1/4 Stunde darin ziehen lassen, mit Sahne verbessern und mit reichlich gehackter Petersilie anrichten. —

Frage und Antwort

Gemeinnütziger Ratgeber

Stärkegehalt der Kartoffel und Mastzufolg.

In welchem Grade beeinflusst in der Kartoffelmast der Schweine der Stärkegehalt der Kartoffeln die Mastzunahmen? S. F.

Antwort: Bekanntlich wird der Trocken- sowie Stärkegehalt der Kartoffeln aus dem spezifischen Gewicht mittels der Reimannschen Waage ermittelt. Von dem Stärkegehalt ist wiederum der Gesamtnährstoffwert abhängig. Folgende Übersicht zeigt, daß nach Fr. Lehmann die Zusammensetzung der Trockensubstanz ziemlich konstant ist, den Zusammenhang:

Stärke-gehalt %	Trocken-Substanz %	Verdauliches Gewebe %	Gesamt-nährstoff
12	17,8	1,12	16,0
14	19,8	1,25	17,8
16	21,8	1,37	19,8
18	23,8	1,50	21,4
20	25,8	1,62	23,2
22	27,8	1,75	25,0

Daher der Stärkegehalt entscheidend ist für das Mastergebnis, zeigt folgender Ruhlsdorfer Versuch:

Sorte	Umfangs-ge wicht kg	Ge- samt- zu- nahme kg	Tägl. Ge- nahe- nabe g	Je Tier und Tag			
				Be- futter kg	Kar- toffeln kg	Stärke- menge %	kg
Parnassia	76,17	31,08	706	1,0	8,90	17,2	1,545
Blauer Oden- wälzer	75,75	28,83	507	1,0	8,19	18,4	1,095
			+139				+0,451

Dem Mehrverzehr von 451 g reiner Stärke entspricht erwartungsgemäß auch die 139 g höhere Tageszunahme. Kartoffelbau für Zwecke der Mast muß deshalb stärkerische Kartoffelsorten, wie Parnassia, Robinia, Stärkereich I und andere, im Anbau bevorzugen, da sämtliche Speisekartoffeln einen außerst niedrigen Stärkegehalt aufweisen und damit geringe Mastzunahme bei der Verwertung im Schweinstall haben.

Schäferhund hat Stoffwechselstörungen.

Bei unserem vierjährigen Schäferhund zeigen sich in Nacken- und Halsgegend immer wieder verfilzte Haarbüschel wie beisitzende, darunter ist die Haut ganz leicht gerötet. In der Annahme, daß es sich um eine Milbenart handelt, habe ich die Stellen mit Jod-Glyzerin eingerieben, was an der befallenen Stelle auch half. An anderen Stellen kommt die Krankheit aber immer wieder. Tunken und scharf gewürzte Speisen bekommt der Hund nicht. Wir füttern Hundekuchen, in Hitze gekochte Kaldaunen, rohe Kalbsknochen, etwas Milch und Überbleibsel von unserer Mahlzeit. Wodurch kann ich die Krankheit endgültig wegbringen? Zuckreis scheint der Hund nicht zu haben, er ist auch sonst gesund und munter und hat glänzendes Haar. M. H.

Antwort: Eine Haarprobe lag dem Briefe nicht bei. Die leichte Hautrötung kann der Beginn eines Ekzems sein, das auf verschiedenen Ursachen beruhen kann. Da die erkrankten Hautstellen sich am Halse befinden, kann das Halsband einen Reiz auf die Haut ausgeübt haben, aber auch Stoffwechselstörungen können der Unbehagen dazu sein. In Ihrer Fütterung ist an und für sich nichts auszusehen, doch wäre es in diesem Falle angebracht, einen Teil des Fleischfutters durch Gemüse zu ersetzen. Für Räude spricht die Erkrankung nicht. Die wunden Hautstellen reiben Sie mit Zinksalbe ein. Sollten sie nässen, ist Reismehl aufzupudern. Bet.

Meerrettichvertilgung.

Wie ist aus einem großen Gemüse- und Kartoffelgarten Meerrettich zu vertilgen? U. U.

Antwort: Verwildeter Meerrettich im Garten ist ein sehr schwer zu bekämpfendes Unkraut, da kleine Wurzelstücke immer wieder durchtreiben. Es gibt eigentlich nur zwei Wege zur wirklichen Entfernung des Unkrautes, die aber beide sehr mühsam sind. Einmal kann man den ganzen Garten räulen, d. h. zwei Spatenstich tief umgraben und dabei alle Meerrettichwurzeln sorgfältig auslesen. Die andere Möglichkeit besteht in einem Abhaken aller Meerrettichpflanzen vom ersten Frühjahrstrieb an. Und zwar muß alles Grüne beim ersten Durchtreiben mit einer Hacke abgeschlagen werden. Wird das Frühjahr und Sommer lang mit Sorgfalt durchgeführt, so haben die Wurzeln keine neuen Nährstoffe durch Blätter sammeln können und können dann kaum noch austreiben. Vielleicht läßt es sich in dem Garten ermöglichen, die stark verunkrauteten Teile zu räulen, das übrige aber durch fleißiges Hacken zu jähern.

Stalldungersatz für den Garten.

Ich bin Kleingartenbesitzer und habe alljährlich Not, mir den auf die Dauer unentbehrlichen Stalldünger zu verschaffen. Kann ich mit nicht selber einen gleichwertigen Ersatz zurechnmischen? G. P.

Antwort: Um billigsten stellt man sich im Kleinbetrieb einen Ertatz für Stallmist durch Kompostieren von Torfmull mit Harn und Fäkalien her. Jeder Gartenboden, ob leichter oder schwerer, dankt für eine reichliche Zubringung von Torfmull durch erhöhte Enten. Fehlen die Fäkalien, so kann man die notwendigen Pflanzennährstoffe in Form von passenden Handeldüngersorten in Wasser auflösen und vom Torfmull aussaugen lassen. Trockener Torfmull muß vor dem Ausstreuen und Eingraben sowieso gut durchfeuchtet werden. Wichtig ist, daß man die Handeldüngerslösung nicht zu konzentriert nimmt! Der durch Kunstdüngerslösung angereicherte Torfmull wird wie Stallmist flach untergegraben.

Anpflanzung einer Ligusterhecke.

Eignen sich die frischen Triebe von Liguster zum Anlegen einer Hecke und wie sind diese zu behandeln? Können die Triebe ins Erdreich gesteckt werden? R. S.

Antwort: Liguster (*Ligustrum vulgare*) wächst auch aus grünen Stecklingen, wenn man die noch nicht verholzten Triebspitzen ungefähr 5 bis 8 cm lang unter einem Blattpaar scharf abschneidet und in lockeren Boden steckt. Zweckmäßig ist die Verwendung eines Frühbeetes. Weitestlich besser ist die Vermehrung durch Steckholz, wozu im Herbst nach dem Laubfall und vor stärkeren Frosten die Triebe etwa 20 cm lang geschnitten werden. Man bündelt sie dann und schlägt sie im Freien oder im Keller frostfrei in Sand oder Erde ein. Wenn der Boden im Frühjahr offen ist, wird das Holz so in die Erde gesteckt, daß etliche Augen über der Erdoberfläche sind. Das Holz — es brauchen keineswegs Triebspitzen sein — wird leicht schräg in die Erde gebracht. Die Bewurzelung erfolgt leicht. Das Steckholz kann unter Umständen gleich an Ort und Stelle gesteckt werden; für gewöhnlich pflanzt man aber ein- bis zweijährige Pflanzen auf, da man so schneller zu einer Hecke gelangt.

Birnen sind von der Schorf- und Ruhfleckenkrankheit befallen.

Birnen sind schon seit längerer Zeit, wie Sie an den beiliegenden Früchten erkennen können, mit Schorf befallen und teilweise ganz schwarz. In den ersten Jahren wurden nur die Birnen an den unteren Asten befallen, jetzt sind sie fast alle befallen. Der Baum steht seit zwanzig Jahren. Um was für eine Krankheitserscheinung handelt es sich, und was kann ich dagegen tun? H. L.

Antwort: Die Birnen sind von der Schorf- oder Ruhfleckenkrankheit befallen. Da der Krankheitserreger nicht nur auf den Früchten wächst, sondern auch auf Zweigen und Blättern, so ist im Herbst alles Laub sorgfältig zusammenzuhalten und zu verbrennen. Sodann ist im vorliegenden Falle eine Spritzung mit Kupferkalkbrühe oder einem anderen kupferhaltigen Mittel notwendig. Die erste Spritzung muß bereits vor der Blüte vorgenommen werden. Mit einer schwächeren Konzentration (bei Kupferkalkbrühe mit einer 1,5%igen Lösung) wird sogleich nach dem Abblühen geprägt. Nach etwa drei Wochen ist noch ein drittes Mal zu spritzen, wobei darauf zu achten ist, daß auch die Blattunterseiten davon betroffen werden. Der Krankheitserreger wächst auch auf den Zweigen und macht diese gründig. Wenn an dem Baum von rauher Rostschicht bedekte Zweige vorhanden sind, so werden diese am besten ausgeschnitten.

Silberfischchen in der Wohnung.

Trotz Anwendung verschiedener Mittel konnten die Silberfischchen in der Wohnung noch nicht besiegt werden. Die Schädlinge halten sich abends an den Wänden auf. Wie kann ich das Ungeziefer vertilgen? C. B.

Antwort: Silberfischchen bevorzugen feuchte Räume und ernähren sich hauptsächlich von stärkehaltigen Stoffen, aber auch von Papier aller Art. Die oft beobachtete Zerstörung von Tapeten liegt wohl darin, daß diese meist mit stärkehaltigen Klebstoffen angeklebt sind. Gelegentlich kommt auch Fraß an gestärkten Wäsche und an Woll- und Lederjacken vor. Da sich die Tierchen meist hinter Scheuerleisten, hinter lockeren Tapeten, in Rissen von Wänden usw. verbergen, ist Beseitigung dieser Schlupfwinkel, soweit angängig, erste Vorbereitung der Bekämpfung. Wo ein Verkitten der Risse und dergleichen nicht möglich ist, wirkt das Einblasen von Insektenpulver oder eines pulverförmigen Erdlohmittels, das öfter wiederholt wird, recht gut.

Abgezogener Johannisbeerwein gärt von neuem.

Wie ist es möglich, daß Johannisbeerwein in der Flasche zu gären beginnt? Ich habe Johannisbeerwein im Juli vorigen Jahres nach folgendem Rezept hergestellt: Auf ein Liter Saft je 1½ Liter Wasser und 750 g Zucker Zusatz von Hefe. Der Wein wurde im März dieses Jahres, nachdem keine Zeichen einer Gärung mehr erkennbar waren, auf Flaschen gezogen. Seht gärt der Wein so stark, daß die Korken herausgetrieben werden. J. M.

Antwort: Die nachträgliche Gärung kann nicht mehr lange anhalten, denn der an und für sich gut vergorene Wein enthält schon 15 Volumprozent Alkohol. Wir raten, den Wein nochmals in ein Gärgefäß zu bringen, mit einem gut abgedichteten Gärröhren zu versehen, bei Stubenvärme einige Zeit zu lagern und zu beobachten, wie lange die Gärung noch anhält. Anscheinend war die Hefe sehr gärkräftig.

Bedingungen für die Beantwortung von Anfragen: Der größte Teil der Fragen wird schriftlich beantwortet, da Abdruck aller Antworten räumlich unmöglich ist. Alle Anfrage muß genaue Anschrift des Fragestellers enthalten. Anonyme Fragen werden nicht beantwortet. Nur rein landwirtschaftliche und unmittelbar einschlägige Anfragen werden behandelt: in Rechtsfragen oder in Angelegenheiten, die sich nicht dem Rahmen dieser Zeitschrift anpassen, wird keine Auskunft erteilt. Alle Anfragen ohne Porto werden nicht beantwortet. Nur rein landwirtschaftliche und unmittelbar einschlägige Anfragen werden behandelt: in Rechtsfragen oder in Angelegenheiten, die sich nicht dem Rahmen dieser Zeitschrift anpassen, wird keine Auskunft erteilt.

Schriftleitung: Bodo Lubes, Neudamm. — Alle Zusendungen an die Schriftleitung, auch Anfragen, sind zu richten an den Verlag J. Neumann, Neudamm (Postf. 10).



Landmanns Wochenblatt

Allgemeine Zeitung für Landwirtschaft, Gartenbau und Haushaltung

Beilage zur Weißeritz-Zeitung

47. Jahrg.

Jeder Nachdruck aus dem Inhalt dieses Blattes wird gerichtlich verfolgt (Gesetz vom 19. Juni 1901)

1938

Das Obst im Winterlager

Von Alzheimer

Vielen Früchte fallen im Winterlager Fäulniserscheinungen zum Opfer, deren Erreger durchweg Pilze sind, die vielfach schon am Baum das Obst heimsuchen und sich besonders bei unsachgemäßer Lagerung recht unliebsam ausbreiten und zu empfindlichen Verlusten führen können. Eine unbeachtete kleine Druckstelle wird zum Flecken und endigt — oft in erschreckend kurzer Zeit — mit der Zersetzung der Frucht, dabei ringsum auch die Nachbarn ansteckend.

Man unterscheidet diese Fäulniserscheinungen je nach der Farbe: in Grünfäule, die der Penicillium glaucum — verursacht, in Braunkäule, durch den Pilz Cylindrocarpon malii hervorgerufen, und endlich in die vom Grauschimmel — Botrytis cinerea — erreichte Graufäule. Die häufigste und darum wichtigste Fäulniserscheinung ist die Grünfäule, bei der sich das Fruchtfleisch stellenweise von außen braun verfärbt und glasig wird. Auf den Faulstellen erscheinen die grünlichen Räsen der Pilzwucherungen, deren Entwicklung namentlich durch große Luftfeuchtigkeit gefördert wird. Ein weiterer Schädling ist der Pilz Monilia cinerea. Die davon befallenen Lagerfrüchte verfärbten sich rostbraun, später erscheinen auf ihrer Schale zahlreiche gelbbraune Pilzkolonien in kreisrunder Anordnung. Man spricht bei dieser Krankheit von Moniliafäule, die auch unter dem Namen Schwarzfäule, und zwar dann auftritt, wenn bei dunkler und zugleich kühler Lagerung der Pilz nicht durch die Schale nach außen zu wuchern vermag und nur die Vermorschung des Fruchtfleisches mit gleichzeitiger Schwarzverfärbung der Schale hervorruft. Es gibt auch noch eine Bitterfäule, bei der die brauen Faulstellen mit einem rötlichbraunen bis fleischfarbenen, durch den Pilz Glocosporinen fructiferum verursachten Schleimüberzug behaftet sind, ferner die ganz ähnlich aussehende Säulenfäule, die durch die Pilze Thrichothecium roseum und Cephalothecium roseum hervorgerufen wird. Sie bilden aber einen flausigen, rosaroten Überzug beim Obst und sind dadurch leicht von der Bitterfäule zu unterscheiden. Beide Krankheiten aber machen die Früchte auffallend bitter. Sie werden in ihrer Entstehung und Weiterentwicklung durch zu warme Lagerung begünstigt. Unheimlich, weil unsichtbar in ihrem Verlaufe, ist die Kernhausfäule, die sich meist nur an älterem Lagerobst findet. Man erkennt sie erst, wenn es zu spät und das Fruchtfleisch bereits ganz zerstört ist. Der Erreger, eine Fusariumart, dringt durch die Kelchröhre schon in das Kerngehäuse der ungen Frucht von außen ein und bildet örtlichbraune Polster.

Neben diesen Fäulniserscheinungen ist das Lagerobst noch von anderen Krankheiten bedroht, die seine Haltbarkeit vermindern. Am ersten Stelle steht die Stippfleckigkeit der Apfel. Schon äußerlich ist sie erkennbar an eingesunkenen und zugleich matter geärbten Stellen. Im Fruchtfleisch aber unter

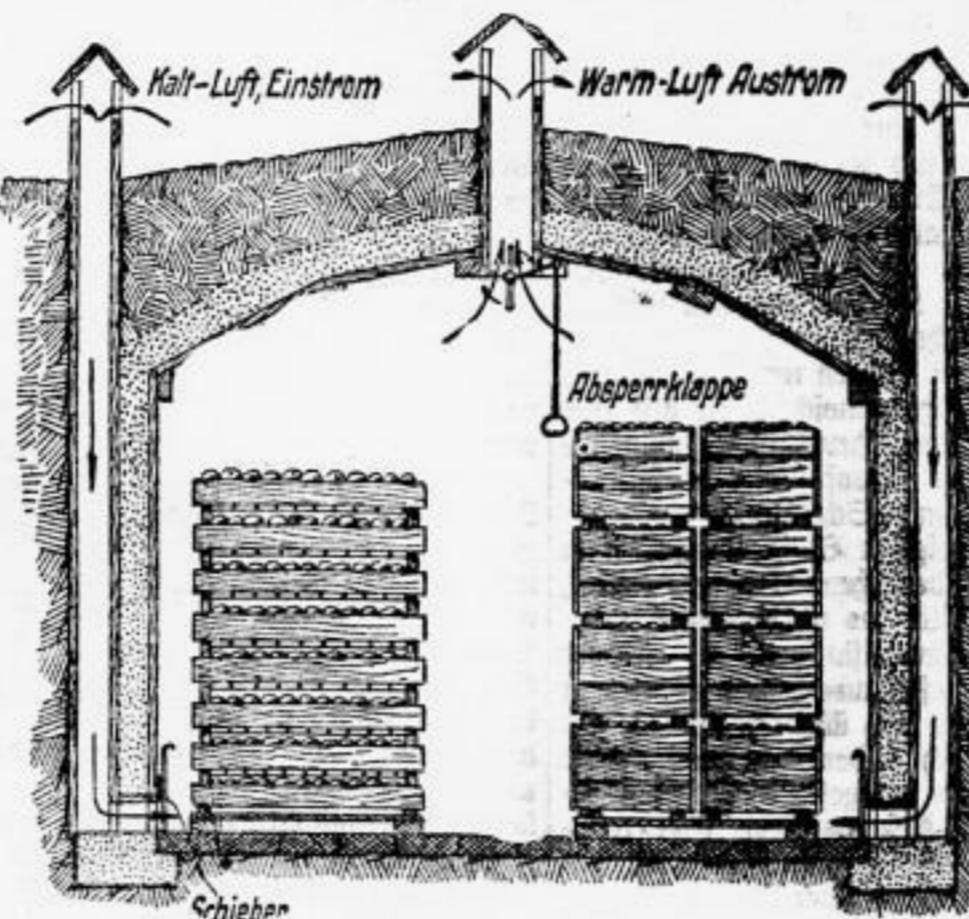
mal befällt der Schorf das Lagerobst, in den meisten Fällen als Auswirkung einer schon vor der Ernte stattgehabten, mit unbewaffnetem Auge aber nicht erkennbaren Ansiedlung. Seltener ist eine Sporenkeimung bei feuchtwarmer Lagerung möglich. — Laakerfrüchte können auch schrumpfen und stichbräunen infolge von ungenügender Durchlüftung des Aufbewahrungsräumes, auch durch vorübergehende starke Unterkühlung. Besonders das nicht genügend ausgereifte Obst fällt diesem Übel anheim.

Wie kann man sich vor diesen schädigenden Erscheinungen am Obstvorrat schützen? Am besten durch vorbeugende Maßnahmen: 1. Sorgfältige Ausselze schon beim Einlagern, also rücksichtsloses Ausscheiden aller bereits kränkelnden oder verdächtigen, auch der irgendwie verletzten Früchte. Auch besonders großen Obst wird ausgeschieden und am besten schon bald

nach der Ernte verwertet, da es zumeist weniger haltbar ist und auf dem Winterlager leicht von der Stippfleckigkeit befallen wird.

Sehr großen Einfluß auf das Lagerobst haben die Aufbewahrungsräume. Sie sollen zweckmäßig, sauber und leicht zu lüften sein, dabei weder zu trocken noch zu feucht, bestenfalls ausgewiefelt. Kartoffeln, Rüben, leichtfaulendes Gemüse, Sauerkohl und Sauergurken nebst anderen säuern den oder stark riechenden Sachen haben darin nichts zu suchen.

Das Obstlager muß dunkel gehalten werden können, da durch den Einfluss des Lichtes die Reife der Früchte beschleunigt wird. Eine ausschlaggebende Rolle spielt im Aufbewahrungsräum auch die Temperatur. Am besten ist eine Temperatur von +2 bis +5



Zeichnungen: Bomhoy

Abb. 1. Erdkeller für Obstlagerung. Durch Einbau von Luftzufluhr- und Luftabzugsschächten lassen sich Temperatur und Luftfeuchtigkeitsgehalt im Keller regulieren. — Das Obst wird in Kisten, Tafelobst auf Obststellagen mit ausziehbaren Horden gelagert.

der Schale treten runde und auch unregelmäßige Partien auf, an denen das Gewebe bald absterbt und sich bräunlich färbt. Die Anfänge der Krankheit gehen vermutlich auf die erste Entwicklung der Früchte zurück, die Stippfleckigkeit wird wahrscheinlich veranlaßt durch das zu schnelle Ausleben des Gewebes mancher Fruchtfleischpartien, das ungleiches Ausreifen zur Folge hat.

Eine unliebsame Erscheinung am Lagerobst ist auch das Melig werden der Früchte, veranlaßt wohl durch ungenügendes Ausreifen und Mangel an Stärke. Hierher gehört auch das sogenannte Teigig werden mancher Birnenarten, hervorgerufen durch zu geringen Gehalt an Gerbstoff und Säure. Ein rechtzeitiger Verbrauch solchen Obstes schützt vor Schaden. — Manch-

Brad Celsius und meines Erachtens eine relative Luftfeuchtigkeit von 80 bis 95 v. H. Die Temperatur soll im Lagerraum gleichmäßig sein. Daher ist in jedem Obst-Aufbewahrungsräum ein Thermometer und auch



Abb. 2. Erdmiete mit halbbarem Winterobst. Eine flache Erdgrube wird mit Tannenreisig ausgekleidet, ferner wird eine Schicht Torfmull ausgelegt. Die Äpfel werden sodann vorsichtig eingelegt und oben mit Tannenreisig abgedeckt. Eine Erdschicht schließt die Erdmiete ab.

ein Hygrometer (Feuchtigkeitsmesser) am Platze.

Die Durchlüftung des Lagerraums sollte derart erfolgen, daß die frische, kalte Luft durch Fenster oder durch Luftröhre, die am Boden des betreffenden Raumes ausmünden, einströmt und die verbrauchte, warme Luft durch einen Luftabzugschacht entweichen kann, der an der Decke oder mindestens möglichst hoch an den Seiten- oder Stirnwänden angebracht ist. Der Luftabzugschacht muß für die Ablösung der Warmluft über das Dach des Lagerraumes hinausgeführt werden (Abb. 1). Bei strengem Frost muß man die Schächte mit Stroh und Säcken abdichten.

Zur Lagerung kleinerer Obstvorräte sind Horden sehr praktisch. Für größere Mengen bringt man einen Lattentrost etwa 15 bis 20 cm über dem Fußboden an, damit die

kalte Luft von unten die Früchte umspülen kann. Diese dürfen darauf in Haufen bis zu 80 cm Höhe gelagert werden. Mangelt es im Lagerraum an Platz, dann können die Früchte auch in Latten-Transportkisten untergebracht werden, die man derart aufeinanderlegt, daß zwischen den einzelnen Stapeln noch idiomale Luftröhre frei bleiben. Während des Winters muß das Obst öfters ausgetragen und dabei umgelagert werden.

Wo geeignete Lagerräume fehlen, können größere Obstmengen, insbesondere harte Winteräpfel, ähnlich wie Kartoffeln in Erdmieten, kleinere Massen auch in Erdgruben eingelagert werden (Abb. 2). Diese Art der Lagerung hat aber den Nachteil, daß man bei stärkerem Frost kein Obst entnehmen kann. Empfindliche Wintertafelsorten lagert man daher besser im Keller.

Kröpfer

Von Karl Klessner

Zu den reizvollsten Taubenzüchtern gehören unbedingt die Kröpfer oder Kropftauben. Ihre hervorstechende Eigenschaft ist die Fähigkeit, den Kopf stark aufzublasen und lange in diesem Zustand zu halten. Dadurch wird das Aussehen eigenartig verändert, weil die Figur sich nach oben zu verschieben scheint. Die Fähigkeit des Blasens — wie es der Liebhaber nennt — ist eine angezüchtete Eigenschaft, und da man sich der Entwicklung dieser Fähigkeit nur in Europa, und zwar hier in Mitteleuropa, hingibt, so sind die Kröpferzüchter auch nur in Europa beheimatet. Den Ausgang sollen die Kröpfer von den Niederlanden genommen haben.

In den deutschen Landen wurden im Laufe der Zeit viele Schläge entwickelt, die alle ihre Besonderheiten hatten. Heute findet man die meisten Züchter der Kropftauben in Mittel- und Südostdeutschland (Schlesien).

Zu den eigenartigsten Schlägen muß man unbedingt den altdutschen Kröpfer zählen, der aber in der Mitte des vergangenen Jahrhunderts leider ausgestorben ist. Dieser Kröpfer ist eine Riesentaube gewesen, denn er erreichte eine Länge von über 1/2 Meter. Es gibt aber heute noch altdutsche Kröpfer, die aber die Größe des ausgestorbenen nicht erreichen. Aber auch diese verfügen über reichliche Maße, so sind sie immerhin noch bis 48 cm lang und klastern über 90 cm.

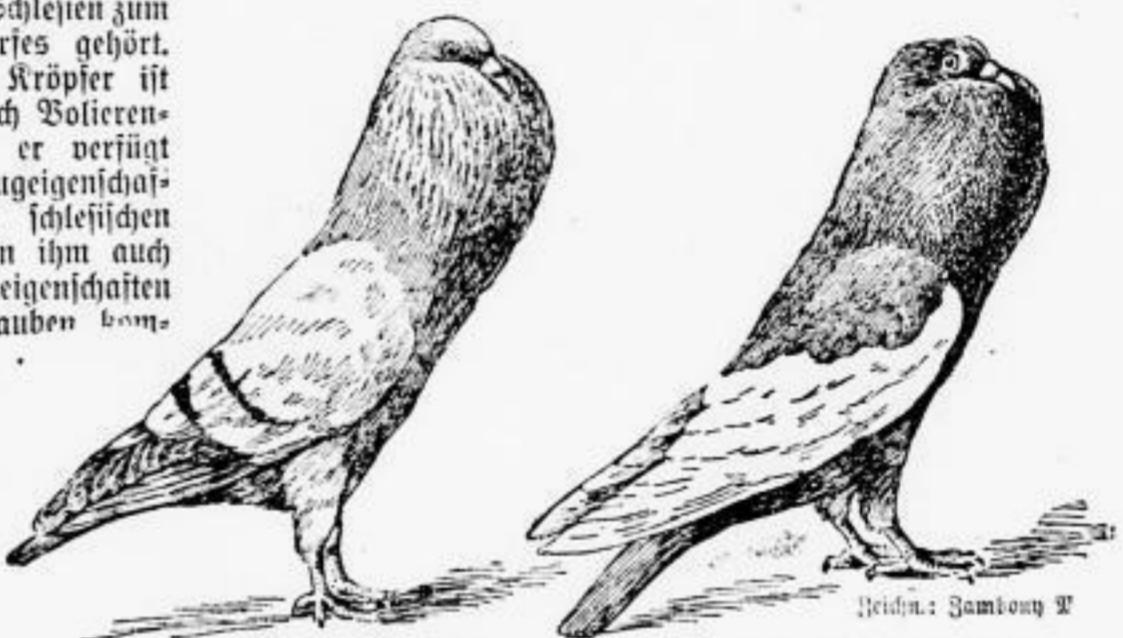
Die anderen Kropftaubenzüchter erreichen diese Größe nicht, ihre Länge liegt bei 40 cm, sie sind also bedeutend kleiner. Bekannte Schläge sind die hessischen oder mitteldeutschen

Kröpfer, die Klatscher- oder Steigerkröpfer, die diese Namen von der Eigentümlichkeit haben, beim steigenden Fluge mit den Flügeln zu klatschen, der Achener Bandkröpfer und dann der in Schlesien weitverbreitete Weißplattenkröpfer.

Der letztere verdient besonderer Erwähnung, da er in Schlesien zum Bilde des Dorfes gehört. Der schlesische Kröpfer ist noch nicht durch Züchterzucht entartet, er verfügt über gute Flugeigenschaften, und die schlesischen Liebhaber sagen ihm auch noch gute Nutzeigenschaften nach. Diese Tauben kommen in verschiedenen Farben vor, gelbrot, blau und schwarz, mit und ohne Binden. In Schlesien finden wir auch den so reizvollen Schalasterkröpfer mit Elsterzeichnung in gelb und rot.

Die bisher genannten Kropftauben sind kurzbeinig. Es gibt noch eine Reihe mittel- und hochbeiniger Kropftaubenschläge, von denen man als den ausgeprägtesten wohl den englischen Kröpfer bezeichnen kann. Bei dieser Taube hat die Züchter das Prinzip auf die

Spitze getrieben, denn über einem ganz schlanken Körper in senkrechter Haltung bläst er einen kugelrunden Kopf — paradox und doch für Liebhaber schön. Er ist natürlich eine reine Ausstellungs- und Volierenzweck. Eine Nutztaube will und kann er nicht sein.



Rechts: Jambony P

Zuletzt sind da noch drei Zwergkröpfer: der Brünner, der englische und der Amsterdamer Ballonkröpfer. Bei unseren Liebhabern am bekanntesten ist der Brünner Kröpfer, der dem großen englischen ähnelt. Den übertriebenen Kröpfer hat der Amsterdamer, dessen Kröpfer beim Blasen wie ein Ballon anschwillt.

Praktische Behandlung der Klauen von Rindern bei der Maul- und Klauenseuche zur Verhinderung von Panaritium

Von Dr. M. W. E.

Während der Verlauf der Maul- und Klauenseuche im Winter verhältnismäßig milde war, steigt in letzter Zeit die Zahl der Todesfälle ganz erheblich. Ebenso mehren sich die Fälle, in denen im Anschluß an die Maul- und Klauenseuche Erkrankungen der Klauen beobachtet werden, so daß es zweckmäßig erscheint, während und nach der Erkrankung neben weicher und sauberer Einstreu die Klauen selbst zu behandeln.

Sobald am Klauenraum und im Zwischenklauenspalt Veränderungen auftreten, empfiehlt es sich, die Klauen mit warmem Seifenwasser oder aber auch mit warmer Waschmittellauge, die in jedem landwirtschaftlichen Betrieb vorhanden ist, gründlich zu reinigen, zu beschneiden und nach Abtrocknung einen Salbenverband mit einer Zink-Lebertransalbe

anzulegen. Zwischenklauenspalt und Klauenraum werden dick mit der Salbe bestrichen. Darüber legt man einen Gazestreifen und eine dünne Schicht Watte derart, daß insbesondere der Klauenspalt genügend ausgepolstert ist; eine einfache Gazebinde wird nun in den üblichen Achttouren so aufgewickelt, daß Klauenraum und Klauenspalt gut eingedeckt sind. Die Sohlen brauchen vom Verband nicht bedekt zu sein. Der gesamte Verband wird im Anschluß hieran mit Holzleer von außen kräftig imprägniert. Durch diese rechtzeitig durchgeführte Behandlung werden sowohl Panaritium wie Schwelungen ganz allgemein und Eiterungen, die bei mangelnder Behandlung schließlich zu Gelenkeröffnungen und lebensgefährlichen Allgemeinerkrankungen führen können, verhindert.

Auch auf der Weide empfiehlt es sich, von diesem Klauenverband möglichst Gebrauch zu machen. Die Behandlung ist in der Regel einmalig, und es erübrigt sich hierdurch die üblichen täglichen Waschungen und Bepinselungen mit desinfizierenden Flüssigkeiten.

Erkrankungen von Schweinen am Kopf. Kopf kommt verhältnismäßig selten bei Schweinen vor und wird bewirkt durch einen Mangel der Nahrung an Sod. Kropfkrankheit Schweine sind haarlos und haben einen dickeren Hals, größeren Kopf und dicke, fältige Haut an der Schulter. Die Klauen sind sehr dünn und wenig widerstandsfähig. Die Schilddrüse ist vergrößert, und man kann Kropfkrankheit bei jungen Schweinen verhindern, wenn man dem Muttertier täglich 100 g Sodatkali um im Futter gibt.

Lk.

Der Markstammkohl als Futterpflanze

Der Markstammkohl hat sich im Laufe der letzten Jahre einen sicheren Platz innerhalb unserer Futterwirtschaft erworben. Er wird in der Hauptsache als Zweitfrucht nach Landsberger Gemenge, umgebrochenem Klee oder Wintergerste angebaut und liefert auf besseren Böden und in feuchtem Klima hohe Erträge. Je früher er angepflanzt wird, um so höhere Ernten sind zu erwarten. Im allgemeinen werden bei guter Düngung und genügenden Niederschlägen rund 300 dz Grünmasse je Hektar erzielt. Bei der Sortenwahl ist zu bedenken, daß der grüne Markstammkohl sehr blattreich ist und daher mit Recht den Vorzug verdient. Bezuglich des Nährwertes sei darauf hingewiesen, daß der Mark-

stammkohl 2 % verdauliches Körneiweiß, 1,5 % verdauliches Reineiweiß und in 100 kg = 8 kg Stärkewerte enthält. Er verträgt Kältegrade bis zu -10°C und kann infolgedessen bis spät in den Winter hinein frisch vom Felde weg versüßt werden. Das man bei starkem Frost die Pflanzen vor der Verfärbung aufstauen lassen muß, braucht wohl nicht besonders betont zu werden. Eine Zerkleinerung der Pflanzen ist nicht erforderlich. Der Markstammkohl wird von allen Tieren gern aufgenommen und ist besonders für Milchkühe geeignet. Reicht man beispielsweise den Milchkühen je Kopf und Tag 40 kg Markstammkohl, 5 kg gutes Wiesenheu und satt Sommerhalmstroh, so wird diese Ration ausreichen für eine tägliche Milchleistung von

10 bis 12 Liter. Gibt man den Milchkühen täglich je Kopf 50 kg Markstammkohl (die Höchstmenge), dazu $2\frac{1}{2}$ kg Wiesenheu, 2 kg Trockenschnitzel und satt Sommerhalmstroh, so deckt eine derartige Ration den Nährstoffbedarf der Kühe, die bis zu 15 Liter Milch geben. Erst bei höheren Milchleistungen der Tiere ist eine Kraftfutterzulage notwendig. Der im Herbst über den voraussichtlichen Bedarf vorhandene Markstammkohl kann eingefärbt werden. Die Einfärbung gelingt ohne Schwierigkeit. Es ist nur darauf zu achten, daß die Blätter beim Festtreten im Silo mit einem starken Messer zerkleinert werden. Von den Tieren wird der eingefärbte Markstammkohl gern gefressen.

Dr. B.



Mangelhafter Bodenzustand und Fehler in der Fruchtfolge können nicht durch Düngung verbessert werden. In einem Versuch folgte Lein auf 1. Klee (unkrautfrei) und 2. auf verdeckten Roggen. Es wurden beim Lein folgende Erträge je Hektar erzielt:

	Nach Klee in dz	Nach Roggen in dz
ohne Düngung	21,3 Stroh	3,5 Samen
mit Volldüngung (NPK)	31,6	4,2

Die Erntezahlen zeigen unverkennbar, daß die in der Praxis noch häufiger geäußerte Behauptung, man könne begangene Fehler und Unterlassungsfürden durch die Anwendung von Handeldüngern wettmachen, falsch ist. Nur bei richtiger und sauberer Vorfrucht kann ein fürgem bearbeiteter und garter Boden eine Zugabe von Handeldüngern umhören und als Ernteaufzehrung zur Auswirkung bringen. Dr. E.

Tomaten, die beim Einsetzen des kalten, feuchten Herbstwetters noch nicht reif sind, werden wir zum Nachreisen aberten, soweit die Früchte genügend ausgewachsen sind. Auf dem Schrank oder Fensterbrett werden sie meist bald rot. Die noch kleineren Früchte werden aber oft nicht reif, es sei denn, wir pflücken die ganzen Fruchtstände und legen sie an einen nicht warmen Ort, etwa in eine Bodenstube, auf Horden. Noch einfacher ist das Herausnehmen der ganzen Tomatenpflanzen, die an einem vor Kälte und Feuchtigkeit geschützten Platz aufgehängt werden. Oft kann man so bis Weihnachten und womöglich noch länger Tomaten „ernten“, wobei man rotwerdende Früchte zum schnelleren Nachreisen noch in einem wärmeren Raum, etwa in die Küche legen kann. Nicht selten wird nach einer guten Verwendungsmöglichkeit der kleinen unreifen Tomaten gefragt. Man kann sie ähnlich wie Gurken mit Dill und anderen Gewürzen in Salzwasser in Steinöpfen einlegen. Sie säuern dann ebenfalls und geben eine Suppe von besonderem Geschmack. Die Haltbarkeit ist meist gering. Nan kann aber die Tomaten, nachdem sie urtigfärbiert sind, mit den Gewürzen in Mäsern einkochen. Schfd.

Ein Beitrag zur Behebung des Milchfeuers. Vorbeugend hat sich die Anwendung in mitteldickflüssigem Lehm bewährt, mit dem Gejäge zwei bis drei Tage vor dem Abkeln zweimal täglich und ebenso oft bis drei Tage nach dem Abkeln bestrichen wird. Zur Behebung des Milchfeuers können Abwaschungen mit kaltem Wasser und Arnikaextract zu gleichen Teilen versucht werden. Zwischen durch ist das Euter mit einer Salbe zu massieren. In der Regel ist sechs bis acht Stunden nach Beginn der Behandlung das Feuer behoben.

Kastanien sammeln! Der Wert der Kastanie als Rohstoffquelle ist keineswegs gering einzuschätzen. Unterer Industrie muß dieser wichtige Rohstoff, der sonst ungenutzt verkommen würde, unbedingt erhalten werden. Ein Kastanienbaum bringt Erträge, die zwischen 40 und 300 kg Baum schwanken. Schon bei einem Ertrag von nur 25 kg kann mit einer Ernte von 25 000 Tonnen gerechnet werden, selbst wenn das Sammeln nur etwa 1 Million Bäume erfordert würden. Aus dieser Menge, in getrocknetem Zustande 17 000 Tonnen, würden sich 1 Million Kilo Öl, 1,6 Millionen Kilo Saponine und 14,4 Millionen Kilo Kastanienflocken gewinnen lassen. Das Öl kann als technisches Fett verwendet werden, aus dem Schrot läßt sich unter anderem Stärke gewinnen, die Reis- oder Maisstärke erreichen kann, und die Saponine (seifenähnliche Körper) sind ein erwünschter Rohstoff in der Seifen-, Schaumförmindustrie und anderen. Darum gilt es, überall die Kastanien fleißig zu sammeln. M. D.

Ein Amidsäureversuch. Heute führt an zwei Gruppen zu sieben Kühen einen

Fütterungsversuch durch, bei welchem 25 % Sojaschrot des Kraftfutters durch 20 % Amidschrot und 5 % Amidsflocken ersetzt wurden. Der Versuch dauerte zehn Wochen. Während dieser Zeit blieb die Milchleistung der Amidsgruppe jener Sojaschrotgruppe gut wie gezeigt gleich. Das Sojaschrot wurde demnach vollwertig ersetzt. Die Tiere nahmen das Amidsfutter gern auf; Gesundheit und Verdauung blieben normal. Td.

Rohe geschnitzte Zuckerrüben als Schweinefutter. In der Versuchswirtschaft Koppelhof bei Berlin ist die Frage geprüft worden, ob rohe geschnitzte Zuckerrüben bei der Mast der Schweine gedämpfte Kartoffeln vollkommen ersetzen können. Zur Klärung dieser

Frage reichte man einer Gruppe von Schweinen vom Anfang bis zu Ende der Mast rohe geschnitzte Zuckerrüben bis zur vollen Sättigung und dazu täglich 1 kg Kraftfutter, bestehend aus 800 g Getreideschrot und 200 g tierisches Eiweißfutter (Fischmehl, Tiermehl). Die Vergleichsgruppe erhielt statt Kartoffeln und daselbst Beifutter. Bei diesen Versuchen zeigte sich, daß die mit Zuckerrüben ernährten Schweine nur eine geringe Lebendgewichtszunahme aufzuweisen hatten. Die rohen geschnitzten Zuckerrüben sind demnach bei der Mast der Schweine nicht in der Lage, die gedämpften Kartoffeln voll zu ersetzen.

Dr. B.

Ein die Brust anregendes Mittel für Sauen. Beim Ausbleiben der Brust finden die verschiedensten Medikamente und Präparate in der Tierzucht Verwendung. Bewährt hat sich von Hausmitteln die nüchterne Verabreichung einer Doppelhandvoll Reismehl für die Dauer von 14 Tagen. Beim Umräuschen können Spülungen mit lauwarmem Soda Wasser versucht werden, wobei das Decken etwa fünf Minuten nach der Spülung zu erfolgen hat. Lk.

Sauer eingemachte rote Rüben. Man ist sie zu allen Fleischgerichten, aber auch zu Pelzkartoffeln und zu Butterbrot. Das Rezept zu ihrer Herstellung lautet: Die Rüben werden mit reichlich Wasser und einer nicht zu scharfen Bürste gewaschen, damit die Schale unverletzt bleibt. Dann werden sie gedämpft und abgezogen. Nach dem Abkühlen schneidet man sie in nicht zu dicke Scheiben, schichtet diese mit Meerrettichsäuse, etwas Kämmel oder Dillfarnen, einigen Senfkörnern und kleinen geschälten Schalotten in einen Steintopf und übergiebt sie mit abgekochtem Essig, den man je nach seiner Säurere entprechend mit Wasser verdünnen muß. Eine kleine Prise Salz kann man ebenfalls hinzufügen. Dann legt man obenauf einen Teller, der die Rübenscheiben unter der Flüssigkeit hält und bindet mit Papier zu. Die Haltbarkeit der so eingemachten Rüben ist eine gute. — Eine etwas andere Note erhalten die so eingemachten roten Rüben, wenn man je nach Menge ein bis zwei Zuckerrüben mitverarbeitet und einlegt. Die weißen Rübenscheiben werden nach einiger Zeit mit dem roten Saft ganz durchtränkt und sind von den anderen nicht zu unterscheiden. Die Zuckerrüben steigern durch ihren höheren Zuckergehalt aber den lieblichen Geschmack dieser Konserve. In obstreichen Jahren ist es vorteilhaft, wenn man den eingemachten roten Rübenscheiben zur Hälfte in Achtel oder in Viertel geschnittene, geschälte Apfel hinzufügt. Auch hierdurch verbessern wir diese Konserve. Nach acht Tagen sind die Apfelsstücke ganz weich geworden und können auch von zahnlosen Menschen leicht verzehrt werden. J. Wegner.



Zeichn.: Bambyx
a) Gesunde Weizenähre
b) Von Weizenstielbrand

befallene Ähre (das Saat-

der Sojaschrotgruppe gut wurde nicht gezeigt)

Frage und Antwort



Gemeinnütziger Ratgeber

Ziege leidet an gelbem Galt.

Die Milch schmeckt nicht gut, sie sieht sich sehr schnell ab. Nach langerem Stehenlassen der Milch bildet sich ein dicker Bodenfaz. Derselbe ist quarkartig und sieht oft gelblich aus. Die Ziege frisst schlecht und liegt auch meistens, sie sieht nur ganz schwerfällig auf. Wo lasse ich die Milch untersuchen? S. M.

Antwort: Die veränderte Beschaffenheit der Milch ist zurückzuführen auf eine bei der Ziege bestehende Eutererkrankung. Wahrscheinlich liegt eine Erkrankung der Ziege an der sogenannten Streptokokken-Mastitis (Gelber Galt) vor. Die endgültige Feststellung ist jedoch nur auf Grund einer bakteriologischen Untersuchung der Milchprobe möglich, die in jedem Tiergesundheitsamt ausgeführt werden kann.

Huhn leidet unter ansteckendem Schnupfen.

Ein Huhn hustet seit etwa 14 Tagen ziemlich stark. Sonst ist es munter und frisst auch. Zur Verfügung steht den Tieren ein großer Stall und auch ein großer Auslauf mit Gras. Der Husten erscheint so, als ob das Tier etwas im Halse habe, vielleicht ein Korn, das es herauszuschaffen möchte. Im Halse selbst ist nichts zu sehen. Ferner ist die Nase verschleimt. Handelt es sich um eine ansteckende Krankheit?

L. M.

Antwort: Es ist anzunehmen, daß der bei dem Huhn beobachtete angebliche Husten, gleichzeitig Schleim aus der Nase des Tieres kommt, nicht als Husten, sondern als Niesen aufzufassen ist und daß es sich bei dem Tier um ansteckenden Schnupfen handelt. Zur Behebung des Leidens ist es zweckmäßig, mit einer Injektionsprize die Nasentöpfe des Tieres täglich einmal mit entsprechenden Lösungen durchzutüpfeln. Das erkrankte Tier ist von dem Verstande abzuhören und in einem mäßig geheizten Raum mit trockener Stroh allein zu halten.

Lk.

Gedämpfte Kartoffeln und Nasschnitzel gemeinsam einsäuern?

Zur Stärkung meines Kartoffelvorrats habe ich vor, die gedämpften Kartoffeln mit Nasschnitzel zu vermischen und gemeinsam in einem Kartoffelgrubbehälter einzusäuern. Sind schon Erfahrungen mit diesem Gemisch in der Schweinfütterung gemacht worden? Kann ich unbedenklich diese beiden Futtermittel gemeinsam einsäuern?

S. H.

Antwort: Gedämpfte Kartoffeln und frische Nasschnitzel werden normalerweise für Schweine deshalb nicht gemeinsam eingesäuert, weil ihr Futterwert gänzlich verschieden ist. Frische Schnitzel haben einen Stärkewert von 5,8 kg, frische, gedämpfte Kartoffeln von 26,5 kg. Besser wird es sein, die Nasschnitzel und die gedämpften Kartoffeln getrennt einzusäuern, und nur dann, wenn eine Verknappung an Kartoffeln eintritt, in geringen Mengen von den Sauc-Schnitzeln den alten niedrigtropenden Sauen und älteren Läufern zu geben. Wenn dann ein Teil der Kartoffeln durch Schnitzeln erzeugt wird, kann man immer das Mischungsverhältnis in der Hand behalten, welches den günstigsten Masterfolg bringt. Wenn jedoch die Nasschnitzel jetzt schon mit den gedämpften Kartoffeln gemeinsam eingesäuert sind, läßt sich bei der Versütterung das Mischungsverhältnis nicht mehr bestimmen. Der Gärungsvorgang würde durch die Mischung voraussichtlich nicht beeinträchtigt werden, da beide Futtermittel sich gut zur Einsäuerung eignen.

Bestimmung von Arzneipflanzen.

Ist die überwandte Probe die echte Matricaria chamomilla, wie man sie in Drogerien und Apotheken kauft? Kann mit dieser Kamille bzw. mit deren Samen ein weiterer Anbau im kommenden Frühjahr vorgenommen werden?

W. M.

Antwort: Ihre sehr kleine Probe von Blütenköpfchen der fraglichen Kamillenpflanzen ist hier infolge Vertrocknung völlig zerbrockt eingetroffen. Wir könnten daher keine Bestimmung vornehmen; auch sind dazu immer mehrere, gut erhaltenen, ganze Pflanzen nötig. — Dem feinen Geruch der Probe nach zu urteilen, könnte es sich vorliegend um die echte Kamille handeln. Zur untrüglichen Unterscheidung von der gemeinen Kamille gelten vergleichsweise folgende Angaben: a) für die echte Kamille: Weiße Randblüten sind heruntergeschlagen; der kugelförmige Blütenboden ist hohl; der Geruch stark und sein. b) für die gemeine Kamille gilt: Weiße Randblüten nicht heruntergeschlagen; der halbkugelige Blütenboden ist voll; der Geruch schwach, stinkend. Jeder Apotheker kennt die Pflanzen genau; fragen Sie also einen Apotheker unter Berücksichtigung von einigen frischen Pflanzen. Er dürfte Ihnen auch sagen können, ob ein Nutzbaub in dortiger Gegend lohnend sei. Wir machen aber ausdrücklich darauf aufmerksam, daß jeder für den Verkauf beabsichtigte Anbau von Medizinischen Pflanzen beim Orts- bzw. Kreisbauernführer angemeldet werden muß! Durch diese Stellen werden auch genaue Anweisungen über die beste Anbaumethode verteilt; auch wird der Anbau überwacht und das Erntegut gesammelt. Wilder Anbau und Verkauf ist verboten und straffällig!

Dr. E.

Ruhtau schädigt Pfauenbaum.

Der beigelegte Zweig eines Pfauenbaumes ist an seinen Blättern und Früchten von einem schwarzen Pilz befallen. Diese Krankheit hat sich erst in den letzten drei Jahren gezeigt. Um welche Krankheit handelt es sich und wie kann diese behoben werden?

L. M.

Antwort: Der uns überwandte Zweig Ihres Pfauenbaumes war mit Ruhtau befallen. Der Ruhtau schädigt bei stärkerem Auftreten den Pfauenbaum durch Lichtentzug. Die Erreger sind verschiedene Pilze, die sich

Diffen für Obst

Von den 6 766 000 Einwohnern Deutschlands gehören 1 840 000 im Hauptberuf der Landwirtschaft an; hierzu kommen noch etwa 1,2 Millionen, welche die Landwirtschaft nebenberuflich ausüben. Im Ackerbau überwiegt zahlen- und flächenmäßig der bäuerliche Besitz mit 202 000 Betrieben von 5 bis 50 ha und 8300 Betrieben von 50 bis 100 ha. Es gibt noch Klein- und Zwergwirtschaften, 119 000 von unter 2 ha und 98 000 von 2 bis 5 ha. Die 6000 Großbetriebe umfassen durch großen Anteil am Wald- und Weideland 41 % der Gesamtfläche, jedoch nur 8 % des Ackerlandes. Von der Gesamtfläche sind 24 % Acker, 11 % Wiesen, 0,8 % Gärten, 0,3 % Weingärten, 16 % Alpenwelden, 37,5 % Wald, 10,4 % unangebaut. Der Kartoffelbau genügt für den Eigenbedarf. Die Selbstversorgung mit Getreide schwankt von 63 % bei Weizen bis 94 % bei Hafer; Überflüsse liefern Wald- und Milchwirtschaft.

Fd.

auf den zuckerhaltigen Ausscheidungen von Insekten (Honigtau), namentlich von Blattläusen, ansiedeln. Es siedeln sich auf dem Zweig Blattläuse in sehr großer Anzahl. Es ist also erforderlich, die Blattläuse zu bekämpfen, dann wird der Baum auch vom Ruhtau frei werden. Über Blattlausbekämpfung senden wir Ihnen einen Sonderdruck.

Sd.

Apfelschorf.

Von welcher Krankheit ist der eingesandte Zweig befallen?

H. N.

Antwort: Der eingesandte Zweig war an einigen Blättern leicht vom Apfelschorf und von einigen Blattläusen befallen. Dieses sind jedoch nicht die Ursachen des Rümmens oder Eingehens des Zweiges. Da der Zweig sehr kurze und schwache Sommertriebe gemacht hat, so kann dieses an zu nährstoffarmem Boden, trockenem Boden oder des Siames liegen. Vielleicht ist der Boden auch stark mit Kunstdünger gedüngt, aber nicht bewässert worden, was die selben Folgerscheinungen hat.

Wolläuse auf einer Myrte.

Meine Myrte, welche 13 Jahre alt ist, ist prächtig ausgah, bekommt in diesem Jahr weiße Stellen (Blattprobe anbei) und scheint allmählich einzugehen. Zunächst wird sie unten ganz kahl, schlägt aber oben wieder aus. Leider verbreitet sich der weiße Belag weiter, so daß sie bald eingehen wird. Was soll ich tun?

N. J.

Antwort: Der eingesandte Zweig war von Wolläusen befallen. Zur Bekämpfung dieses Schädlings pinseln Sie die befallenen Stellen mit lauwarmem 4prozentiger Schmierseifenlösung gut aus. Etwa eine Stunde danach ist die ganze Krone mit Regenwasser abzuspülen. Sollte sich nach einigen Wochen der Befall erneut zeigen, so ist die Arbeit zu wiederholen.

Sind Weinbergschnecken schädlich?

In einem Buche von dem in der Natur wohlbewanderten H. Löns, dem Heidegedichter, las ich, daß die roten und auch die Weinbergschnecken den Pflanzen nicht schädlich seien, vielmehr gewissermaßen als Feldpolizei wirkten, da sie nur die faulenden Blätter als Nahrung suchten. Ich habe aber selbst schon oft genug gesehen, daß sie sich an fetten Blättern gütlich taten, z. B. an Reife. Wenn sie wirklich sich nur an die faulenden Blätter halten, würde man ihnen ja gern auch mal ein paar andere Blätter „beste Qualität“ gönnen. Doch muß man wissen, woran man ist, damit man nicht noch Schaden züchtet. Nach Löns wirkten nur die kleinen grauen Nachschnecken verheerend. Die roten und schwarzen Wegschnecken seien zu schonen! Ist das richtig? Können Sie mir ein Schnecken-Bekämpfungsmitittel mitteilen?

G. D.

Antwort: In Gärten werden entgegen der Meinung von Löns sowohl die roten und schwarzen Wegschnecken wie auch die Weinbergschnecken, wenn sie in Massen auftreten, schädlich, obwohl der Hauptschaden an unseren Kulturgewächsen von den Egelschnecken (z. B. der Ackerlöwenechse) verursacht wird. Als Bekämpfungsmittel gegen die Nachschnecken bewährt sich am besten mehrmalig wiederholtes Ausstreuen von Kalkstein oder Kainit auf den Boden. Weinbergschnecken und Ackerlöwenechsen werden am besten mit Sargen (Feuerzange oder vergleichende) aufgezählt und durch Einwerfen in konzentrierte Salzlösung oder durch Überbrühen mit kochendem Wasser abgetötet. Dr. J.

Bedingungen für die Beantwortung von Aufträgen: Der größte Teil der Fragen wird schriftlich beantwortet, da Abdruck aller Antworten räumlich unmöglich. Jede Anfrage muß genaue Anschrift des Fragestellers enthalten. Anonyme Fragen werden nicht beantwortet. Jeder Frage sind als Vororten 50 Kpl. beizufügen. Aufträge ohne Vorort werden nicht beantwortet. Nur rein landwirtschaftliche und unmittelbar einschlägige Fragen werden behandelt; in Rechtsfragen oder in Angelegenheiten, die sich nicht dem Rahmen dieser Zeitschrift anpassen, wird keine Auskunft erteilt. Alle statutarische Gefahr bleibt ohne jede Verbindlichkeit.

Übersetzung: Oskar Lübeck, Neudamm. — Alle Zusendungen an die Schriftleitung, auch Aufträge, sind zu richten an den Verlag J. Neumann, Neudamm (Bez. 350).